Ausgabe November 2016

Bad Birnbacher Kultur Spatz

RING DER GASTLICHKEIT
Bad Birnbach e.V.

Unterwegs in Bad Birnbach 2
Kur-Spatz-Gedicht 3
Impressum 4
Grüß Gott in Bad Birnbach 5
Gästeehrung 6
Gesundheit im ländlichen Bad 8
Rottal Terme 10
Aus dem Rathaus 12
Veranstaltungen 15
Inserate 27
Badebus-Fahrplan M1
Bäderlandschaft Rottal Terme M2
Ortsplan Bad Birnbach M3
Straßenverzeichnis 47
Öffentliche Einrichtungen 48
Rottalbahn 49
Medizinische Versorgung 51
Medizinische Versorgung & Wellness 54
Veranstaltungskalender 58
Kultur, Sport, Freizeit & Erholung 69
Musikschule 72
Gastronomische Betriebe 73
Golf 74
Lokales 75
Gottesdienste – Kur- und Gästeseelsorge 80
Aus dem Bäderdreieck 82
Kultur Spatz Suchspiel 83
Wichtige Telefonnummern 84

Unterwegs in Bad Birnbach – Bademantel-Express

Erst ein Arm hinein, dann der zweite. Die zarten Fasern streichen sanft über die Haut. Wird er vorne zusammengebunden, ist der ganze Körper behaglich umfangen – wohlig und warm. Er ist schon eine gute Erfindung, der Bademantel. Verkürzt er uns doch so manchen kühlen Weg und erspart uns lästiges Umziehen, solang wir noch gemütlich der Entspannung eines heißen Bades nachhängen wollen. Auch in der Rottal Terme ist er der perfekte Begleiter. Kaum aus der molligen Wärme des Bademantels geschlüpft, schon hineingeglitten in eines der Becken, gefüllt mit mehr als 30 Grad warmem, heilsamem Wasser. Und auch nach dem erholsamen Bad in den Thermalfluten der Rottal Terme tut er uns gute Dienste. Entspannt übergestreift und hineingekuschelt in den angenehm weichen Stoff, verlängert sich das gute Gefühl von Geborgenheit und Wohlbefinden wie von selbst. Besser als im Bademantel kann ein schöner Thermen-Tag fast nicht anfangen und aufhören. Leider grätscht der Winter mit eisigen Winden, Schnee und schneidender Kälte dazwischen. Im Bademantel wäre der Weg vom Hotel zur Rottal Terme so nur wenig entspannend und angenehm. Hier hat er nun seinen großen Auftritt: der Bademantel-Express! Ab 1. November ist er wieder bis Ende April täglich im Einsatz und bringt Sie von der Türschwelle der teilnehmenden Hotels direkt vor die Therme. Bibbern und frieren bleibt Ihnen so erspart und den Bademantel müssen Sie quasi gar nicht mehr ausziehen! Direkt vom Bett ins Bad lautet bereits seit 2012 die Devise. Jedes Jahr erfreut sich der kostenlose Fahrdienst großer Beliebtheit. Immerhin bringt er Sie in den kalten Wintermonaten nicht nur zur Rottal Terme, sondern nach einem entspannten Tag in den heißen Fluten auch wieder zurück zum Hotel. Anruf genügt. So steht schönen Stunden – gemütlich vom Bademantel umschlungen und wohlig von Heilwasser umspült – auch im Winter nichts im Weg. Text: Anne Dippl

Der Bademantel-Express im ländlichen Bad.
Foto: Viktor Gröll

Grüß Gott, sagt fröhlich euer Spatz,
wie üblich hier auf diesem Platz,
und bin mit Frohsinn aufgetankt,
weil so ein Ruf sich um mich rankt.

Immer fröhlich, immer heiter
und so weiter und so weiter.
Sie, ich sag's, bei aller Ehr,
manchmal tu' ich mich da schwer.

Schon der November, ich muss sagen,
liegt mir ziemlich schwer im Magen.
Nasskalt ist er, voller Nebel,
er wirkt auf mich fast wie ein Knebel.

Grässlich meist, ich sag's nicht netter,
kurz gesagt ein Hundewetter.
Die Wolken tun den Tag verdunkeln
und trotzdem gibt es was zum Schunkeln.

Denn jetzt kommt wieder weit und breit
die lang ersehnte Faschingszeit.
Am 11.11. – welch ein Omen –
wird die Regentschaft übernommen.

Das Rathaus wird mit Wucht gestürmt,
die Akten, die sich aufgetürmt,
erledigen sich ganz listenreich
mit einem kühnen Narrenstreich.

Nachdem sich dann die Aktenlage
erledigt hat – ganz ohne Frage
setzt man den OB, es wird so sein,
vorübergehend wieder ein.

Die Narrenschaft, ich geb' es kund,
bleibt also mehr im Hintergrund,
ist aber dann im neuen Jahr
in voller Stärke wahrnehmbar.

Die Faschingspause legt der Verein
wegen himmlischer Begründung ein.
Weil der Nikolaus, was ja sehr frommt,
zum Christkindlmarkt nach Birnbach kommt.

Und der, so hört man vielfach munkeln,
hält nicht allzu viel vom Schunkeln.
Für den gelten and're Normen
und er lässt sich nicht verformen.

Und es ist gut, dass er so bleibt,
weil ihn sonst der Weihnachtsmann vertreibt.
Der macht sich seit geraumer Zeit
auch bei uns schon ziemlich breit.

Also nach Birnbach kommt der Nikolaus
und nicht der dicke Santa Claus.
Im Rottal baut man immer schon
auf gute, alte Tradition.

Beim Christkindlmarkt wird er verweilen
und Geschenke dann verteilen.
Er wird mit diesen süßen Sachen
wohl vielen Kindern Freude machen.

Den Christkindlmarkt als Attraktion
gibt es seit Jahrzehnten schon.
Man lädt herzlich jeden ein
zum Kaufen und zum Fröhlichsein.

Der Markt erstrahlt dann voll und ganz
im vorweihnachtlichen Lichterglanz.
Die Standl, schön verteilt fürwahr,
überschaubar und sehr klar.

Und was dann in den Standl'n drin,
ist fast ein Lotteriegewinn.
So was sieht man, keine Frage,
ganz bestimmt nicht alle Tage.

Jetzt hab' ich wohl ganz unbedacht
die Daseinsfreude neu entfacht.
Bis bald beim nächsten kleinen Schwatz!
Servus, euer Piep der Spatz

Josef Moser

Ausgabe 428 – November 2016

Redaktionsleitung und Gestaltung:
Bettina Gschneidner
Goldbergstraße 15,
84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/977996
Fax: 03222/3763773
E-Mail: info@medienservice-bg.de

Redaktionsmitglieder: Walter Niedermeier, Viktor Gröll, Georg Friedenberger, Verena Hanner, Anneliese Heyne, Manuel Rothberger
Wir danken folgenden Mitarbeitern dieser Ausgabe: Bürgermeister Josef Hasenberger, Kurt Tweraser, Viktor Gröll, Rottal Terme, Musikschule, Katholisches Pfarramt, Evangelisches Pfarramt, Annegret Scholz, Josef Moser, Manuel Rothberger, Sonja Seiler, Anne Dippl

Titelbild: Thermenbach bei Nacht
Foto: Bernhard Hartl

Fotos: Bettina Gschneidner, Viktor Gröll, Georg Stahlbauer, Alexander Steinkohl, Kurverwaltung, Rottal Terme, Musikschule, Fotolia, Bella Vista Golfpark

Herausgeber:
RING DER GASTLICHKEIT
Bad Birnbach e.V.

Druck: Idee & Druck Scheidemandel GmbH,
94060 Pocking, Untere Inntalstraße 15
Tel.: 08538/9616-0, Fax: 08538/1277
E-Mail: n.chrissikos@scheidemandel.de

Diese Ausgabe umfasst bei einer Auflage von 8500 Exemplaren 84 Seiten.

Die Angabe von Terminen und Preisen erfolgt ohne Gewähr! Für unaufgefordert eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf die Herausgabe von redaktionseigenem Text- und Bildmaterial. Jegliche Veröffentlichung von Texten und Bildern behalten wir uns vor. Alle fortlaufenden Eintragungen sowie Inserate für Gewerbetreibende und für freiberufliche Tätigkeiten sind an die Mitgliedschaft im Ring der Gastlichkeit gebunden. Bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. Der Spatz auf dem Titel ist von © CSeigneurgens – Fotolia.com

Redaktionsschluss für die Ausgabe Dezember 2016 ist der 4. November.

Der nächste Kultur Spatz – Ausgabe Dezember 2016 – erscheint am 30. November.

Walter Niedermeier,
1. Vorsitzender des
Rings der Gastlichkeit

1. Vorsitzender: Walter Niedermeier . . . . . Tel.: 08563/9700
2. Vorsitzender: Dieter K. Winkler . . . . . Tel.: 08563/977790
3. Vorsitzender: Florian Mayer. . . . . Tel.: 08563/91610
4. Vorsitzender: Ken Rübenstahl . . . . . Tel.: 08563/2088
Schatzmeisterin: Angelika Wimmer . . . . . Tel.: 08563/977835
Schriftführer: Günther Widl. . . . . Tel.: 08563/9710
Leiterin Ausschuss Kurspatz-Redaktion:
Bettina Gschneidner . . . . . Tel.: 08563/977996
Leiter Ausschuss Wanderwege: Ludwig Stummer . . . . . Tel.: 08561/3357
Leiter Ausschuss Heimatkunde: Josef Putz . . . . . Tel.: 08563/977093
Leiter Ausschuss Werbung: Dieter K. Winkler. . . . . Tel.: 08563/977790
Leiter Ausschuss Wirtschaftsförderung: Walter Niedermeier . Tel.: 08563/9700
Leiter Ausschuss Feste/Märkte: Siegfried Reitmeier . . . . . Tel.: 08563/280
Leiterin Ausschuss PNP-Anzeigenabrechnung und
Mitgliederbetreuung: Gudrun Putz . . . . . Tel.: 08563/91378

Nachdenken und Kraft schöpfen

Liebe Bad Birnbacher, liebe Gäste,

oft wird der November als ein „trüber" Monat bezeichnet. Aber vielleicht brauchen wir diese „Ruhephase", um nachzudenken und Kraft zu schöpfen.

Da sind Allerheiligen und Allerseelen (1. und 2. November) und da ist der Volkstrauertag am 13. November, an dem wir der Opfer von Krieg, Terror und Gewalt gedenken. Ich meine, es sind drei wichtige Anlässe, denn eines ist klar: Wenn wir aufhören zu erinnern, ist dem Vergessen Tür und Tor geöffnet.

Der Monat November hat aber auch eine andere Seite. Am 11.11. werden die Narren pünktlich um 11.11 Uhr wieder versuchen, das Rathaus zu erobern. Die fünfte Jahreszeit wirft dann ihre Schatten weit voraus. Ob wir das Rathaus verteidigen können? Wir werden sehen.

Im November beginnt auch die neue Saison für den Bademantel-Express. Bis 30. April 2017 wird dieser bundesweit einzigartige Service wieder Tausende Gäste „vom Bett ins Bad und wieder zurück" bringen. Ich möchte Sie dazu animieren, diesen tollen Shuttle-Service viel in Anspruch zu nehmen.

Und hier noch eine wichtige Information in eigener Sache: Am 29.11. ist um 19.30 Uhr Bürgerversammlung im Artrium. Gerne berichte ich dabei über die aktuellen Geschehnisse in unserer Marktgemeinde und stehe Ihnen für Fragen oder Anregungen zur Verfügung. Ich darf Sie jetzt schon dazu herzlich einladen.

Ihr

Josef Hasenberger,
Erster Bürgermeister

Gemeinsam Langwinkl retten

Liebe Einheimische, liebe Gäste,

beschaulich blickt die Barockkirche Maria Heimsuchung von der Anhöhe des Weilers Langwinkl herab ins Rottaler Land. Aber dieses von den Künstlern Viscardi (Baumeister) und Carlone (Stuckateur) um 1650 erstellte Kleinod ist baufällig geworden. Im Innern sind die Schäden drastisch sichtbar. Ein Notgerüst ist bereits aufgebaut, um Schlimmeres zu verhindern. Die Kosten für die Gesamtrenovierung werden voraussichtlich rund 450 000 Euro betragen – eine finanziell enorme Herausforderung. Um sie leichter bewältigen zu können, wurde der Förderverein Wallfahrtskirche Langwinkl gegründet. Vielen ist Langwinkl eine Herzensangelegenheit: Sie wurden dort getauft, haben geheiratet, haben Maiandachten erlebt, dort selbst gesungen oder musiziert, fanden für einige Momente einen Pol der Ruhe, Entspannung, Trost und Hilfe. So gibt es bereits Unterstützung: Das Chörlein und der Obst- und Gartenbauverein spendeten großzügig, monetäre Geburtstagsgeschenke wurden weitergeleitet, das „neue" Weinfest half auf unterhaltsame Art und Weise, die Rottaler Raiba hilft mit dem Ehrenamtspreis und die Chefmesnerin mit Team mit dem Verkauf von herbstlichen Türkränzen und Ernteträußen. Aber all das stellt natürlich nur „einen Tropfen" dar. Deshalb: Werden Sie Mitglied beim Förderverein Wallfahrtskirche Langwinkl (Mindestjahresbeitrag nur 12 Euro!) oder/und tragen Sie Ihr finanzielles Scherflein bei: Spendenkonto bei der Rottaler Raiba: IBAN DE77740670000103501787 oder/und kaufen Sie Langwinkler Wallfahrtswein (rot/weiß) oder -sekt. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen das Pfarrbüro Bad Birnbach.

Ihr
Franz Hager,
1. Vorsitzender Förderverein Langwinkl

10-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Marianne Kinze aus Grafing bei München im Hotel Quellenhof und Gabriele Ohnes und Harry Renoth aus Berchtesgaden im Haus Antonia

20-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Luise und Wilhelm Steiner aus Straubing im Vitalhotel Bad Birnbach

10-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Helga und August Bauer aus München, Anneliese und Dieter Tolksdorf aus Berlin, Reintraud und Max Stützel aus Martinsheim in den Ferienwohnungen Weigl und Rosemarie und Hans Imgram aus Hanau im Landhaus Cornelia

20-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Therese und Herbert Wildmoser aus München im Hotel Rottaler Hof und Marianne und Dietmar Hippenstiel aus Hilchenbach im Hotel Chrysantihof

25-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Marlene und Wilfried Mahrenholz aus Eltmann im Hotel Rottaler Hof

10-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Gerda und Heinz Haag aus Bissersheim im Hotel Eckershof garni, Monika und Berndt Thamm aus Berlin im Hotel Rottaler Hof, Marlen und Hans Amstutz aus Feldkirchen auf dem Kur-Gutshof Camping Arterhof

20-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Marga Kaiser aus Hamburg, Karl Heinz Lotz aus Stuttgart und Eleonore Hausknecht aus München im Hotel Eckershof garni, Christine und Herbert Göster aus München im Hotel Sternsteinhof, Elfriede und Benno Metz aus Nürnberg im Haus im Mosergarten, Johanna und Wolfgang Unterbusch aus Rheinbach und Agnes und Engelbert Kropf aus München auf dem Kur-Gutshof Camping Arterhof

30-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Linda und Walter Spannagel aus München auf dem Kur-Gutshof Camping Arterhof

35-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Siegfried Mischke aus Bayreuth im Hotel Eckershof garni

55-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Rosemarie und Wolfgang Zahner aus Schwabach in der Pension Hofmann

Zuwendung

Gudrun Mehring

Im letzten Kurspatz erzählte ich von einem persönlichen Erlebnis im Zusammenhang mit dem Urbedürfnis der Geborgenheit. Ebenso habe ich erwähnt, dass die Geborgenheit nicht ohne die Zuwendung möglich ist. Daher möchte ich mich heute etwas genauer mit dem Begriff der Zuwendung, und hier besonders mit deren Bedeutung in der Logotherapie, beschäftigen. Frau Prof. Elisabeth Lukas, ich möchte sagen, sie ist die herausragendste Logotherapeutin unserer Zeit, behauptete einmal, dass die Zuwendung eines der drei Zauberwörter für eine gelingende Beziehung ist. Was meint sie damit?
Nun, wie in meinem letzten Beispiel geschrieben, ist die wahre und ehrliche Zuwendung zu einem Menschen die Voraussetzung, um überhaupt mit einem anderen Menschen in Kontakt zu treten, und erst recht, wenn ich mit ihm in eine Art Beziehung treten möchte, die ja sehr vielseitig sein kann. Von einer beruflichen Beziehung angefangen über eine freundschaftliche, zwischenmenschliche Beziehung bis hin zu einer Liebesbeziehung. Mit eingeschlossen ist natürlich auch die Eltern-Kind-Beziehung. Ich muss mich in allen Fällen zunächst einem Menschen zuwenden, um ihn überhaupt wahrnehmen zu können, ihn zu erkennen, was wiederum die Voraussetzung für anerkennen und Anerkennung ist. Ich wende mich ihm zu, schenke ihm meine Aufmerksamkeit, nehme ihn wahr. Das ist zudem auch der Moment, in dem der berühmte Funke springt – oder auch nicht!
Der Moment, der uns über Sympathie und Antipathie des Gegenübers entscheiden lässt. Ich be(ob)-achte diesen Menschen. Diese Be(ob)achtung beinhaltet sein optisches Erscheinen, aber auch auch seine Ausstrahlung, seine Mimik, Gestik und erst zum Schluss vielleicht sein gesprochenes Wort. Hier sollte bereits die ACHTUNG eines anderen Menschen stattfinden. Beinhaltet meine Wahrnehmung nicht diese Achtung, so ist es ein schlichtes Registrieren, das, wie Sie sicher schon am Wort erkennen, nichts mit menschlichem, emotionalem Verhalten zu tun hat, sondern eher mit einer Sache. Apropos Sache: Wussten Sie eigentlich schon, dass der Mensch einen Schutzmechanismus besitzt, der ihn alles, was ihm näher als 50 cm kommt, zunächst generell als „Sache" einordnen lässt oder als potenzielle Gefahr? Im normalen Leben können wir sehr gut unterscheiden, wer für uns eine offensichtliche Gefahr darstellt und wer eher nicht. Dazu verfügen wir über eine sehr gut ausgebildete Möglichkeit der Wahrnehmung, die uns jedoch Zeit kostet. Es ist also schon aufwendig, einen anderen Menschen wirklich in seinem Sein wahrzunehmen. Habe ich mein Gegenüber auf mich wirken lassen, habe ich dann die Möglichkeit es anzunehmen oder abzulehnen, was innerhalb weniger Sekunden ganz unbewusst auch passiert. Diese einzig richtige Art der Zuwendung, um dann überhaupt wahrnehmen zu können, ist, wie auch Frau Prof. Lukas meint, die Grundvoraussetzung, um mit Menschen überhaupt erst in eine echte und wahre Form der Beziehung treten zu können. Zuwendung hat also zunächst noch nichts mit Sprache zu tun.
Im AGES-Projekt wird dem Teilnehmer dies wieder ins Bewusstsein gebracht und auch gemeinsam in der Gruppe trainiert, denn wie oft geht die echte Wahrnehmung meines Gegenübers im Alltag verloren? Versuchen doch auch Sie mal, liebe Leser/-innen, als Übung, sich am Abend daran zu erinnern welche Haarfarbe die Dame an der Tankstelle hatte oder welche Schuhe die Verkäuferin im Drogeriemarkt trug, als sie von ihr so nett beraten wurden. Ach, und welche Augenfarbe hat Ihre Frau/ Ihr Mann? Ja, es ist eine Kunst ein Mensch zu sein!

Bis zum nächsten Mal.

Ihre Gudrun Mehring
Logotherapeutin und Mitglied im AGES-Team

Bizepssehnenriss – ein Fall für den Operateur?

Dr. Thomas Laser

Bei Menschen in der zweiten Lebenshälfte, häufiger bei Männern, kommt es meist bei banalen Anlässen nicht selten zu einer überraschenden Ruptur (Riss) der Bizepssehne im Schulterbereich. Viele Betroffene berichten, dass sie etwa während einer handwerklichen Tätigkeit einen plötzlichen Knall oder Schlag im Oberarm verspürten, danach sei der Muskelbauch des Bizeps wurstförmig nach unten, Richtung Ellenbogen gerutscht. Im Volksmund wird dieses Phänomen „Popeye-Symptom" genannt, eine Anspielung auf die Comic-Figur Popeye der Seemann, eine Figur, die gerne riesige Mengen Spinat aß, um einen starken Bizeps zu bekommen.

Im Falle des Bizepssehnenrisses reißt der Sehnenansatz im Schulterdachbereich ab, sodass der Muskelbauch nach abwärts verrutscht. Dies tut verständlicherweise sehr weh und hinterlässt einen großflächigen Bluterguss im Oberarm.

© cirquedesprit – Fotolia.com

Ursache für eine solche plötzliche Traumatisierung sind in aller Regel schon länger bestehende degenerative Veränderungen im knöchernen Bereich der Schulter. Durch kantige Spornbildungen in der Nähe der vorbeiziehenden Bizepssehne wird diese bei jeder Aktivität geringfügig geschädigt. Dieser Abriebprozess addiert sich im Lauf der Zeit, bis die Sehne in diesem Bereich so ausgedünnt ist, dass ein einziger kleiner Ruck ausreicht, die rissbereit gewordene Sehne mit einem Schlag vollends zum Zerreißen zu bringen.

Verständlicherweise ist das Ereignis für den Betroffenen höchst überraschend und erschreckend. Da die meisten Betroffenen in dieser Altersstufe keine besonderen Aktivitäten, z. B. sportliche Betätigungen, mehr pflegen, ist ein solcher Sehnenriss nicht zwingend operationsbedürftig. Die Beugefähigkeit und die normale Kraftentwicklung des betroffenen Armes sind trotz der Ruptur nicht sonderlich gestört.

Es bleibt zwar der etwas aufgeworfene Muskelbauch des Bizeps, funktionell ist dies von geringer Bedeutung. Ein Abwarten und Einreiben des Blutergusses mit einer heparinhaltigen Salbe oder Gel ist völlig ausreichend. Nur in Ausnahmefällen ist eine operative Anheftung der abgerissenen Sehne am Schulterdach erforderlich. Im Zweifelsfall sollte man den Arzt konsultieren. Wenn man etwas Gutes tun möchte, sind leichte Bewegungen im warmen Thermalbad (ohne Massageanwendungen) Schmerz lindernd und somit aus ärztlicher Sicht zu empfehlen.

Marianne Sommer verabschiedet sich in den wohlverdienten Ruhestand

Es war eine schöne, aber auch sehr bewegende Feier. Für Marianne Sommer fängt nun ein neuer Lebensabschnitt an. Nach 36 Jahren sagt sie dem Team „ihrer" Rottal Terme leise „Servus" und blickte gemeinsam in einer Feierstunde auf eine lange Zeit im ländlichen Bad zurück. Bevor sie jedoch alle Zelte abbricht, haben es sich Thermenleiterin Katrin Landes, Bereichsleiterin Gabi Steven sowie Personalratsvorsitzender Thomas Claude und alle langjährigen Kollegen nicht nehmen lassen, Marianne Sommer entsprechend ihren Dank für die jahrzehntelange Treue auszusprechen. „Wir sehen Ihrem Abschied mit Wehmut entgegen, denn Sie werden uns nicht nur mit Ihrer langjährigen Erfahrung fehlen, sondern vor allem auch als Mensch", so die Leiterin der Therme. Auch Bereichsleiterin Gabi Steven bedankte sich herzlich: „Wir sind immer ehrlich und fair miteinander umgegangen. Deine angenehme und offene Art werden wir und vor allem auch unsere Gäste sehr vermissen". Diesen Worten schloss sich auch Personalratsvorsitzender Thomas Claude sehr gerne an. Mit Blumen und netten Geschenken wünschten alle Anwesenden schließlich „ihrer" Marianne das Allerbeste – auch in der Vorfreude, dass sie das ländliche Bad nun häufig als Gast besucht. Text/Bild: Rottal Terme

Bei der Verabschiedung: (von links) Thermenleiterin Katrin Landes, Bereichsleiterin Gabi Steven, Marianne Sommer und Personalratsvorsitzender Thomas Claude.

Auch im Winter über Berg & Tal – aktiv beim Indoor-Cycling!

Ab 11.11.2016 jeden Freitag um 18 Uhr im Aktivgarten!

Für alle, die auch im Winter gerne radeln! Als erfahrene Trainer fungieren dabei Dieter Meyer und Jens Bachem vom Skiclub Bad Birnbach, die Sie gedanklich bergauf und bergab eine Stunde lang bei motivierender Musik anspornen. Für nur 9,90 Euro wird im Aktivgarten immer freitags von 18 bis 19 Uhr trainiert (Einlass bereits ab 17.30 Uhr, pro Training sind 6 Teilnehmer möglich). Anschließend haben Sie die Möglichkeit, bis 21 Uhr das komplette Vitarium mit Thermen- und Saunawelt zur Regeneration zu nutzen (Angebot gültig bis 31.03.2017).

Eine Anmeldung erfolgt direkt beim Skiclub:
www.skiclub-badbirnbach.de oder
Tel.: 0171/6452823

Wenn Sie schon im Besitz einer gültigen Eintrittskarte sind (Wert mindestens 9,90 Euro), ist kein Aufpreis für das Training erforderlich. Auch ein spontanes Mitmachen ist möglich – solange Plätze frei sind.

Sauna-Nacht mit Habergoaß'n, Hexn & Rauwuggl

„Nacht der Träume" in der Rottal Terme
FREITAG, 18. NOVEMBER 2016

Die Rottal Terme lädt am Freitag, 18. November wieder alle Liebhaber des gesunden Schwitzens herzlich zur langen Sauna-Nacht ein. Von 17.30 bis 24 Uhr hat sich das Team der Therme wieder jede Menge extravagante „Zuckerl" für ihre Gäste einfallen lassen. Unter dem schönen Motto „Nacht der Träume" werden die Besucher auf unterschiedlichste Weise völlig entschleunigt.
Zahlreiche Wohlfühlprogramme sorgen dafür, dass man den stressigen Alltag für ein paar Stunden gänzlich hinter sich lässt. Bei belebenden Entspannungsaufgüssen mit ätherischen Ölen ist Erholung pur garantiert. Für kühle Erfrischungen ist an der beliebten Sauna-Bar bestens gesorgt. Auch kulinarisch werden alle Gäste mit vielfältigen Leckereien nach ihrem Saunagang optimal gestärkt. „Traumhafte Preise" verspricht die Therme am Spielestand, an dem alle Besucher beim „Breznschmeißn" ihr Glück versuchen können. Passend zum Motto dürfen sich alle Erholungssuchenden auch auf entspannende Traumreisen freuen.
Träumerisch, aber durchaus etwas stürmischer dürfte der Auftritt der Bayerbacher Perchten um 21 Uhr werden. Im Außenbereich, rund um das dampfende Heilwasserbecken, werden Habergoaß'n, Hexn und Rauwuggl bei ihrem Auftritt kurzzeitig ihr Unwesen treiben, während die Besucher das Schauspiel entspannt vom Becken aus beobachten können.
In Bayern hat der Auftritt der Perchten in der Winterzeit schon eine lange Tradition. Trotz ihres schaurigen Aussehens sind die ruppigen Gestalten Glücks- und Segensbringer. Sie sollen Haus und Hof im kommenden Jahr vor Unglück bewahren und Fruchtbarkeit bringen. Auch soll das Treiben der Perchten für die Menschen in der dunklen Jahreszeit eine Aufmunterung sein, dass nun bald wieder die längeren Tage beginnen. „Wir freuen uns sehr auf dieses Spektakel und sind uns sicher, dass bei unserem Event alle Gäste wunderbare, unbeschwerte Stunden erleben werden", so Thermenchefin Katrin Landes in Vorfreude auf das Event. Lukrativ ist dabei auch der Eintrittspreis: Die Tageskarte für alle Bereiche ist für nur 15,90 Euro erhältlich.

Treiben bei der „Nacht der Träume" ihr Unwesen: die Bayerbacher Perchten. Foto: Red.

Lesenachmittage in der Bibliothek Mamertus starten wieder

Besuch aus der Bibliothek Mamertus für die Kinder der Grund- und Mittelschule Bad Birnbach: Rosemarie Waschlinger (links), in der Gästeinfo im Artrium für die Bibliothek zuständig, informierte über das Angebot der beliebten Lesenachmittage. Helga Moser (rechts) gab einen Einblick in die spannenden Themenwelten des Angebots und wies darauf hin, dass neben dem Lesen selbst auch Erzählen, Philosophieren, Spielen und Lachen nicht zu kurz kommen. Der herzliche Dank von Seiten des Bücherei-Gespanns geht an Rektor Günther Wöhl und an Konrektorin Alexandra Schuster-Grill sowie die Lehrer, die sich die Zeit genommen haben, den Lesenachmittag zu präsentieren und somit der Leseförderung und nicht zuletzt der Leselust einen wichtigen Platz einzuräumen.

Fortschritte im Baugebiet „Golfblick“

Bürgermeister Josef Hasenberger und die Mitarbeiter des Bauamtes verschafften sich zusammen mit Vertretern der Bayerngrund GmbH sowie der am Bau beteiligten Firmen Sem (Kanal- und Wasserleitungsbau) und Streicher (Straßenbau) einen Überblick über den Fortschritt der Erschließungsarbeiten im Baugebiet „Golfblick“. Nachdem die Ver- und Entsorgungsleitungen im Baugebiet nunmehr unter der Erde liegen, werden derzeit die Straßen- und Pflasterbauarbeiten mit Hochdruck vorangetrieben. Man war zuversichtlich, dass im Oktober die Asphaltierungsarbeiten erfolgen und bis Ende Oktober auch die restlichen Arbeiten (Banketteinbau, Geländeangleichung und Begrünung) abgeschlossen werden können. Die Bepflanzungsarbeiten sind anschließend ebenfalls teils noch im Herbst 2016, teils im Frühjahr 2017 durch eine vom Markt noch zu beauftragende Fachfirma auszuführen, damit das Neubaugebiet mit seinen 40 Parzellen dann endgültig zur Bebauung mit Ein- und Zweifamilienhäusern freigegeben werden kann. Um für eine kinder- und familienfreundliche Umgebung zu sorgen, wird überdies ein Kinderspielplatz inmitten des Baugebietes angelegt. Text: Red./Foto: Eva Stranzinger

Bei der Besichtigung (v. li.): Bauamtsleiter Fritz Krammer, Harald Bauman und Susanne Schwarz (beide Bayerngrund), Geschäftsleiter Kurt Tweraser, Bürgermeister Josef Hasenberger, Bauleiter Marco Kaltenecker (Fa. Streicher), Dipl.-Ing. Ludwig Meister, Niederlassungsleiter Bernhard Unterstaller (Fa. Streicher), Franz Lindlbauer (Bauamt), Bauleiter Wilhelm Schmidl (Fa. Sem) und Markus Heublhuber (Fa. Streicher).

Neuzugänge im Rathaus und in den Kindergärten

Im Rathaus und in den Kindergärten gibt es einige neue Personalien. Katrin Wagner, die bereits seit September 2011 den Kindergarten in Brombach mit Bravour leitete, wechselt auf eigenen Wunsch in den „Heimatkindergarten". Die Bayerbacherin tritt damit die Nachfolge der langjährigen Leiterin Christine Jedelsky an. In Bayerbach gibt es einen Kindergarten mit drei Gruppen, der vor eineinhalb Jahren um eine Kinderkrippe erweitert wurde. Aufgrund von Katrin Wagners Wechsel war eine Neubesetzung in Brombach notwendig. Diese Aufgabe hat nun Julia Hofbauer inne. Auch hier handelt es sich um einen Kindergarten mit drei Gruppen. Julia Hofbauer ist mit dem Kindergarten Brombach bereits bestens vertraut und dürfte auch vielen Eltern schon bekannt sein, da sie einen Teil ihrer Auszildung zur Erzieherin in der Brombacher Einrichtung absolvierte. Mit Christoph Birkeneder gibt es auch im Rathaus einen Neuzugang. „Ausbildung wird bei uns großgeschrieben", sagt Geschäftsleiter Kurt Tweraser. Wenn man auf qualifizierte Arbeitskräfte zurückgreifen möchte, müsse man dafür auch etwas tun. Darin ist er sich mit den beiden Bürgermeistern Josef Hasenberger und Josef Sailer einig. Der Bayerbacher Fachoberschulabsolvent Christoph Birkeneder macht nun seine Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten. Insgesamt erhöht sich die Zahl der Auszubildenden damit auf derzeit vier. Neben Verwaltungsfachleuten bilden VG und Markt auch eine Mediendesignerin und einen Sport- und Fitnesskaufmann aus.

Bei der Begrüßung der „Neuen": (von links) Bayerbachs Bürgermeister Josef Sailer, Christoph Birkeneder, Katrin Wagner, Julia Hofbauer, Bürgermeister Josef Hasenberger (Bad Birnbach) und Geschäftsleiter Kurt Tweraser.

Text/Foto: Viktor Gröll

Christbäume für öffentliche Plätze gesucht

Jetzt schon an Weihnachten denken? Nun ja, die Zeit vergeht … Auch in diesem Jahr will der Markt Bad Birnbach dafür Sorge tragen, dass alle öffentlichen Plätze in der Advents- und Weihnachtszeit mit Christbäumen geschmückt sind. Wer einen geeigneten Baum hat und diesen zur Verfügung stellen möchte, ist aufgerufen, sich mit der Bauverwaltung des Marktes unter 08563/963014 in Verbindung zu setzen. Die Christbäume werden dann z. B. am Neuen Marktplatz, in der Alten Hofmark, am Bella Vista Golfpark, am Artrium, an der Rottal Terme, in Asenham sowie am Friedhof zu bewundern sein. Der Markt Bad Birnbach sagt schon jetzt „Vergelt's Gott".

Informationen zum Winterdienst

Mit dem ersten Schneefall stellen sich alljährlich auch unzählige Fragen rund um den Winterdienst. Der Bauhof und die Bauverwaltung des Marktes Bad Birnbach und der Gemeinde Bayerbach versuchen, hier die wichtigsten vorab zu beantworten:

Wann ist der Winterdienst unterwegs?
Wir räumen und streuen bei Schneefall von mindestens drei Zentimetern oder Gefahr der Straßenglätte. Damit um 7 Uhr der Berufsverkehr rollen kann, beginnen wir werktags um 4 Uhr morgens, bei Bedarf sogar schon früher. Von 7 bis 22 Uhr halten wir die Straßen in einem verkehrssicheren Zustand. Bei starken Schneefällen und extremen Witterungsverhältnissen wird entsprechend Sonderdienst gefahren.

Welche Straßen und Wege werden geräumt und gestreut?
Oberste Priorität haben die Schulbusstrecken und die vielen Gehwegsbereiche im Ortskern und im Kurgebiet sowie das Gemeindestraßennetz. Schneit es erst in den späten Morgenstunden, kann es durch den Berufsverkehr zu Verzögerungen beim Räum- und Streueinsatz kommen, da auch die Einsatzfahrzeuge durch den Verkehr behindert werden.

Wie bereitet sich das Baureferat auf den Winterdienst vor?
Zum einen beobachten wir den speziellen Straßen-Wetterbericht des Deutschen Wetterdienstes im Internet. Zum anderen erhalten wir eigene Informationen zu den Wetter- und Straßenverhältnissen von unserem Bauhofleiter, der ab 3 Uhr den Straßenzustand überprüft. Er kann je nach Lage den Winterdienst-Einsatz anordnen und mit seinem Team steuern.

Wann müssen Sie zur Schaufel greifen?
Damit die Bürgerinnen und Bürger unfallfrei durch den Winter kommen, muss jeder seine Aufgaben erfüllen. Nach der „Verordnung über die Sicherung der Gehbahnen im Winter" sind alle Grundstückseigentümer verpflichtet, Gehwege von Schnee und Eis zu befreien oder sie befreien zu lassen.

Als Eigentümer müssen Sie von Montag bis Samstag in der Zeit von 7 bis 20 Uhr (am Sonn- und Feiertag ab 8 Uhr) den Gehweg von Schnee freihalten, bei Glätte mit Sand oder Splitt streuen oder das Eis beseitigen. Ist in Ihrer Straße kein Gehweg vorhanden, muss ein ausreichend breiter Streifen für Fußgänger am Rand der Straße gesichert werden.

Was Sie wissen sollten: Wenn Sie als Grundstückseigentümer Ihre „Winterpflichten" nicht erfüllen, müssen Sie mit einer Geldbuße rechnen. Sollten Fußgänger zu Schaden kommen oder sich verletzen, sind Sie haftbar und tragen die strafrechtlichen Konsequenzen.

Ein Wort zum Schluss
Wir alle nutzen Straßen und Gehwege. Unsere Wünsche und Ansprüche an den Winterdienst sind gewiss sehr unterschiedlich. Trotzdem versuchen wir, möglichst vielen gerecht zu werden. Für den Winterdienst unserer Kommunen stehen Verkehrssicherheit, Umweltschutz und die Kosten im Vordergrund. Text: Armin Perzl

Einladung zum

BAD BIRNBACHER CHRISTKINDLMARKT

1. Adventswochenende auf dem Neuen Marktplatz

FREITAG, 25. NOVEMBER 2016

16.00 Uhr Eröffnung durch den 1. Bürgermeister Josef Hasenberger und den Organisator Siegfried Reitmeier
16.30 Uhr Weihnachtliche Unterhaltung mit unseren Kindergartenkindern aus Bad Birnbach und Brombach
17.30 Uhr Jugendchor Musikschule Bad Birnbach und Kinderchor Hirschbach
19.00 Uhr Weihnachtliche Volksmusik und Brauchtum
20.00 Uhr Raunacht mit den Bayerbacher Perchten und Hexen

SAMSTAG, 26. NOVEMBER 2016

WEIHNACHTSMUSIK MIT DER MUSIKSCHULE BAD BIRNBACH:

16.00 Uhr Jugendrockband „Formation“
17.15 Uhr Auftritt der Bläser-Ensembles „Querpfeiffer“, „Traverso“ und „Clarinetto“
18.15 Uhr „Das Aschenbrödel“ mit dem jungen Blasorchester Bad Birnbach
19.00 Uhr Bläserensemble „Blechwerk“
19.45 Uhr Sternenmarsch der Gäste mit Fackeln, anschließend „Christmas Classics“ mit der Band „Time after Time“

SONNTAG, 27. NOVEMBER 2016

11.00 Uhr Gottesdienst mit Adventskranzsegnung
13.00 Uhr Beginn Bad Birnbacher Christkindlmarkt
13.30 Uhr Lenghamer Gospelchor mit spirituellen Klängen zur Bad Birnbacher Weihnacht
14.30 Uhr Junge Streicher der Musikschule Bad Birnbach
16.00 Uhr Lustige G’schichten, Lieder und Gedichte mit den Schülern der Grund- und Mittelschule Bad Birnbach
17.00 Uhr Der hl. Nikolaus mit Krampus beschert die Kinder

Veranstalter:
Ring der Gastlichkeit Bad Birnbach e. V. –
für Unfälle wird nicht gehaftet.

Ausstellung im Artrium – Alexandra Dreier und Angelika Horner

Angefangen hat alles vor 15 Jahren mit einem Münchner Biergarten. Weil die Wand in unserem gemeinsamen Büro so monoton weiß war, entschieden wir, Alexandra Dreier und Angelika Horner, etwas mehr Farbe in unser Büro zu bringen. Da wir beide sehr gerne malen, haben wir gemeinsam ein Aquarellgemälde mit jenem besagten Münchner Biergarten geschaffen. Seitdem treffen wir uns regelmäßig, um der Aquarellmalerei nachzugehen. Oft malen wir beide gemeinsam an ein und demselben Bild. Das ist für uns kein Problem, schließlich ist eine Rechtshänderin und die andere Linkshänderin. Gemeinsam suchen wir nach neuen Motiven, kritisieren und inspirieren uns gegenseitig und setzen neue Ideen in die Tat um. So entstanden auch die Bilder in alten Fensterrahmen, auf dem Blatt eines alten Kochbuchs und Rahmen aus alten Scheunenbrettern. Zu sehen sind in unserer Ausstellung Landschaftsbilder, Blumenmotive, Stillleben und Collagen.
Weitere Informationen unter www.malertandem.de bzw. dreier-horner@web.de

2.–30. November im Artrium, täglich von 10 bis 19 Uhr.

Themenwanderung: Auf den Spuren des heiligen Leonhard

Die Wallfahrt zum heiligen Leonhard geht Berichten zufolge auf eine vom Inn angeschwemmte hölzerne Leonhardifigur zurück. Zu Ehren des Heiligen, der in Bayern schon im 9. und 10. Jahrhundert als Schutzpatron des Viehs verehrt wurde, begann man „z'Oang", wie Aigen in der Mundart genannt wird, um 1180 eine Kirche im romanischen Stil zu bauen, die 1256 eingeweiht wurde. Um 1450 wurde sie im gotischen Stil erweitert, 1646 folgte die Barockisierung. Der größte Teil der zuletzt 1988 renovierten Wallfahrtskirche St. Leonhard stammt aus der Zeit um 1500.

In jüngerer Zeit erhielt sie ein Nebenpatrozinium zum Festtag Mariä Himmelfahrt (15. August) und wurde so auch zum Marien-Wallfahrtsort.
Eine Besonderheit ist die Orgel von Johann Ignaz Egedacher zu Ehren des St. Leonhard, der auch als bäuerlicher Herrgott bekannt ist.

Donnerstag, 3. November, 14 Uhr am Busparkplatz vor dem Artrium
Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

KONZERT CHOR
BAD BIRNBACH

VIVALDI – BACH – MOZART

KONZERT AM 4. NOVEMBER, 20 UHR IN DER PFARRKIRCHE BAD BIRNBACH

A. Vivaldi: „Gloria in D“ RV 589
W. A. Mozart: Konzert für Flöte und Harfe – 2. Satz
J. S. Bach: Brandenburgisches Konzert Nr. 3

Eintritt 18 €; mit Gästekarte 16 €
Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium unter **T** 0 85 63.96 30 46 oder ab 19.30 Uhr an der Abendkasse in der Pfarrkirche.

Wochenmarkt: Bianca Obermaier (Bloier) zaubert dekorative Floristik

Bianca Obermaier, geborene Bloier, begrüßt Sie im November mit einem ganz besonderen Stand. In ihrer Holzhütte stellt sie ihre Ware aus, die eher an Kunstwerke erinnert. Denn Bianca Obermaier kreiert aus Blumen, Metall und allerlei natürlichen Materialien wie Holz dekorative Objekte. Egal ob in Hotels, in Gaststätten oder daheim vor der Haustür und in der guten Stube – die detailreich und liebevoll gearbeitete Floristik gibt jedem Raum das gewisse Etwas und wirkt in jeder Umgebung. Bianca Obermaier geht ganz individuell auf ihre Kunden ein. Gerne besucht sie diese, um sich den Platz, an dem das florale Schmuckstück einmal stehen soll, anzusehen. So kann sie die Deko perfekt anpassen. Zur Vorweihnachtszeit ist Bianca Obermaier mit ihren Werken den ganzen November auf dem Wochenmarkt am Neuen Marktplatz vertreten. Nicht nur samstags sondern auch freitags wird sie wöchentlich ihre dekorative Floristik anbieten. Und auch auf dem Weihnachtsmarkt können Sie sie an ihrem Stand besuchen. Lassen Sie sich von den kleinen und großen kreativen Deko-Objekten verzaubern!

Freitag von 15 bis 18 Uhr und Samstag von 9 bis 14 Uhr am Neuen Marktplatz

„VarieTee Allerlei“ im Artrium

„Für das Publikum ein köstliches Vergnügen und für die Künstler eine Bestätigung ihres Könnens.“ „Bei den Auftritten von „VarieTee Allerlei“ wird viel gestaunt und gelacht.“ Solche und ähnliche Pressestimmen hört man nach Auftritten von „VarieTee Allerlei“. Das ist eine Truppe, die, wie der Name schon sagt, seit über zehn Jahren allerlei Varietee zum Besten gibt. Szenen im „Tanz-Café“ reizen die Lachmuskeln genauso wie eine „Kochshow“ mit zehn ungewöhnlichen Rezept-Zutaten. Im spannenden „Wilden Westen“ werden Dosen und Pfannen zu Musikinstrumenten. Ein einfallsreiches „Bläserquartett“ zieht sich wie ein roter Faden durch das Programm. „Jongliertrommeln“, „musizierende Gurkeneimer“, „Zeitlupentennis“, u. v. m. sorgen für einen unterhaltsamen Abend.

Samstag, 5. November, 20 Uhr im Artrium
Eintritt frei, Spenden erlaubt

Bayerische Matinee: „S’Jahr geht einwärts“

Die abgeernteten Felder, die letzten verblühten Herbstblumen, von den Bäumen fallende Laub und die immer kürzer werdenden Tage, sie machen uns bewusst, dass sich die Natur der Winterruhe zuneigt. „S’Jahr geht einwärts“ sagt der Volksmund. Unter dieser Überschrift lädt die Kurverwaltung zu einer „Bayerischen Matinee“ ins Artrium ein. Hans Riederer, den Volksmusikfreunden bestens bekannt, wird dabei einiges über das spätherbstliche Brauchtum zu erzählen wissen. Nachdenkliches über Allerheiligen- und Allerseelenbräuche usw., und nicht zuletzt, der Jahreszeit entsprechend, auch über die „letzten Dinge des Lebens“, wobei durchaus auch geschmunzelt werden darf. Für entsprechende Lieder und Musikstückln sorgen der Rottaler Managsang, die Hoizbachmusi aus der Eggenfeldener Gegend sowie die Enzian-Stubnmusi aus Töging/Inn.

Sonntag, 6. November, 10.30 Uhr im Artrium
Eintritt frei, Spenden erbeten

Faschingsauftakt mit Rathaussturm am 11.11. um 11.11 Uhr

Der kommende Fasching ist ein ganz besonderer: Ein närrisches Jubiläum steht bevor, nämlich 5 x 11 Jahre Tradition in Bad Birnbach. Der Faschingsverein feiert sein 55-jähriges Bestehen.
Auch in diesem Jahr werden die neuen Regenten der Saison 2017 vorgestellt. Nachdem mit dem Prinzenpaar Martin und Viktoria-Sophie und dem Kinderprinzenpaar Samuel und Daniela eine erfolgreiche Saison 2016 abgeschlossen werden konnte, stehen nun deren Nachfolger bereits parat. Das neue Faschingsmotto verkündet der neue Regent. Natürlich spendiert die Brauerei Graf Arco zu diesem Anlass wieder ein süffiges Freibier. Nach Vorstellung der Prinzenpaare wird der Amtssitz des Bürgermeisters Josef Hasenberger in Angriff genommen. Es ist zu erwarten, dass die Stürmung des Rathauses durch den närrischen Verein wieder erfolgreich sein wird. Im Rathaus werden dann die Verhandlungen mit der Marktgemeinde aufgenommen und die Pflichten des Bürgermeisters in seinem Zwangsurlaub bekannt gegeben. Es bleibt abzuwarten, welche Maßnahmen Bürgermeister und Co. entgegenzusetzen haben. Die (hoffentlich) friedliche Kapitulation der Verwaltung wird danach beim Wasner mit Weißwürsten gefeiert.
Der Faschingsverein lädt zum Rathaussturm alle Bürger und Gäste sehr herzlich ein. „Auf eine neue Saison ein dreifach, z'Birnbach samma vergnügt, BSV!"

Termin/Ort: Freitag, 11. November, um 11.11 Uhr am Neuen Marktplatz

Pit Müller's Hot Stuff: „Mainstream im Swingstil"

Der Trompeter Pit Müller zählt zu den Großen der deutschen Jazz-Szene. Ihm wurde auf dem Mammutfestival in Sacramento/USA der Award „INTERNATIONAL ALLSTAR" für sein überragendes Trompetenspiel verliehen.
In Bad Birnbach spielt er mit dem internationalen Starposaunisten Butch Kellem aus den USA. Die weitere Besetzung: Gitarrist John Brunton, Bassist Eric Stevens und Drummer Hermann Roth. Alle drei haben bei namhaften Musikgruppen mitgewirkt wie Allotria, Max Greger und Hugo Strasser. Doch man muss kein Nostalgiker sein, um auch diesen Ausrichtungen von Jazzmusik etwas abzugewinnen. Denn die Musiker zeigen immer wieder auf charmante Art und Weise, wie zeitlos diese Art von Musik ist. Es ist die hohe Kunst der solistischen und vor allem der kollektiven Improvisation, die den Zuhörern Respekt vor den Profimusikern abnötigt. Die Musiker demonstrieren ein ums andere Mal mit scheinbar spielerischer Leichtigkeit ihr Können. Im Artrium erwarten Sie ein vielseitiges, stilübergreifendes Repertoire (von Swing bis Pop), eine professionelle Darbietung mit perfektem Sound und ein speziell auf unsere Veranstaltung zugeschnittenes Programm.

Freitag, 11. November, 20 Uhr im Artrium
Eintritt: € 14,—, mit Gästekarte € 12,—
KVV in der Gästeinfo unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Volksmusikabend: „Von Handwerker, Lumpen und andere Leut“

„A bisserl redn über d’Leut, weil uns des gar a so g’freut!“, heißt es in einem Liedtext von Ferdinand Neumaier. Beim Volksmusikabend wird die „Red sein“ von Handwerkern, von vergessenen Handwerksberufen, einfachen Häuslleut, Hausierern und „andere Leut‘“. Die passenden Musikstückl, Lieder und Texte bringen die Schladl-Musi aus dem Landkreis Altötting, die Lenzensberg Soatnmusi aus Traunstein, der Haarbacher Dreigsang, Landkreis Landshut, der Rottaler Zwoagsang und Sprecherin Petra Hausleitner aus Zeilarn mit.

Samstag, 12. November, 20 Uhr im Artrium
Eintritt: € 14,—, mit Gästekarte € 12,—
KVV in der Gästeinfo unter Tel. 08563/963046
oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Bad Birnbacher Skimarkt

Der Skiclub veranstaltet am Sonntag vor dem ersten Advent wieder seinen traditionellen Skimarkt in der Grund- und Mittelschule Bad Birnbach. Dabei werden gebrauchte Skikleidung, Alpin- und Langlaufausrüstungen, Snowboards, Ski- und Snowboardschuhe sowie sonstiger Wintersportbedarf zum günstigen Preis angeboten.
Beim Skimarkt kommt auch der gesellige Teil nicht zu kurz: So findet ein zünftiger Weißwurst-Frühschoppen statt und zum Nachmittagskaffee gibt es Kuchen und hausgemachte Leckereien. Bei einer großen Tombola gibt es laufend tolle Preise zu gewinnen. Auch das umfangreiche Winterprogramm für die kommende Saison wird vorgestellt. Wer seine Skisachen verkaufen möchte, kann diese gerne am Samstag, 8. November, zwischen 10.30 und 12.30 Uhr oder am Sonntag ab 8.30 Uhr anliefern und am Ende des Verkaufs Bilanz ziehen. Detaillierte Informationen finden Sie auf www.skiclub-badbirnbach.de.

Sonntag, 13. November, 8.30 bis 15 Uhr in der Grund- und Mittelschule

Intermezzomatinee: Argentinische Tangos mit „Tangata“

Das Ensemble Tangata spielt vor allem temperamentvolle Tangos in der Orginal-Piazzolla-Besetzung (Violine, Akkordeon, Klavier, E- Gitarre und Kontrabass). Die fünf Profimusiker haben sich aus ganz Europa zusammengefunden, um diese Leidenschaft zu teilen. Gespielt werden Werke von Astor Piazzolla, Gardel, Villoldo, Weill.

Sonntag,
13. November,
um 10.30 Uhr
im Artrium
Eintritt frei,
Spenden erbeten

Jakobsweg: Camino del Norte

Alexander Bürger (Pilgerbegleiter des Jakobuswege e.V.) aus Vilsbiburg pilgerte bereits auf vielen Wegen nach Santiago de Compostela und Rom. Er berichtet vom einfachen und doch so erfüllenden Leben auf den Wegen. Untermalt werden die Vorträge mit eindrucksvollen Bildern.

Der Küstenweg zählt als der schönste, aber auch anstrengendste Weg nach Santiago de Compostela. Von Irún über San Sebastián, Bilbao, Gijón und Luarca führt er den Pilger zum Grab des Heiligen Jakobus. Eine Wanderung entlang der Küste über viele Hundert Kilometer. Hier kann die Pilgerreise mit dem täglichen Bad im Meer verschönert werden. Erst in Galicien verlässt der Weg die Küste.

Montag, 14. November, um 19.30 Uhr
im Artrium, Saal Servatius
Eintritt: € 5,–

© hydebrink – Fotolia.com

Intermezzokonzert: „Tänze aus aller Welt“

Der Geiger Robert Balint, Konzertmeister am Stadttheater Passau, und die Pianistin Larissa Steiskal, Klavierlehrerin an der UNI Passau laden Sie zu einem beschwingten Konzert ins Artrium ein.
Die Musiker spielen an diesem Abend „Tänze aus aller Welt“, u. a. Werke von Johann Sebastian Bach, Béla Bartók, Sergej Rachmaninow, Aram Chatschaturjan, Nikolai Andrejewitsch Rimski-Korsakow und Antonio Bazzini.

Dienstag, 15. November, 20 Uhr im Artrium
Eintritt frei, Spenden erbeten

Zauberhafte Welt der Operette – Ballettabend zum Bühnenjubiläum

„Endlich darf ich tanzen und den Menschen Freude machen." Diesen Satz schrieb Helga Hemala-Fischer als junges Mädchen in ihr Tagebuch. Genaugenommen vor 60 Jahren, als sie im Juni 1956 den ersten Vertrag als Tänzerin am Stadttheater Klagenfurt unterschrieb. Wie kann man so ein Bühnenjubiläum am besten begehen? Natürlich mit einem außergewöhnlichen Konzert. Eines, das sich mit den Lieblingsthemen von Helga Hemala-Fischer beschäftigt – mit Operette und Tanz. Am 17. November wird es im Artrium in Bad Birnbach stattfinden (Beginn 19.30 Uhr). „Wir beginnen natürlich mit ‚Hereinspaziert'", erklärte Helga Hemala-Fischer im Gespräch mit leuchtenden Augen. Danach wird es viele Höhepunkte aus der Welt der Operette geben, und das nicht nur in musikalischer Hinsicht. Unter den 28 Akteuren auf der Bühne werden auch etliche Ballett-Tänzerinnen aus Eggenfelden stehen sowie als Sopranistin Juliane Hiener und Armin Stockerer (Bariton), beide dem Bad Birnbacher Publikum bestens aus Veranstaltungen wie „Eine Nacht in Venedig – auf Birnbacher Art" bekannt.

Donnerstag, 17. November, um 19.30 Uhr im Artrium
Eintritt: € 14,–, mit Gästekarte € 12,–
KVV in der Gästeinfo unter Tel. 08563/963046 oder ab 18.30 Uhr an der Abendkasse

Junges Podium – von Klassik über Volksmusik bis zur Moderne

Die Musikschule setzt die Konzertreihe „Junges Podium" fort und gestaltet im Artrium einen interessanten und unterhaltsamen Konzertabend. Von Klassik über Volksmusik bis hin zur Moderne.

Fortgeschrittene Schüler(innen) der Musikschule Bad Birnbach zeigen, was sie in diesem Schuljahr bereits gelernt haben, und erhalten hier die Möglichkeit, ihre Fähigkeiten vor Publikum zu Gehör zu bringen.

Freitag, 18. November, 19 Uhr im Artrium
Eintritt frei, Spenden erbeten

BRK-Theater-Laienspielgruppe – „Auf Brautschau im Irrenhaus“

Xaver, der Sohn vom Huberbauer, und seiner Frau, lebt in den Tag hinein. Ihm schmeckt die Arbeit nicht recht. Er zieht lieber mit seinem Freund und Nachbarn Sepp um die Häuser, wobei eine ihrer Eskapaden sogar die beiden Dorfpolizisten Bertl und Hildegard mit ins Spiel bringt. Nach einer Auseinandersetzung zwischen Vater und Sohn hat der Huberbauer die Nase voll. Er treibt seinen Sohn zur Arbeit auf dem elterlichen Hof an. Da Xaver bisher nie recht nach einer Bäuerin Ausschau gehalten hat, fasst der Huberbauer zusammen mit seinem Knecht den Entschluss, die Sache selbst in die Hand zu nehmen, und gibt eine Heiratsannonce in der Zeitung auf. Nach und nach melden sich die Bewerberinnen. Um eine Auswahl treffen zu können, erarbeiten Bauer und Knecht einen „Test“. Um nicht den Überblick zu verlieren, notiert sich der Bauer immer wieder, welche Dame wann zum Vorstellen kommt.
Dies bleibt seiner Frau natürlich nicht verborgen, und weil ihr Mann nie sagt, was er sich notiert, oder unglaubwürdige Notlügen hervorbringt, kommt sie immer mehr zu der Vermutung, dass es um den Geisteszustand des Bauern schlecht bestellt ist. Im Verlauf der ganzen Heiratsaktion kommt es zwischen den Beteiligten zu den vertracktesten Verwirrungen und Missverständnissen.

Fr. 18./Sa. 19. November, jeweils um 19.30 Uhr und So. 20. November, um 14 Uhr im Wasner-Saal
Eintritt: € 8,–, Kartenvorverkauf ab 7.11. bei Schreibwaren Nirschl, Neuer Marktplatz

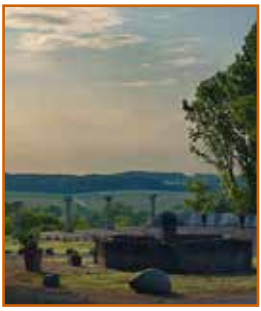
Raureif-Wintermarkt im Gasthof zur Mühle

Über 20 Aussteller bieten individuelles Kunsthandwerk, Geschenkideen und Selbstgebasteltes feil. Marktschmankerl und Leckereien aus der Backstube sorgen für das leibliche Wohl und natürlich gibt es auch heiße Punschspezialitäten. Auch den kleinen Besuchern wird es bestimmt nicht langweilig. So können die Kleinen z. B. in der Werkelecke mit Holz arbeiten oder sich in der Bastelecke kreativ betätigen und auch ein Kinderkarussell steht vor Ort.

Am Samstagabend sorgen die bekannten Wolfauslasser mit ihren riesigen Glocken für ein lautstarkes Erlebnis und die schaurig-schönen Hexen und Krampusse der Krampus-Schmiede Sauwoid führen einen traditionellen Lauf auf. Auch der Sonntag lädt zum Bummeln ein und ab ca. 14.30 Uhr kommt man in einen musikalischen Genuss. Das Bayerbacher „Chörlein“ präsentiert eine tolle Gesangseinlage. Der Markt findet bei jeder Witterung statt und der Eintritt ist natürlich frei.

Samstag, 19. November, 15–22 Uhr, und Sonntag, 20. November, 11–19 Uhr im Gasthof zur Mühle in Bayerbach

Themenwanderung nach Aldersbach mit Einkehr im Bräustüberl



© Ella Haider – ipernity.com

Mit dem Bus geht es von Bad Birnbach nach Haidenburg, wo Wanderführer Klaus Hohn einiges über das dortige im Stil des 17. Jahrhunderts erbaute heutige Schloss erzählt. Die Gründung der vormaligen Burganlage soll bereits auf das zwölfte Jahrhundert zurückgehen. Die Gruppe wandert dann einen angenehmen Weg entlang nach Aldersbach, um der Asamkirche, „der schönsten Marienkirche Bayerns", einen Besuch abzustatten. Mit der Gründung des Klosters Aldersbach 1146 wurde auch die zugehörige Kirche Mariä Himmelfahrt errichtet. Im Laufe der Jahrhunderte war sie insgesamt fünfmal umgebaut worden. Ihr endgültiges Aussehen, den barocken Stil, erhielt die Kirche 1720 unter dem italienischen Bauherrn Domenico Magazini, genannt „Magzin". Dieser beauftragte die Gebrüder Asam, den Maler Cosmas Damian und den Stuckateur Egid Quirin mit der Innengestaltung. Besonders sehenswert und bekannt ist das Mittelschiff der Kirche, welches die Weihnachtsgeschichte darstellt. Nachdem „die Schwalbe im Fresko" entdeckt ist, dürfen sich die Besucher zur Stärkung ins Bräustüberl aufmachen, wo Mitgebrachtes bei einer süffigen Maß Klosterbier verzehrt werden darf. Die Heimfahrt erfolgt mit dem Bus.

Dienstag, 22. November, Abfahrt um 14 Uhr am Busparkplatz vor dem Artrium
Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

Musik zur Kaffeezeit

Genießen Sie eine gute halbe Stunde mit Darbietungen der Musikschule Bad Birnbach. Schüler und Ensembles der Gitarrenklasse gestalten unter der Leitung von Fachlehrer Hans Maier ein Konzert zur „Kaffeezeit".

Dienstag, 22. November, um 16.30 Uhr im Artrium
Eintritt frei – Spenden erbeten

Vortrag der VPT Berufsfachschule: Missverständnisse in der Physiotherapie

„Physio–Deutsch/Deutsch–Physio": Anleitung zur (Miss-)Verständigung. Wieso fragt mich der Physiotherapeut nach meiner Schwiegermutter anstatt mich zu massieren? Ist mein Plattfuß schuld an meinen Rückenschmerzen? Was ist der cutiviszerale Reflexbogen? Und warum mache ich jede Übung mit 3x10 Wiederholungen? Es erwartet Sie ein Exkurs über die verbalen und nonverbalen (Irr-)Wege der Kommunikation mit den Physiotherapeuten. Lernen Sie Ihren Therapeuten verstehen! Referent: Christoph Hoferichter von der VPT Berufsfachschule.

Mittwoch, 23. November, um 16.30 Uhr im Artrium
Eintritt frei

„Kaiserschmarrn“ auf der Bühne – Wiener Musikkabarett im Artrium

Juliane Hiener (Sopran) und Pianist und Entertainer Christian Auer präsentieren einen Wiener Abend voller Operetten- und Weinseligkeit mit einer Portion Wiener Charme. Ein geniales Musikkabarett, mit einer stimmlichen und schauspielerischen Wandlungsfähigkeit, die dem Publikum vor Heiterkeit die Tränen in die Augen treibt. Die Interpreten verpacken Musikkabarett in einen Wiener Abend mit Liedern und Texten von Robert Stolz und Johann Strauss, saftigen Kabarettliedern von Georg Kreisler, Helmut Qualtinger und Cissy Craner.

Donnerstag, 24. November, um 20 Uhr im Artrium
Eintritt: € 14,–, mit Gästekarte € 12,–.
KVV in der Gästeinformation im Artrium (Tel.: 08563/963046) oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Nepo Fitz – „Dringend!“

In seiner frisch upgedateten Version von „Dringend!“ stürzt er sich im Pointenhagel und hochgradig „grantig“ auf die wichtigen Fragen des Lebens und zwar auf die, die keine Prioritäten zulassen, die aber auch keiner beantworten will.
Nepo Fitz kommt bei Verwirklichung seiner Lebensziele langsam in die Zeitbredouille und hat nun für sein gesamtes restliches Dasein eine To-do-Liste von quantitativ biblischen Ausmaßen angelegt.

Donnerstag, 24. November, um 20 Uhr im Holzhäusl im Apothekergarten
Eintritt: € 20,–, mit Kunden- oder Gästekarte € 18,–. Reservierungen erbeten unter Tel.: 0171/8888366.

Nikolausmarkt des Trachtenvereins „D’ Rottaler“ Bayerbach

Der Trachtenverein „D’ Rottaler“ lädt zum traditionellen Nikolausmarkt am Vereinsheim in Bayerbach ein. An den weihnachtlich geschmückten Marktständen gibt es u. a. Glühwein, heißen Most, Plätzchen, Stollen und Kletzenbrot, selbst gebackenes Bauernbrot und Weckerl, verschiedenes Schmalzgebackenes sowie selbst gemachte Adventsgestecke und -kränze. Außerdem erwarten Sie am Losstand schöne Preise. Um 17 Uhr trifft der hl. Nikolaus ein und bringt für jedes Kind ein kleines Geschenk mit.

Samstag, 26. November, ab 14 Uhr in Bayerbach

Dia-Multimedia-Show: Der Inn vom Ursprung bis zur Mündung

Josef Grünberger aus St. Florian am Inn führt in dieser Dokumentation in Form einer „audiovisuellen Wanderung“ durch die unterschiedlichsten Landschafts-, Lebens- und Kulturräume entlang des Inns vom Ursprung in Maloja in der Schweiz durch Tirol und Bayern bis zur Mündung in die Donau in Passau. Beeindruckende Bildsequenzen von der Passion von Erl am Inn in Tirol, von Altötting, dem größten Wallfahrtsort in Deutschland, und dem Passauer Dom mit dem Originalklang der größten Kirchenorgel der Welt. Sein Buch „Land am Inn“ erschien im Tyrolia Verlag.

Montag, 28. November, 19.30 Uhr im Artrium, Saal Servatius
Eintritt: € 9,—, mit Gästekarte € 7,—

Musik zur Kaffeezeit

Genießen Sie eine gute halbe Stunde mit Darbietungen der Musikschule Bad Birnbach. Schüler und Ensembles der Klavier- und Keyboardklasse gestalten unter der Leitung von Fachlehrerin Rosi Tischler ein Konzert zur „Kaffeezeit“.

Mittwoch, 30. November, um 16.30 Uhr im Artrium
Eintritt frei, Spenden erbeten

BAD BIRNBACH®
DAS LÄNDLICHE BAD

GROSSES NEUJAHRSKONZERT

AM 6. JANUAR, 19.30 UHR IM ARTRIUM

Unter der Leitung von Basil H. E. Coleman gastiert die Niederbayerische Philharmonie im ländlichen Bad.

Eintritt 26 €; mit Gästekarte 24 € · VIP-Karte (inkl. Bewirtung) 33 €; mit Gästekarte 31 €
Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium unter T 0 85 63.96 30 46.

GERRY WEBER
OLYMP
HV POLO
Betty RÜBENSTAHL
Mode für Sie und Ihn
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 9.30–12.30
13.30–18.00
Sa. 9.00–13.00

Große Herbstaktion
Beim Kauf einer Winterjacke schenken wir den Damen ein Tuch und den Herren einen Schal ihrer Wahl! (Gültig von 01. bis 30.11.2016)

– NEUERÖFFNUNG –
Neuer Marktplatz 20 * Bad Birnbach

mode feminin
Mode für Sie und Ihn am Neuen Marktplatz in Bad Birnbach
RABE
monari
KjBRAND
just white
SEEBERGER
OLYMP
MARVELIS
ETON
ETERNA
seidensticker
EINHORN
Jacques Britt

Öffnungszeiten:
Mo.–Fr.: 9.30–18 Uhr
Sa.: 9–13 Uhr • Tel.: 08563/2088
www.businesshemden.com
Gutschein
Beim Kauf eines Tuchs oder eines Schals erhalten Sie ein Schalband gratis dazu.
(Ein Gutschein pro Einkauf pro Person – gültig bis zum 30. November 2016)

ROTTALER STUBEN

Restaurant • Appartements
Warme Küche von 11 bis 22 Uhr
Kein Ruhetag!

Hoftstrasse 1 • 84364 Bad Birnbach • Tel. 08563/96060
Familie Eckerl • www.rottaler-stuben.de

DIE NEUE
ARTHUR´S 1994 BAR
im HOTEL SONNENGUT
Öffnungszeiten: täglich ab 18.00 Uhr
SONNENGUT ★★★★S
Wellness Therme Spa
Am Aunhamer Berg 2 · 84364 Bad Birnbach
Tel. 08563 305-0
www.sonnengut.de

30 Jahre Trachten Waldmann

Neuer Marktplatz 9 • Bad Birnbach
Telefon 08563/1620

Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Fr. 9–12.30 Uhr und 14–18 Uhr
Di., Do. 9.30–12.30 Uhr und 14–18 Uhr,
Sa. 9–12.30 Uhr
www.trachten-waldmann.de

Ristorante-Pizzeria
Eis-Café

Roma

Inh. Fam. Reggimenti

84364 Bad Birnbach
Neuer Marktplatz 15
Telefon 0 85 63 / 897

Warme Küche
von 10.30 - 23.00 Uhr.

Italienische Spezialitäten sowie italienische Weine warten in einer gepflegten Gemütlichkeit auf Sie.

Alle Gerichte
auch zum Mitnehmen.

CHRISTELLA
Die Seifenboutique

Hofmark 39
84364 Bad Birnbach

Tel. 08563/298904
www.christella-seifen.de

- Schafmilchseifen
- natürliche Badepralinen
- individuelle Geschenke
- Handtücher + Badaccessoires
- NEU für die lieben Kleinen: Baby- und Kinderbekleidung von 0 bis 3 Jahren

Gleich neben dem
Neuen Marktplatz Richtung
alte Hofmark

Die Goldschmiede

Inhaber: Alfred Bohrer
Neuer Marktplatz 10
84364 Bad Birnbach · Telefon 0 85 63 / 12 16

- Ihre erste Adresse in Schmuckangelegenheiten -

Wir führen: Silber-, Gold-, Platin- u. Trachtenschmuck, Damen- und Herrenarmbanduhren, Mineralien, Edelsteine u. Diamanten, Pokale, Sport- und Ehrenpreise.

Wir fertigen: Sämtliche Um- und Anfertigungen sowie anfallende Reparaturen im Schmuck- und Uhrenbereich, Gravierungen aller Art, auch auf Glas.

Wir kaufen: Jegliche Art von Gold, Bruch- und Zahngold, sowie Altgold.

Wir erstellen: Als Diplom-Gemmologe und Diamantgutachter DGemG, FGG, im eigenen Labor, international anerkannte Wertgutachten u. Expertisen von Schmuck, Edelsteinen und Diamanten.

- Schnellservice für unsere Kunden -

Zum Beispiel Ringe vergrößern oder verkleinern, einfache Lötungen wie Kettenlötungen, Gravierungen, Uhrenservice, Batteriewechsel oder Uhrenbandwechsel sofort.

In ganz Niederbayern als Einzelhandelsfachgeschäft sind wir einer der größten Anbieter von geschliffenen Edelsteinen wie Rubine, Saphire, Smaragde etc.

- Der Vorteil für unsere Kunden -

Wir sind Goldschmiede und bestens fachkundig geführtes Juweliergeschäft in einem.

Es ist stets unser höchstes Bestreben, für unsere Kunden das Beste zu geben!

Badehaus

Wählen Sie unter 1000 Badeanzügen Ihren aus!

2x in Bad Birnbach

Neuer Marktplatz 7
Tel. (0 85 63) 13 65

Prof.-Drexler-Str. 23
Tel. (0 85 63) 21 04

Ihr Fachgeschäft für Bademoden

Rathauscafé
Bad Birnbach

Neuer Marktplatz 4 Tel. 0 85 63/14 57

Montag bis Sonntag 9 bis 18 Uhr geöffnet
Donnerstag: Ruhetag

Kuschelige schicke Wintermode
bei HOFMARK MODEN
... mit vielen Überraschungsangeboten
Neuer Marktplatz 7
Tel. 08563-91474
Sportalm • Jette Joop • N.C. • Eugen Klein • Von & Zu • Gerry Weber • K & K • Faber

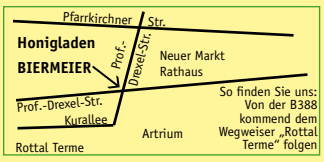
My My Cuisine
ASIATISCH KULINARISCHES RESTAURANT
so gesund
so frisch
so besonders

Di – Fr
11:00 - 14:00 Uhr
17:00 - 22:00 Uhr
Sa
16:00 - 22:00 Uhr
So
11:30 - 14:00 Uhr
17:00 - 22:00 Uhr
www.mymycuisine.de
Neuer Marktplatz 20
Bad Birnbach
Tel: 08563 - 9774688

Rottal-Imkerei
BIERMEIER
Siegfried Biermeier • Imkermeister
Staatl. anerkannter Imker-Lehrbetrieb
Honigversand - Honigladen
Telefon 08563/2319 • honigbiermeier@t-online.de
Prof.-Drexel-Str. 10 • 84364 Bad Birnbach

Entdecken Sie die bunte Vielfalt des Rottaler Honig-Geschmacks!
Von blumig-süß bis herb-würzig im Aroma, von cremig-streichzart bis angenehm flüssig reicht die Palette der Honigspezialitäten, die Sie in unserem Honigladen gerne verkosten können. Für alle, die mit Honig verfeinerte Liköre und edelsüße Brände genießen wollen, ist die Auswahl im Honigladen besonders verlockend.

Schauen Sie doch einfach vorbei, wir beraten Sie gerne!



Kostproben und Direktverkauf
Montag-Freitag:
9.00 - 13.00 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Samstag:
9.00 - 12.00 Uhr

Die Optikerei e.K.
Wellness für die Augen
Josef Gassenhuber
staatl. gepr. Augenoptiker und Augenoptikermeister
Hans-Moser-Str. 2 • 84364 Bad Birnbach
Telefon: (0 85 63) 25 27
www.die-optikerei.de • info@die-optikerei.de

Besuchen Sie unseren Wochenmarkt!
Jeden Samstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Neuen Marktplatz.
Genießen Sie die Spezialitäten aus der Region.

Schuhhaus Edbauer

Ihr Fachgeschäft für Damenschuhe
von Gr. 3 - 9

Wir führen eine große Auswahl an Mode-, Freizeit und Gesundheitsschuhen bekannter Hersteller.

Sie finden uns in der Hofmark 29, 84364 Bad Birnbach
Tel.: 0 85 63 / 23 18

Mo.- Fr. 9.00 - 12.00 & 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

LUST AUF SCHÖNE SCHUHE

Bequemes, sicheres Duschen

– auch für junge Menschen oder Familien mit Kindern

Informieren Sie sich unverbindlich über keramische Duschtassensysteme in unserer **Ausstellung.** Außerdem präsentieren wir großformatige Wand- und Bodenplatten im aktuellsten und modernsten Design.

Wir sind Ihr Partner: **Fachliche Beratung - Verkauf und Verlegung**

müller Baukeramik
Fliesen - Marmor - Kachelöfen

Emil-Schwate-Straße 16
84364 Bad Birnbach
Telefon 0 85 63/96 15-0
Fax 0 85 63/9 61 59

»Die in schönen Dingen eine schöne Bedeutung entdecken, sind die Kultivierten. Für sie besteht Hoffnung.«
Oscar Wilde

Gehen Sie auf Entdeckungsreise nach den schönen Dingen – bei uns im

HOFMARK REFORMHAUS
Hofmark 23 · 84364 Bad Birnbach · T. (0 85 63) 9 14 22

heizung | sanitär
Eichinger GmbH
nergieberatung

84364 Bad Birnbach
Tel. 0 85 63 / 9 78 93 93
Fax 0 85 63 / 9 78 93 95

Grotthamer Str. 34
email: info@eichinger-heizung.de
www.eichinger-heizung.de

Wasner-Wirt Kalendarium

im November gibt's

An jedem Montag
is Forellentag
(Forelle gebacken, Müllerin oder blau nur € 7,50)

An jedem Dienstag
Schlachtfest
(Blutwurschtgröstl, Schlachtplatt'n, Kronfleisch, Schwarzgselchts mit Speckknödel ...)
und ab 18 Uhr zünftige Unterhaltung mit unserem Hausmusiker Karl

An jedem Donnerstag
is Schnitzeltag
(z. B. Jägerschnitzel, Altbayerisches Schnitzel, Wasner's-Riesenschnitzel)

An jedem Freitag
Fisch- und Mehlspeisenspezialitäten
(z.B. Waller im Wurzelsud, Saibling in Butter gebraten ... Rupfhaub'n m. Vanillesoß, Apfel-Millirahmstrudl)

An jedem Samstag und Sonntag
Ganserl- und Entenessen
In unseren gemütlichen Gaststuben servieren wir Ihnen ofenfrische Ganserl und Enten. (Bitte vorbestellen)

Am 11. November
St. Martin
Martiniganserl bitte vorbestellen!

Am 18./19./20. November
Theateraufführung
„Brautschau im Irrenhaus"
der Laienspielgruppe BRK Bad Birnbach,
ab 19.30 Uhr bzw. Sonntag 14 Uhr im Wasner-Saal
Kartenvorverkauf im Schreibwarengeschäft Hirsch!

... und außerdem gibt's täglich wechselnde Spezialitäten vom heimischen Wild und natürlich unsere beliebten Hausenten!

Pfüad Gott, bis bald beim Wasner-Wirt!

Gasthof Wasner

Passauer Straße 9 • 84364 BAD BIRNBACH • Tel. 08563-871
bad.birnbach@gasthof-wasner.de

Der **Hofmark-Friseur**

GOLDWELL

für Sie und Ihn

Meisterbetrieb seit 1980 in Bad Birnbach

Das Friseurgeschäft im Herzen von Bad Birnbach

Hofmark 25 84364 Bad Birnbach 08563/3944

WELLA

Gräfliches Hotel Alte Post

Thermal-Mineral-Heilwasser im Haus

Genießen Sie es, verwöhnt zu werden,
in unserem traditionsreichen Gasthof mit ländlich, rustikalen sowie klassisch internationalen Gerichten. Durchgehend warme Küche, deftige Brotzeiten und unsere berühmten Windbeutel.

Leichter und gesünder genießen – vegetarische Wochen, sowie Reiberdatschi und Schupfnudelgerichte

Familie Attenberger mit Team · Hofmark 23 · Bad Birnbach
Tel. 0 85 63 / 29 20 · alte-post.badbirnbach@t-online.de
Internet: www.alte-post-badbirnbach.de

Hofmark Juwelier

IHR KOMPETENTER FACHBERATER

Josef Klemmeier

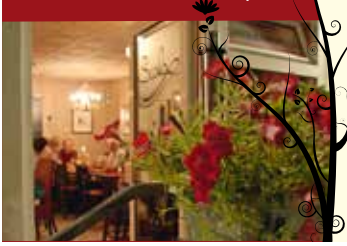
• Schmuck & Uhren • individuelle Beratung
• elektrotechnische Medien • hauseigene Werkstatt

Hofmark 30 **Tel. 0 85 63 / 23 42**
84364 Bad Birnbach Fax 0 85 63 / 21 82

Lassen Sie Ihren Konzertbesuch bei uns harmonisch ausklingen.

Scala

Vino & mehr...



Bio-Weine
Aperitifs
mediterrane Küche
Bruschetteria
Kaffeespezialitäten

Am Berg 3
Bad Birnbach
Tel. 08563/976138
Mi.–Sa.: ab 17.30 Uhr

Herzlich willkommen in der Alten Hofmark

Bio-Imkerei Hans Maier

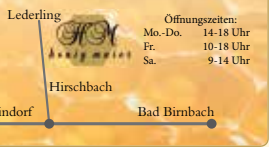
Haus MAIER
Honig &Imkereibedarf
Hirschbach-Lederling 4 Tel. 08565 / 429
D-84364 Bad Birnbach Fax 08565 / 756
info@imkereibedarf-maier.de

Über 30 Jahre Erfahrung und die Blüten des Rottals, stecken im Geschmack unseres Bio-Honigs.

In unserem Fachgeschäft finden Sie:

- Rottaler Bio-Honige nur aus eigener Imkerei
- Honigmet
- Honigsenf
- Honig-Rotwein-Punsch
- Honig-Kräuteröl
- Bienenwachskerzen aus eigener Produktion

Unser Meisterbetrieb bietet Ihnen auch ein umfangreiches Sortiment an Waren für den Imkereibedarf. Kompetente Beratung durch Imkermeister Hans Maier ist jederzeit möglich.



Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 14-18 Uhr
Fr. 10-18 Uhr
Sa. 9-14 Uhr

Einkaufsmarkt
Buchbauer
rundum freundlich
Tägliche Frische und Wöchentlich neue Angebote warten auf Sie!
Wir sind Täglich von 7.00 Uhr - 20.00 Uhr für sie da.
Industriestr.4 84364 Bad Birnbach

Der neue Lenauhof

Massageoase, Café mit Sonnenterrasse und Restaurant

★★★ RINGHOTEL LENAUHOF Wellness und Gesundheit

Abschalten, Loslassen, Entspannen! In der Massageoase befreit Sie unser Verwöhnteam vom angestauten Alltagsballast.

Ab 14 Uhr lässt sich in unserem Café das Leben bei Kaffee- und Kuchenspezialitäten in vollen Zügen genießen.

Als Ringhotel liegt uns das Motto **„EchtHeimatGenuss“** kulinarisch sehr am Herzen. Neben Bayrischen Schmankerln finden Sie auch Spezialitäten aus aller Welt und bestens abgehangene Steaks auf unserer Speisekarte. Genießen Sie auch unsere Menüs.

Bundesliga und Champions League – Ausstrahlung auf Sky!

Ein Geschenk-Tipp für jeden Anlass: **Ein Gutschein vom Lenauhof**

Wir freuen uns auf Sie!
Brunnaderstr. 15 • Bad Birnbach
Tel. 08563/9601-00
www.hotel-lenauhof.de

IMMOBILIE GESUCHT?

Viele Immobilien kündigen wir vor Veröffentlichung auf Facebook an.
Werden Sie jetzt Fan und bleiben Sie auf dem Laufenden!
www.facebook.com/ImmobilienHallabrin

Büro Bad Birnbach 08563 / 2066
Pfarrkirchner Str. 16
Büro Bad Füssing 08531 / 22051
Goethestraße 3
www.immobilien-hallabrin.de

immobilien HALLABRIN

Gasthof-Metzgerei Kirschner

84364 Hirschbach, Telefon 0 85 63 / 9 14 11
Nur 4 km von Birnbach, B 388 Richtung PAN – Ausfahrt Hirschbach
www.fewo-kirschner.badbirnbach.de

In unserem urigen bayerischen Wirtshaus gibt's:

Mittwoch: Schlachtplatte mit frischen Blut- und Leberwürsten, ab 17 Uhr Ripperlessen € 6,90 pro Person, frische Kalbsleber gebraten

Donnerstag: gekochtes Ochsenfleisch, Ochsensteak und Ochsenkotelett vom Grill

Freitag: frische Forellen und Lachsforellensteak

Samstag/Sonntag: gebratene Kalbshaxe

Montag und Dienstag Ruhetag, Sonntag ist zum Mittagstisch bis 14 Uhr geöffnet

In unserer Metzgerei gibt's im Herbst

- Rinderhüftsteaks u. -lende, Ochsensteaks u. -kotelett
- gut abgehangenes Rindfleisch zum Kochen, Schmoren und Braten vom eigenen Bauernhof
- 10 kg Schweinefleischpaket 55,– €
- 10 kg Rindfleischpaket 82,– €

alles portionsweise vakuumverpackt

- Wurstwaren aus eigener Produktion

Neu renovierte Ferienwohnungen für erholsame Tage

Wo Sie noch mit gutem Gewissen Ihr Fleisch kaufen und essen können.

ARTERHOF

"Der Kur-Guts-Hof"
★★★★★ Camping ★★★★ Apparthotel

Erleben Sie Romantik pur im

Roßstall

„Das Nostalgie-Wirtshaus"

Lengham, Hauptstr. 3
Tel. 0 85 63/96 13-0 od. 96 13-75

Sa/So ab 7.30 bis 10.30 Uhr Schlemmerfrühstück vom Buffet inkl. Filterkaffee & Säfte – soviel Sie wollen für € 10,– p. P.

Spezialitäten vom eigenen Gallowayrind

Donnerstag: Forellen und mehr

Freitag: Bayerische Schmankerl

Samstags: Steaks

So. 12.11., 11.11 Uhr Faschingsanfang mit Weißwürscht; ab 19 Uhr Showprogramm und Musik

Weihnachtsgeschenk-Tipp:

Mi. 4.01.17, KRIMI-Dinner: **„Damische Zeiten"** inkl. 4-Gänge-Menü, € 65,– p. P.
Karten ab sofort erhältlich

WINTERÖFFNUNGSZEITEN ab 14. November:
Mo–Mi, 12–14 Uhr – nur Mittagsrenner
Do–Sa, ab 17 Uhr – à la carte
So: Mittag 12–14 Uhr und Abend ab 17 Uhr

HOTEL QUELLENHOF

★★★★
KUR · SPORT · WELLNESS
BAD BIRNBACH

Die kleine, feine Adresse direkt am Kurpark.
Alles unter einem Dach:

Thermalspa mit Heilwasser aus der Rottal Terme, Massagen, Kosmetik, Fußpflege, Naturfango.

Geschenkgutscheine für jeden Anlass.

Erleben Sie zum Spätherbst gemütliche Stunden am Kamin mit:

Cappuccino, Jagatee oder heißem Apfel-Honig-Met, lecker Kuchen von der Mama & im Restaurant sind wir „Wild auf Wild" bei nem schönen Glas Rotwein oder einem König Ludwig Dunkel.

Ihre Familienfeier ist bei uns bestens aufgehoben! Größere Gruppen werden um Reservierung gebeten. 08563-3070 – DO Ruhetag außer an Feiertagen. Brunnaderstr. 11 – direkt hinter der Therme. www.hotel-quellenhof.info

Seit 39 Jahren ihr Gastgeber!

Ford Partner Auto Thoni GmbH

Industriestraße 1
84364 Bad Birnbach
Tel. 0 85 63/9 11 00

Fax 0 85 63/9 11 01
Mobil 01 71/7 42 52 50
mail@auto-thoni.de

- ✔ Tankstelle
- ✔ Neue Waschanlage mit SofTecs²
- ✔ KFZ-Werkstatt
- ✔ Neu- u. Gebrauchtwagen
- ✔ Unfallinstandsetzung
- ✔ Autovermietung
- ✔ Abschleppdienst Tag & Nacht

www.auto-thoni.de

pro aktiv
PFLEGEZENTRUM
im Theresienhof

Angebot zur Tagespflege
- Hol- und Bringdienst (auch rollstuhlgerecht)
- Frühstück, Mittagessen, Kuchen & Getränke
- tagsüber Pflege & Betreuung in Gemeinschaft

Angebot zur Urlaubsbetreuung
- Wir übernehmen die Pflege & Betreuung

pro aktiv Pflegezentrum im Theresienhof

Breindoblweg 5
84364 Bad Birnbach
Tel: 08563 - 977 40 40
pz@pro-aktiv-pflege.de
www.pro-aktiv-pflege.de

HIRSCHSTUBE
täglich ab 18 Uhr
Sonn- und Feiertage
auch 12-14 Uhr
(Tischreservierung erbeten)

BAR
täglich ab 18 Uhr

SONNENGUT ★★★★S
Wellness Therme Spa
Hotel Sonnengut GmbH & Co. KG
Am Aunhamer Berg 2
84364 Bad Birnbach
Telefon 08563/305-0
www.sonnengut.de

Wildspezialitäten vom Giglerhof

Hofladen

Johann Altmann
Gigler 1
84364 Bad Birnbach
Telefon 0 85 63 / 593
Telefax 0 85 63 / 97 52 20
www.giglerhof.de

Öffnungszeiten des Hofladens:
Mittwoch & Freitag 14.00 – 18.00 Uhr
Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Freitags (April bis Oktober, außer Juli) Brotzeit – warmer Hirschleberkäse

Landgasthof Winbeck

Eine der besten Adressen zum ruhigen Wohnen und g'schmackigen Essen!

AUSGEZEICHNETE BAYERISCHE KÜCHE

Zwischen Bad Birnbach und Bad Griesbach
B388-Ausfahrt Holzham • Sonntag Ruhetag

Holzham 5 • 94137 Bayerbach (Rott)
Telefon 0 85 32 / 9 25 88-0 • Fax 9 25 88 - 30

Warme Küche 11–13.45 Uhr und 17–20.45 Uhr,
dazwischen kleine Karte

oliverAchter
Konfiserie – Konditorei – Café
Tel. 0 85 63 / 97 73 13
www.konditorei-achter.de
Brunnaderstr. 4½ · Bad Birnbach

Mitten im Kurgebiet
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 10 – 18 Uhr
Sa.–So. 9 – 18 Uhr

BRAX FEEL GOOD
EUREX BRAX
RAPHAELA BRAX
TONI
Hilfl
bugatti
ALBERTO
Michèle
Atelier GARDEUR
u.v.m.

HOSEN KOTTER
Größtes Hosenfachgeschäft Niederbayerns

NEU
Neue Filiale in Bad Birnbach
NEU
Sie finden uns ab jetzt auf über 250 m² in der
Pfarrkirchner Str. 1
Mo - Fr: 9 bis 18 Uhr - Sa: 9 bis 13 Uhr
Tel. 08563 / 976151
Außerdem finden Sie uns nach wie vor hier:
Afham 9 - 94086 Bad Griesbach (Hauptsitz)
Bad Füssing - Pockinger Str. 4
Egglfing - Obere Inntalstr. 78
BRAX FEEL GOOD
TONI

BB Blumen BRUCKMEIER
Passauer Straße 26 ❀ 84364 Bad Birnbach
Tel. 0 85 63 / 23 30 ❀ Fax 0 85 63 / 26 80
www.blumen-bruckmeier.de
Mo.–Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr
Sa.: 8.00 – 13.00 Uhr
So.: 10.00 – 12.00 Uhr
Advent-Ausstellung am 20. November 2016 von 10–16 Uhr

❀ topaktuelle Floristik
❀ Balkon- und Beetpflanzen
❀ Geschenke für jeden Anlass
❀ Schnittblumen aus eigener Produktion
❀ Fleurop-Service
Die Rose „Bad Birnbach“ ist bei uns erhältlich

Rottaler Gastlichkeit im Restaurant
„Zum Heurigen“
Tanzlokal

- Abwechslungsreiche **Mittagsgerichte**
- Leckere **vegetarische** und **Fischgerichte**
- Montags **Bayerisches Buffet**
- Donnerstags **Themenbuffet**
- **Regionale** und saisonale Gerichte
- Herzhafte **Flammkuchen**
- Livemusik und **Tanz** am Abend
- **Separates Stüberl** für Feiern und Feste sowie Weihnachtsfeiern

01.11. **Allerheiligen**
03.11. **Ungarisches Buffet**
10.11. **St. Martinsbuffet**
16.11. **Schmankerl zum Buß- und Bettag**
17.11. **Französisches** Buffet
24.11. **Österreichisches** Buffet
27.11. Festliches zum **1. Advent**

Täglich geöffnet: 7.30 – 14 und 17 bis 23 Uhr • Tel. Restaurant: (0 85 63) 295 777 • Brunnaderstraße 8–10 • Bad Birnbach
www.hotel-sternsteinhof.de • http://facebook.com/Hotel.Sternsteinhof

Kosmetik-Spezial:
Eine Stunde Auszeit!
Stimmen Sie sich auf die „staade Zeit“ ein und gönnen Sie sich eine Stunde Zeit zur Entspannung.
Gesichts- und Körpermassage mit warmer Körperbutter (ca. 60 Min.)
statt € ~~72,–~~ nur € 64,–

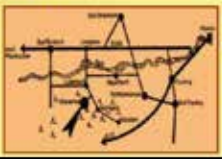
Manufaktur-Angebot:
Körperbutter
Vanille oder Natural
je 50g
statt € ~~7,90~~ nur € 6,90

Sima's
Kosmetik • Wellness • Podologie
Silvia Jaensch & Manuela Schmidt GbR • im Hotel Sternsteinhof
Brunnaderstraße 8 - 10 • 84364 Bad Birnbach
Tel. 08563 / 976560 • www.simas-wellness.de • info@simas-wellness.de

Tierklinik Schönau
Dr. med. vet. Hans Kotter
Fachtierarzt für Chirurgie
Tierärztliche Klinik
Holzkellerweg 2, 84337 Schönau
Telefon: 0 87 26-313
www.tierklinik-schoenau.de
Sprechzeiten:
Mo, Di, Mi, Fr 15-17 Uhr
Do 16-18 Uhr, Sa 10-11 Uhr
Unser Team, bestehend aus 20 Mitarbeitern, davon acht Tierärzte, ist im Rahmen des Notdienstes rund um die Uhr für Sie da.

Willkommen am Rottaler Bienenhof

Inmitten der Natur erwartet Sie gepflegte Gastlichkeit in unserem gemütlichen Wirtshäusl.
Geöffnet haben wir November bis März von 17.00 h bis 22.00 h (Sonntag 12.00 h bis 22.00 h) und April bis Oktober von 12.00 h bis 22.00 h
Montag ist Ruhetag!
WIR MACHEN BETRIEBSURLAUB VOM 18.10.-07.11.16
Auf Ihren Besuch freuen sich:
Fam. Gebauer & Augusztinyi
Steinberg 28
94137 Bayerbach
Tel: 08536/555
www.rottaler-bienenhof.de



Gasthof zur Mühle
urig bayerisch herzlich
19. & 20. November: „Raureif“ - der Wintermarkt
Bayerische Gmiatlichkeit & narrisch guads Essn!
GRAF ARCO
www.gasthof-zur-muehle.de / Do Ruhetag
Mühlstr. 3 / 94137 Bayerbach / Tel. 08532 96160

Friseurhaus Zitzmann
Prof.-Drexlstrasse 6
84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563-1339
powered by WELLA PROFESSIONALS

Friseurhaus Zitzmann
DIE SCHÖNSTE FRISUR FÜR IHREN HOCHZEITSTAG!
Vereinbaren Sie mit uns einen persönlichen Beratungstermin!

KLINIK ROSENHOF
Orthopädisches Rehabilitationszentrum
Bad Birnbach

Akupunktur &
Traditionelle Chinesische Medizin

Brunnaderstraße 24 • 84364 Bad Birnbach
Telefon: 08563 980-610 • Fax: 08563 980-699
Mail: tcm@klinik-rosenhof.de • **www.klinik-rosenhof.de**

- Akupunktur entsprechend der TCM - Diagnose
- Soft-Laserakupunktur
- Chinesische Arzneitherapie mit Heilkräutern
- Xinfeng-Wärmetherapie
- Diätetik & Ernährungsberatung
- Besondere Kompetenz in der Schmerztherapie
- Erfahrene chinesische Ärztin, Frau Dr. He Xu

Hotel - Restaurant
SAMMAREIER
GUTSHOF

November 2016

Genießen Sie herzliche Gastfreundschaft in behaglicher Gutshofatmosphäre

RESTAURANT ALTBIRNBACH WEINSTUBEN

Jeden Freitag im November
Italienisches Buffet

mit Live Musik
pro Person
19,90 €

Unser Küchenteam empfiehlt

köstliche Wildgerichte

CAFE GUGLHUPF

Probieren Sie unbedingt unseren legendären Guglhupf!

Unser Café Guglhupf hat täglich von 7.00 - 22.00 Uhr geöffnet!

Unser Tipp:

1 Stück Bratapfel-Vanille-Torte mit 1 Tasse Kaffee
4,70 €

Im November:
Heiße Pflaume
3,80 €

Birnenstrudel
mit 1 Tasse Schümli
6,00 €

Über Ihre Tischreservierung unter Telefon 0 85 63 / 20 35 freut sich
Ihr Sammareier Team

Pfarrkirchner Straße 20 - 22 • 84364 Bad Birnbach
Telefon Hotel: 0 85 63 / 29 70 • Telefon Restaurant: 0 85 63 / 20 35
Telefax 0 85 63 / 2 97 13 • www.sammareier.de • info@sammareier.de

Hoftstraße 4
Zentrum Bad Birnbach
(Ecke Rottaler Stub'n)
Tel. 0 85 63 / 39 37

Getränkespezialist
Kolbinger

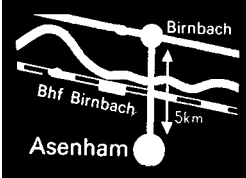
Getränkemarkt • Vinothek • Obstbrände

Unsere Spezialität:
d' Birnbach Birn
Mostbirnenbrand

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 u. 14.00 - 18.00
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Lederbekleidung

Leder- und Lammfellbekleidung in Tracht
und sportiv - auch Maßanfertigung -
Lederhosen von Klein bis Groß



Ludwig Kirschner
Kößlarner Straße 1
84364 Asenham
bei Bad Birnbach
Telefon 0 85 63 / 472

Montag bis Freitag
8.00 - 11.30 Uhr
12.30 - 17.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Internet:
www.leder-kirschner.de

Ortner´s Hirsch– und Honigerzeugnisse

Hirschkalbsfleisch aus eigener Schlachtung
EU– Zulassung seit 2006

Honigprodukte mit Goldauszeichnung aus eigener Imkerei

Fam. Ortner
Brunndobl 26
84364 Bad Birnbach
Tel. 08563/760
E-Mail: info@ortners-hofladen.de
Internet: www.ortners-hofladen.de

Theresa Secrets
Hochwertige Dessous für jeden Anlass

- Dessous und Sets sowie BHs, Slips und Strings auch in Übergrößen
- Gutscheine für jeden Anlass
- Restposten stark reduziert
- Topmodische Wäsche für SIE
- Abverkauf der Herbst-Winter-Kollektion
- Anprobe zu Hause und für Gäste auch gerne im Hotel

Therese Artmann ❋ Bruder-Konrad-Str. 6 ½ ❋ 84364 Bad Birnbach
Terminvereinbarung unter Tel.: 0 175 / 119 20 63

All-in-One-Agentur für Werbung, Web & Beschriftung

» Logos
» Visitenkarten · Briefpapier & -hüllen
» Flyer · Broschüren · Magazine
» Banner · Fahnen · Planen
» Internetauftritte
» Fahrzeug- & Schaufensterbeschriftung
» Digitaldrucke · Aufkleber · Etiketten
» T-Shirts · Jacken · Pullover
» Feuerzeuge · Kugelschreiber

mb medienservice bettina gschneidner
SIGL Werbetechnik

IN KOOPERATION
Hofmark 13 · Bad Birnbach · T. 08563/977996
www.medienservice-bg.de · info@medienservice-bg.de

Busabholservice nach Bad Birnbach
- ganzjährige An- und Abreise
- Abholung an der Haustür
- Kofferservice
- klimatisierter Kleinbus

Abholbereiche:
Bayern / Hessen
Baden-Württemberg
Saarland
Rheinland Pfalz
Nordrhein Westfalen
Brandenburg / Berlin
Sachsen / -Anhalt
neu Thüringen

einfache Fahrt ab € 65,-
Infos unter Tel. 08531/12518
www.fahrdienste-kufner.de
Fahrdienste Kufner

Gasthof-Pension Bimesmeier-Eichler Kößlarn

Wir empfehlen unseren reichhaltigen Mittags- und Abendtisch
täglich frisches Salatbuffet
deftige Brotzeiten.
Freundliche Gästezimmer mit Dusche, WC, Fön, Telefon, Sat- TV, Internetanschluss

Mittagsbuffet:
verschiedene Gerichte mit Salat, Suppe und Dessert
7,90 € pro Person,
von Dienstag bis Freitag
von 11:30 bis 13:30 Uhr
Haxen-u. Schnitzelessen
jeden Dienstag 17.30 Uhr

Oberer Markt 6 • 94149 Kößlarn
Tel.: 08536 / 960 - 0
Fax: 08536 / 960 - 44
Home: www.bimesmeier.de
Montag Ruhetag

Lese Café Sophia
Catering- und Partyservice im ARTRIUM
Pächter: Reimer Barkmann

. . . mit der Seele baumeln . . .
. . . riesige Auswahl an Zeitungen, Zeitschriften und Büchern . . .
. . . Leckeres vom Herd und aus dem Ofen . . .

Sie planen ein Fest? Kein Problem: Wir planen professionell - Sie brauchen nur noch zu feiern!

Kurallee 7
84364 Bad Birnbach
Fon 08563/963071
Fax 08563/963071
Net: Reimer-Barkmann @t-online.de

Badebus-Fahrplan

Mit Gäste- oder Bürgerkarte kostenfrei

Haltestelle	Montag – Freitag						Samstag						*	Sonntag/Feiert.*		
Bayerbach, Ortsmitte	9:48			15:18			9:48			15:18				9:48		
Bayerbach, Campingplatz	9:50			15:20			9:50			15:20				9:50		
Huckenham, Kirche	9:52			15:22			9:52			15:22				9:52		
Au, Anwesen Hirsch	9:53			15:23			9:53			15:23				9:53		
Luderbach, Abzw. Bayerbach	9:53			15:23			9:53			15:23				9:53		
Lengham, Dorfplatz	9:55	10:45	11:25	15:25	15:55	16:45	9:55	10:45	11:25	15:25	15:55	16:45	17:55	9:55	12:06	15:55
Lengham, Arterhof/Camp.platz	9:56	10:46	11:26	15:26	15:56	16:46	9:56	10:46	11:26	15:26	15:56	16:46	17:56	9:56	12:07	15:56
Bad Birnbach, Gewerbegebiet	9:58	10:48	11:28	15:28	15:58	16:48	9:58	10:48	11:28	15:28	16:58	16:48	17:58	9:58	12:09	15:58
Bad Birnbach, Feuerwehrhaus	10:00	10:50	11:30	15:30	16:00	16:50	10:00	10:50	11:30	15:30	16:00	16:50	18:00	10:00	12:11	16:00
Bad Birnbach, VR-Bank	10:01	10:51	11:31	15:31	16:01	16:51	10:01	10:51	11:31	15:31	16:01	16:51	18:01	10:01	12:12	16:01
Bad Birnbach, Rottal Terme	**10:02**	**10:52**	**11:32**	**15:32**	**16:02**	**16:52**	**10:02**	**10:52**	**11:32**	**15:32**	**16:02**	**16:52**	**18:02**	**10:02**	**12:13**	**16:02**
Bad Birnbach, Sternsteinhof	10:03	10:53	11:33	15:33	16:03	16:53	10:03	10:53	11:33	15:33	16:03	16:53	18:03	10:03	12:14	16:03
Bad Birnbach, Rosenhof	10:04	10:54	11:34	15:34	16:04	16:54	10:04	10:54	11:34	15:34	16:04	16:54	18:04	10:04	12:15	16:04
Bad Birnbach, Aunhamer Berg	10:06	10:56	11:36	15:36	16:06	16:56	10:06	10:56	11:36	15:36	16:06	16:56	18:06	10:06	12:17	16:06
Aunham bei Bad Birnbach	10:07	10:57	11:37	15:37	16:07	16:57	10:07	10:57	11:37	15:37	16:07	16:57	18:07	10:07	12:18	16:07
Aunham, Golfpark BELLA VISTA	|	10:58	11:38	15:38	|	16:58	|	10:58	11:38	15:38	|	16:58	|	|	12:19	|
Untertattenbach, Abzw.	10:09				16:09		10:09				16:09		18:09	10:09		16:09
Gries	10:12				16:12		10:12				16:12		18:12	10:12		16:12
Leithen, Abzweigung Bahnhof	10:12				16:12		10:12				16:12		18:12	10:12		16:12
Bad Birnbach, Bf	**10:13**				**16:13**		**10:13**				**16:13**		**18:13**	**10:13**		**16:13**
Zug Passau-Mühldorf ab	10:18				16:18		10:18				16:18		18:18	10:18		16:18
Zug Mühldorf-Passau ab																

* Diese Fahrten werden durch ein Taxiunternehmen mit einem Kleinbus bedient!

Fahrplan gültig ab 14.12.2014

Badebus-Fahrplan

Mit Gäste- oder Bürgerkarte kostenfrei

Haltestelle	Montag – Freitag						Samstag						*	Sonntag/Feiert.*		
Zug Passau-Mühldorf ab	10:17					16:17	10:17					16:17	18:17	10:17		16:17
Zug Mühldorf-Passau ab																
Bad Birnbach, Bf	**10:21**					**16:21**	**10:21**					**16:21**	**18:21**	**10:21**		**16:21**
Leithen, Abzweigung Bahnhof	10:21					16:21	10:21					16:21	18:21	10:21		16:21
Gries	10:22					16:22	10:22					16:22	18:22	10:22		16:22
Untertattenbach, Abzw.	10:24					16:24	10:24					16:24	18:24	10:24		16:24
Aunham, Golfpark BELLA VISTA	|	11:04	11:44		15:39	|	|	11:04	11:44		15:39	|	|	|	11:46	|
Aunham bei Bad Birnbach	10:25	11:05	11:45	14:55	15:40	16:25	10:25	11:05	11:45	14:55	15:40	16:25	18:25	10:25	11:47	16:25
Bad Birnbach, Aunhamer Berg	10:27	11:07	11:47	14:57	15:42	16:27	10:27	11:07	11:47	14:57	15:42	16:27	18:27	10:27	11:49	16:27
Bad Birnbach, Rosenhof	10:28	11:08	11:48	14:58	15:43	16:28	10:28	11:08	11:48	14:58	15:43	16:28	18:28	10:28	11:50	16:28
Bad Birnbach, Sternsteinhof	10:29	11:09	11:49	14:59	15:44	16:29	10:29	11:09	11:49	14:59	15:44	16:29	18:29	10:29	11:51	16:29
Bad Birnbach, Rottal Terme	**10:30**	**11:10**	**11:50**	**15:00**	**15:45**	**16:30**	**10:30**	**11:10**	**11:50**	**15:00**	**15:45**	**16:30**	**18:30**	**10:30**	**11:52**	**16:30**
Bad Birnbach, VR-Bank	10:31	11:11	11:51	15:01	15:46	16:31	10:31	11:11	11:51	15:01	15:46	16:31	18:31	10:31	11:53	16:31
Bad Birnbach, Sparkasse	10:34	11:14	11:54	15:04	15:49	16:34	10:34	11:14	11:54	15:04	15:49	16:34	18:34	10:34	11:56	16:34
Bad Birnbach, Hochkreuzstraße	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	10:38	12:00	|
Bad Birnbach, GH Wasner	10:36	11:16	11:56	15:06	15:51	16:36	10:36	11:16	11:56	15:06	15:51	16:36	18:36	10:40	12:02	16:36
Bad Birnbach, Lenghamer Feld	10:37	11:17	11:57	15:07	15:52	16:37	10:37	11:17	11:57	15:07	15:52	16:37	18:37	10:41	12:03	16:37
Lengham, Arterhof/Camp.platz	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	18:39	10:43	12:05	16:39
Lengham, Dorfplatz	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	18:39	10:43	12:05	16:39
Luderbach, Abzw. Bayerbach				15:11						15:11						16:41
Au, Anwesen Hirsch				15:12						15:12						16:42
Huckenham, Kirche				15:13						15:13						16:43
Bayerbach, Campingplatz				15:14						15:14						16:44
Bayerbach, Ortsmitte				15:16						15:16						16:46

* Diese Fahrten werden durch ein Taxiunternehmen mit einem Kleinbus bedient!

Fahrplan gültig ab 14.12.2014

Mit Ihrer Gäste- oder Bürgerkarte dürfen Sie kostenlos mit folgenden weiteren Buslinien im Gemeindegebiet fahren:

Grün: Linie 7700 (nur an Schultagen)
Gelb: Linie 7507 (Ferien eingeschränkt, nicht am Sonntag)
Blau: Linie 6208 (durchgehend Mo.–Sa., verschiedene Zeiten während der Schultage/Ferien)
Violett: Linie 33 (nur an Schultagen)

Die Fahrtzeiten erhalten Sie in der Gästeinformation im Artrium.

Die Rottal Terme® im Überblick

Telefon: 08563/290-0

Öffnungszeiten

Vitarium® mit Thermen- und Saunawelt: tägl. 9.00–21.00 Uhr

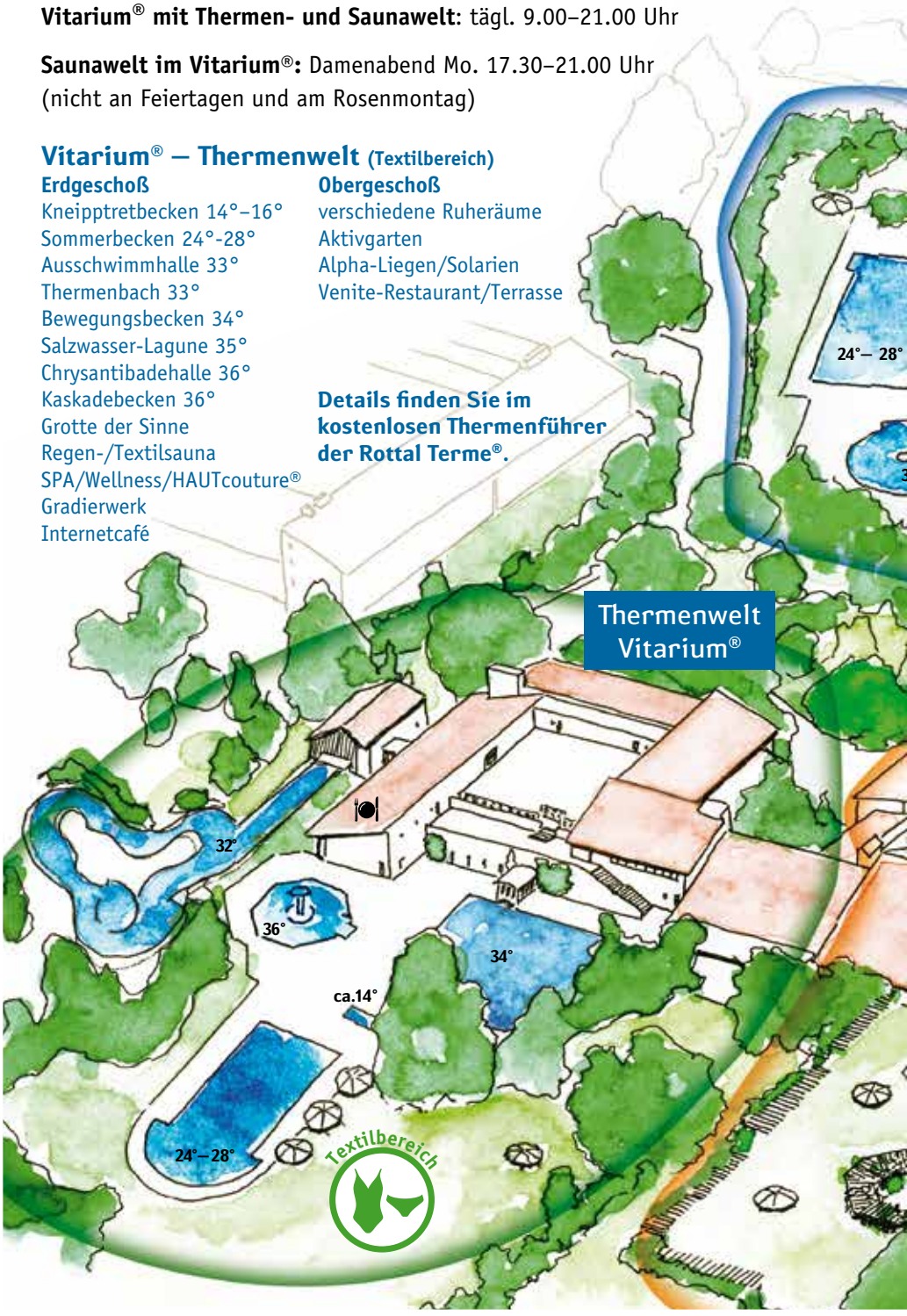
Saunawelt im Vitarium®: Damenabend Mo. 17.30–21.00 Uhr
(nicht an Feiertagen und am Rosenmontag)

Vitarium® – Thermenwelt (Textilbereich)

Erdgeschoß
Kneipptretbecken 14°–16°
Sommerbecken 24°-28°
Ausschwimmhalle 33°
Thermenbach 33°
Bewegungsbecken 34°
Salzwasser-Lagune 35°
Chrysantibadehalle 36°
Kaskadebecken 36°
Grotte der Sinne
Regen-/Textilsauna
SPA/Wellness/HAUTcouture®
Gradierwerk
Internetcafé

Obergeschoß
verschiedene Ruheräume
Aktivgarten
Alpha-Liegen/Solarien
Venite-Restaurant/Terrasse

Details finden Sie im kostenlosen Thermenführer der Rottal Terme®.



Asenham

Therapiebad (tägl. 8–18 Uhr)

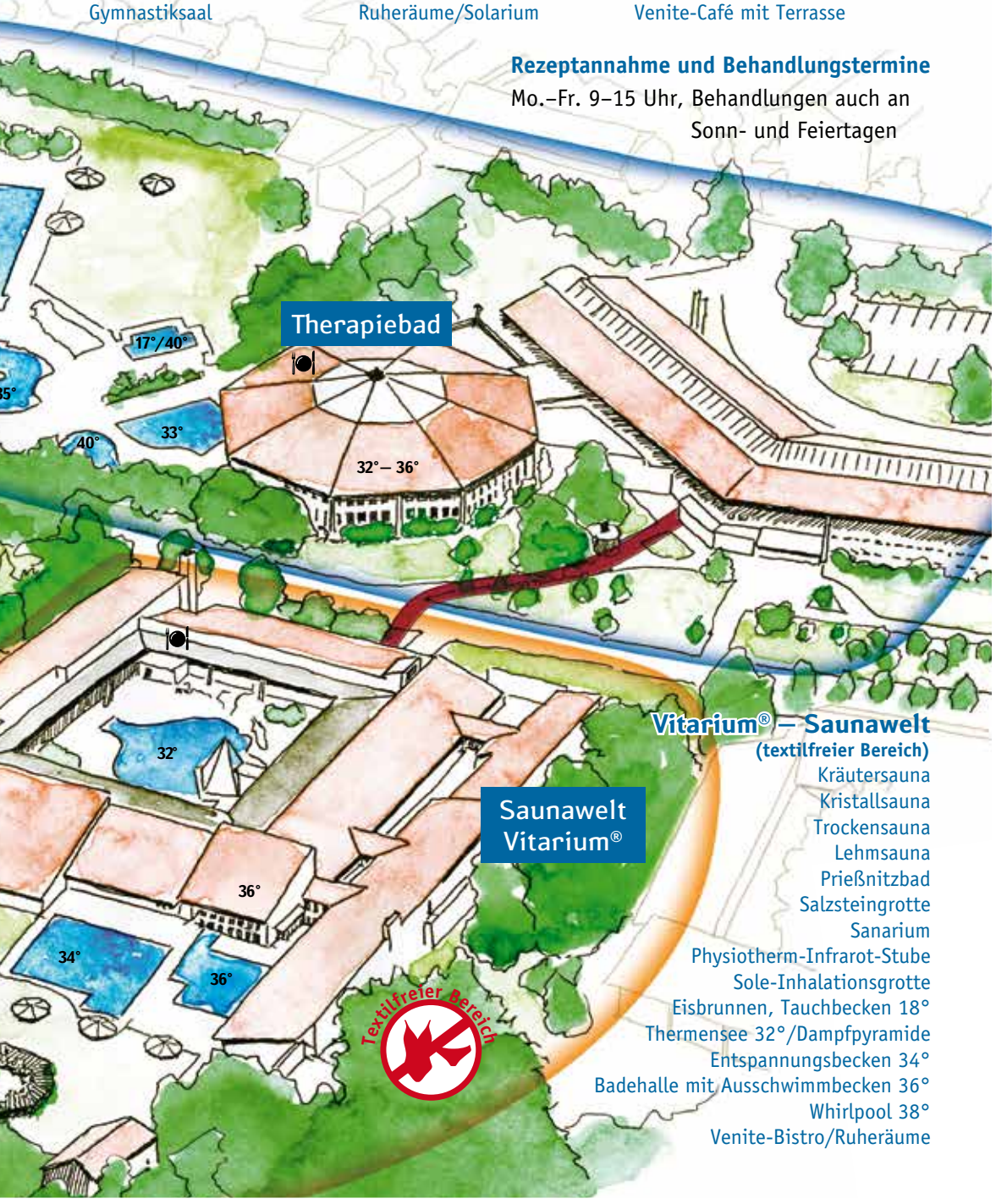
Erdgeschoß

Schwimmerbecken 26°-28°
Ausschwimmbecken 33°
Rundbecken 36°
Dampfbad
Gruppentherapiebecken 32°
Einzeltherapiebecken 34°
Heißwasserbecken 40°
Vortragsräume/Lehrküche
Sprudelliegen 33°
Entspannungsbecken 35°
Kneippbecken heiß/kalt 40°/17°
Geschäftsleitung/Verwaltung/Arzt

Obergeschoß

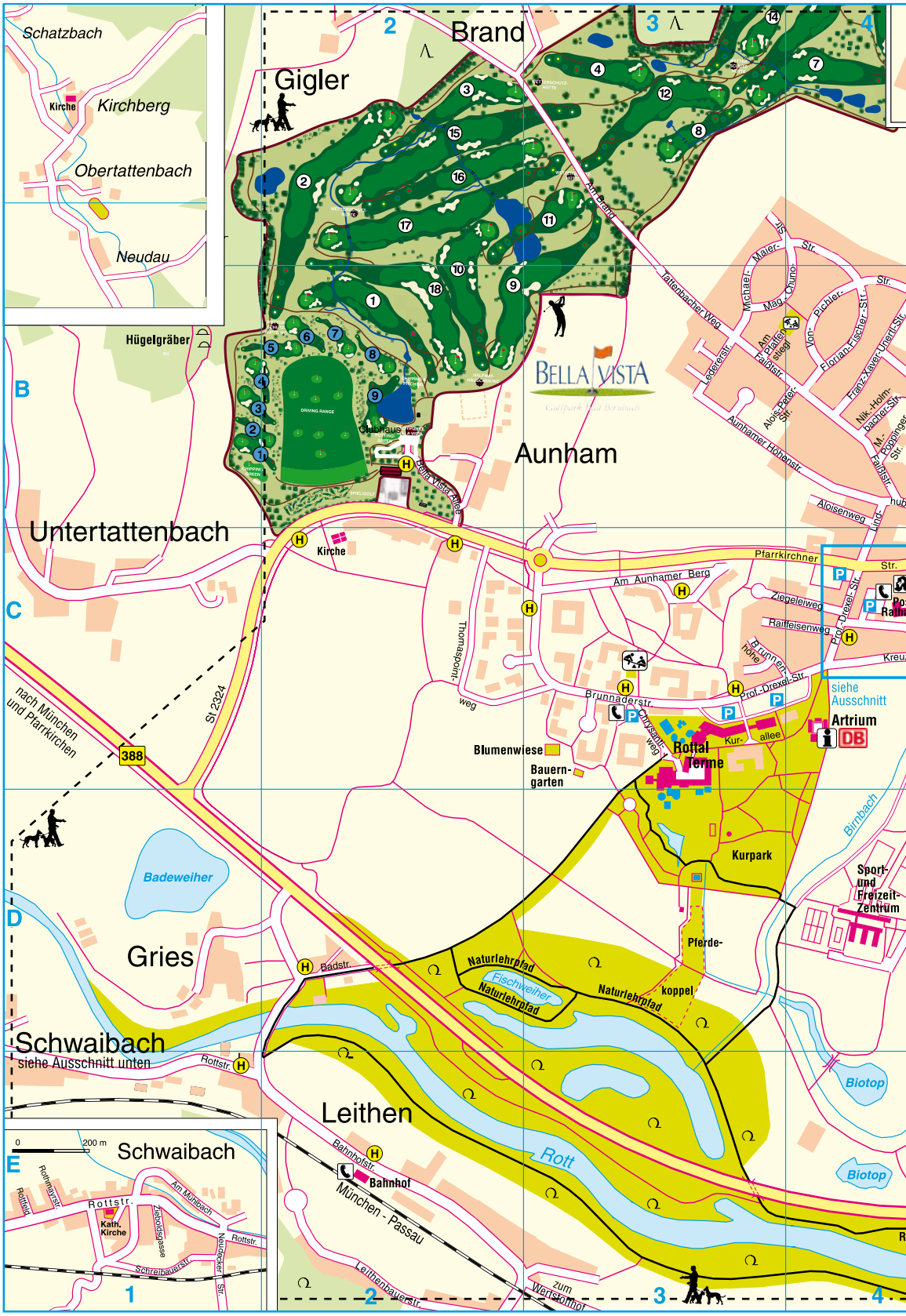
Unterwassermassage
Gymnastiksaal
Physiotherapie/Naturfango
Ruheräume/Solarium
Inhalation/Massage/Fußpflege
Venite-Café mit Terrasse

Rezeptannahme und Behandlungstermine
Mo.–Fr. 9–15 Uhr, Behandlungen auch an Sonn- und Feiertagen

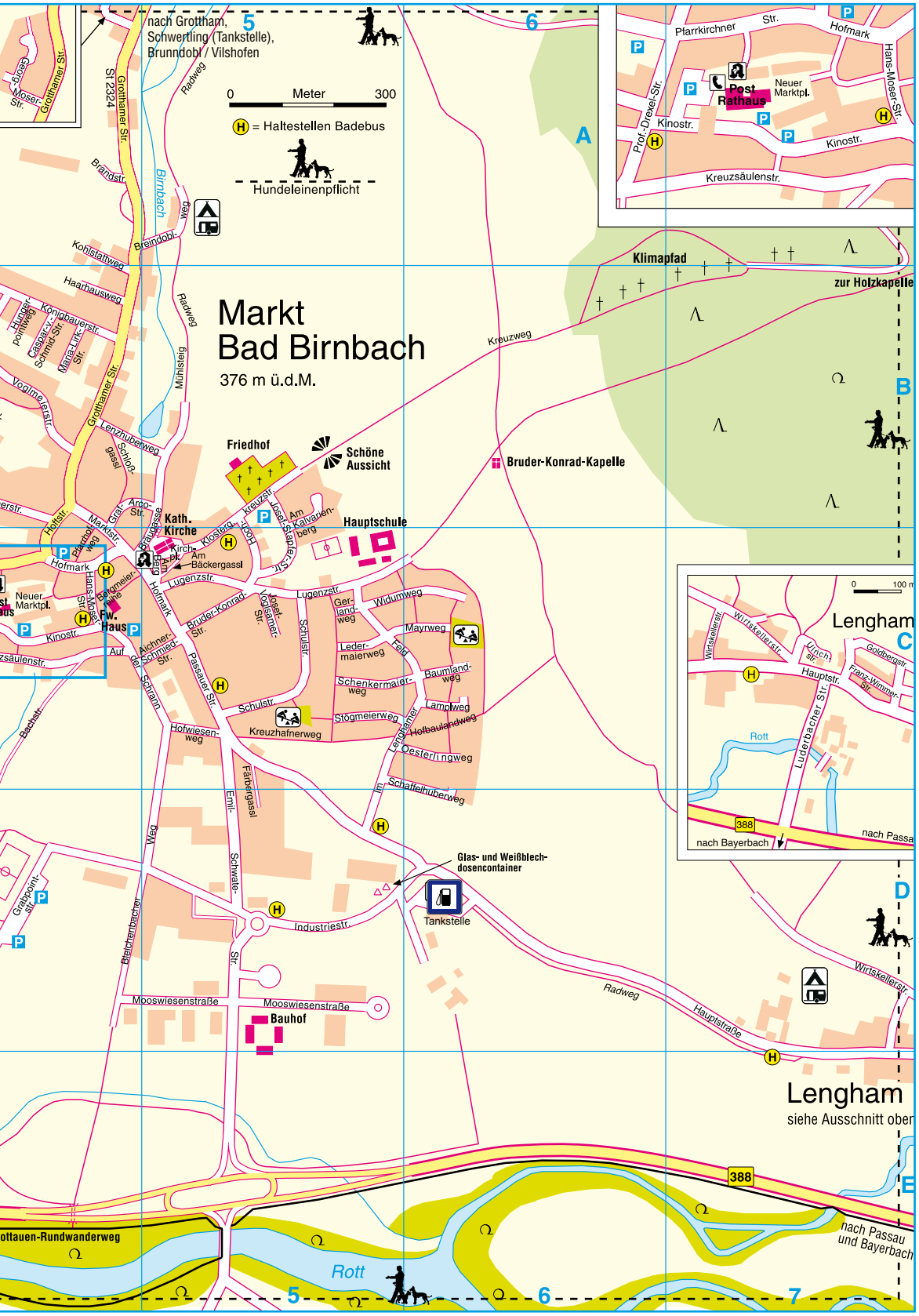


Vitarium® – Saunawelt
(textilfreier Bereich)

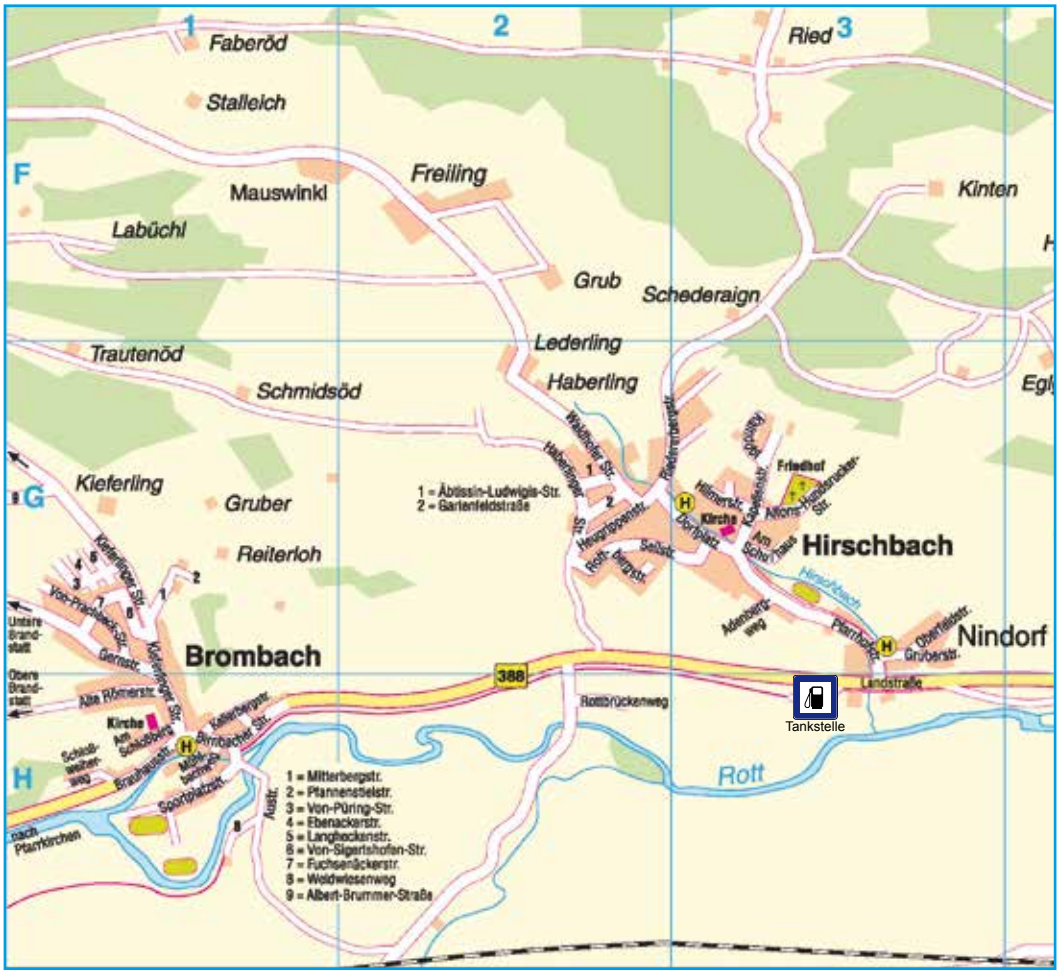
Kräutersauna
Kristallsauna
Trockensauna
Lehmsauna
Prießnitzbad
Salzsteingrotte
Sanarium
Physiotherm-Infrarot-Stube
Sole-Inhalationsgrotte
Eisbrunnen, Tauchbecken 18°
Thermensee 32°/Dampfpyramide
Entspannungsbecken 34°
Badehalle mit Ausschwimmbecken 36°
Whirlpool 38°
Venite-Bistro/Ruheräume

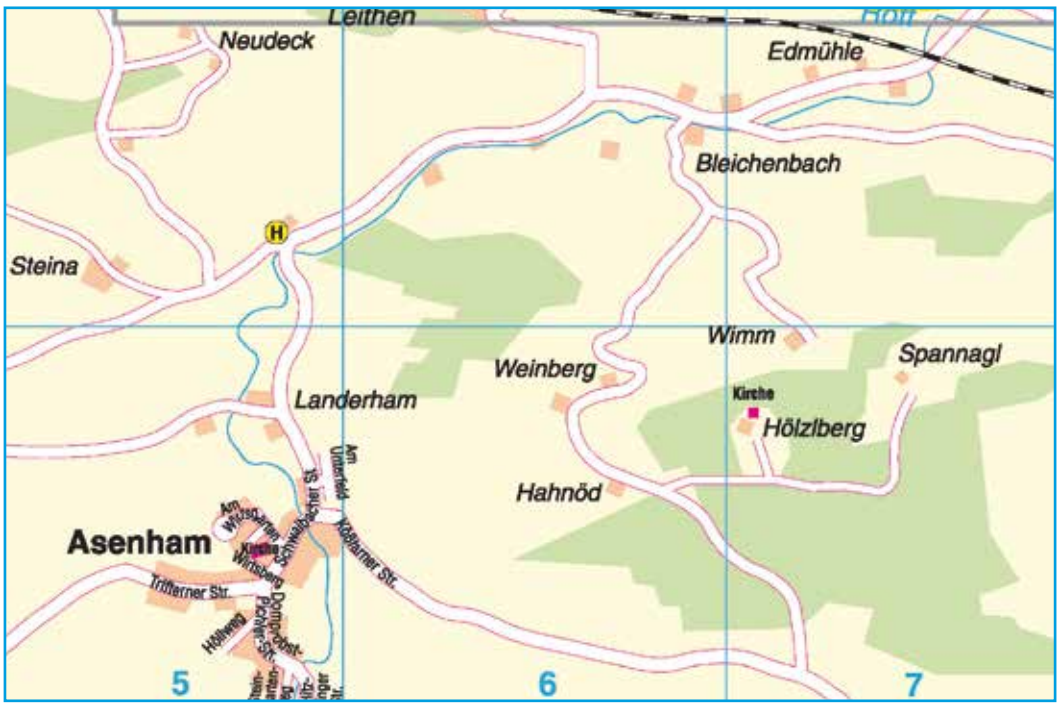


Schatzbach
Kirche
Kirchberg
Obertattenbach
Neudau
Gigler
Brand
Hügelgräber
Aunham
Untertattenbach
Kirche
Clubhaus
Bella Vista Allee
Am Brand
Tattenbacher Weg
Michael-Mater-Str.
Mag.-Chuno-Str.
Von-Pichler-Str.
Florian-Fischer-Str.
Franz-Xaver-Unert-Str.
Am Platten-stieg
Faißtstr.
Lederer-str.
Aloisi-Peter-Str.
Aunhamer Höhenstr.
Nik.-Holm-bacher-Str.
M.-Poppinger-Str.
Aloisenweg
Pfarrkirchner
Am Aunhamer Berg
Ziegeleiweg
Raiffeisenweg
Prof.-Drexel-Str.
Brunnen-höhe
Brunnaderstr.
Chrysanti-weg
Thomaspoint-weg
Blumenwiese
Bauern-garten
Rottal Terme
Kur-allee
siehe Ausschnitt
Artrium
DB
Kurpark
Birnbach
Sport- und Freizeit-Zentrum
Pferde-koppel
Naturlehrpfad
Fischweiher
Naturlehrpfad
Naturlehrpfad
Badeweiher
Gries
Badstr.
Schwaibach
siehe Ausschnitt unten
Rottstr.
Leithen
Rott
Biotop
Biotop
Bahnhofstr.
Bahnhof
München - Passau
Leithenbauerstr.
zum Wertstoffhof
nach München und Pfarrkirchen
St 2324
388
Schwaibach
0
200 m
Rottstr.
Kath. Kirche
Am Mühlbach
Zieboldsgasse
Rottstr.
Schreibauerstr.
Neudecker Str.
Rothmayrstr.
Rottfeld



nach Grottham, Schwertling (Tankstelle), Brunndobl / Vilshofen
0 Meter 300
H = Haltestellen Badebus
Hundeleinenpflicht
Markt Bad Birnbach
376 m ü.d.M.
Klimapfad
zur Holzkapelle
Friedhof
Schöne Aussicht
Bruder-Konrad-Kapelle
Hauptschule
Kath. Kirche
Am Bäckergassl
Neuer Marktpl.
Fw. Haus
Glas- und Weißblech-dosencontainer
Tankstelle
Bauhof
Lengham
siehe Ausschnitt oben
Post Rathaus
Neuer Marktpl.
Rott
nach Passau und Bayerbach
nach Bayerbach
Grottham
Birnbach
Radweg
Kreuzweg
Mühlsteig
Lugenzstr.
Hofmark
Kinostr.
Kreuzhafnerweg
Industriestr.
Mooswiesenstraße
Hauptstraße
Wirtskellerstr.
Lenghamer
Rott
388


1
2
3
Faberöd
Stalleich
Ried
F
Mauswinkl
Freiling
Kinten
Labüchl
Grub
Schederaign
Lederling
Trautenöd
Haberling
Schmidsöd
Kieferling
G
Gruber
Reiterloh
1 = Äbtissin-Ludwigis-Str.
2 = Gartenfeldstraße
Friedhof
Kirche
Hirschbach
Nindorf
Brombach
388
Rottbrückenweg
Landstraße
Tankstelle
Rott
H
Kirche
1 = Mitterbergstr.
2 = Pfannenstielstr.
3 = Von-Püring-Str.
4 = Ebenackerstr.
5 = Langheckenstr.
6 = Von-Sigertshofen-Str.
7 = Fuchsenäckerstr.
8 = Weidwiesenweg
9 = Albert-Brummer-Straße


Leithen
Neudeck
Edmühle
Bleichenbach
H
Steina
Wimm
Spannagl
Weinberg
Landerham
Kirche
Hölzlberg
Hahnöd
Asenham
Kirche
Trifterner Str.
5
6
7

Ort Bad Birnbach

Aichner-Schmied-Str. C5
Aloisenweg B4
Alois-Peter-Straße B3-4
Am Aunhamer Berg C3
Am Bäckergaßl C5
Am Berg C5
Am Brand A3
Am Kalvarienberg BC5
Am Pfaffenstiegl B3
Auf der Schrann C4-5
Aunhamer Höhenstr. B3-4
Bachstraße CD4
Baumlandweg C6
Bella Vista Allee B2
Bleichenbacher Weg D4
Brandstraße A4
Bräugasse BC5
Breindoblweg A5
Bruder-Konrad-Straße C5
Brunnaderstraße C3
Brunnenhöhe C3
Caspar-von-Schmid-Str. B4
Chrysantiweg C3
Emil-Schwate-Straße CD5
Faißtstraße B3-4
Florian-Fischer-Straße B4
Franz-Xaver-Unertl-Str. B4
Georg-Moser-Straße A4
Gerlandweg C5
Grabpointstraße D4
Graf-Arco-Straße B4
Grotthamer Straße AB4
Haarhausweg B4
Hans-Moser-Straße C4
Hochkreuzstraße BC5
Hofmark C4-5
Hoftstraße BC4
Hofwiesenweg C5
Hungerpointweg B4
Industriestraße D5
Im Lenghamer Feld CD5-6
Josef-Stapfer-Straße C5
Josef-Vogelsamer-Str. C5
Kinostraße C4
Kirchplatz C5
Klostergasse C5
Kohlstattweg A4
Königbauerstraße B4
Kreuzhafnerweg C5
Kreuzsäulenstraße C4
Kurallee C3-4
Lamplweg C6
Ledererstraße B3
Ledermaierweg C5
Lenzhuberweg B4-5
Lindhuberstraße B4
Lugenzstraße C5
Mag.-Chuno-Str. AB3-4
Maria-Lirk-Straße B4
Marktstraße BC4
Mayrweg C6
Michael-Maier-Str. AB3-4
Michael-Poppinger-Str. B4
Mooswiesenstraße D5
Mühlsteig B5
Neuer Marktplatz C4
Nikolaus-Holmbacher-Str. B4
Oesterlingweg C6
Passauer Straße C5
Pfarrkirchner Straße C3-4
Prof.-Drexel-Straße C3-4
Raiffeisenweg C3-4
Schaffelhuberweg CD5-6
Schenkermaierweg C5
Schloßgassl B4
Schulstraße C5
Stögmeierweg C5
Tattenbacher Weg B3
Thomaspointweg C2
Voglmeierstraße B4
Von-Pichler-Straße B4
Widumweg C5-6
Ziegeleiweg C3-4

Ort Schwaibach-Leithen

Austraße H4
Am Mühlbach E1
Badstraße D2-3
Bahnhofstraße E2
Gries D1
Leithenbauerstraße E2
Neudecker Straße E1
Rothmayrstraße E1
Rottfeld E1
Rottstraße E1
Schreibauerstraße E1
Zieboldsgasse E1

Ort Lengham

Franz-Wimmer-Straße C7
Goldbergstraße C7
Hauptstraße C7
Luderbacher Straße C7
Ulrichstraße C7
Wirtskellerstraße C7

Ort Asenham

Am Unterfeld J5
Am Wirtsgarten J5
Domprobst-Pichler-Str. J5
Hitzlinger Straße J5
Höllweg J5
Kößlarner Straße J5-6
Schwaibacher Straße J5
Steingartenweg J5
Trifterner Straße J5

Ort Brombach

Alte Römerstraße H1
Am Schloßberg H1
Birnbacher Straße H1
Brauhausstraße H1
Ebenackerstraße G1
Fuchsenäckerstraße G1
Gernstraße G1

Kellerbergstraße H1
Kieferlinger Straße GH1
Langheckenstraße G1
Mitterbergstraße G1
Mühlbachweg H1
Pfannenstielstraße G1
Schloßweiherstraße H1
Sportplatzstraße H1
Von-Prachbeck-Straße G1
Von-Püring-Straße G1
Von-Siegertshofen-Str. G1
Weidwiesenweg G1

Ort Hirschbach

Äbtissin-Ludwigis-Str. G2
Adenbergweg G3
Alfons-Hundsrucker-Str. G3
Am Schulhaus G3
Dorfplatz G2-3
Freiling F2
Gartenfeldstraße G2
Gruberstraße G3
Haberlinger Straße G2
Heugrippenstraße G2
Hilmerstraße G3
Kaindobl G3
Kapellenstraße G3
Labüchl F1
Landstraße H3
Oberfeldstraße G3
Pfarrhofstraße G3
Riedererbergstraße G2-3
Rottbergstraße G2
Seilstraße G2-3
Waldhofer Straße G2

Bitte beachten Sie im Ortsplan auch die Markierungen für die Hundeanleinpflicht.
Ruhezonen.
Erweiterte Ruhezone
13–14.30 Uhr und
19–8 Uhr
Restl. Gemeindegebiet
12–13 Uhr und 19–7 Uhr

Rottalbahn

DB-Reiseschalter im Artrium:
Am DB-Reiseschalter in der Gästeinformation im Artrium informieren wir Sie über die günstigsten Tarife und schnellsten Verbindungen.
Mo. + Mi. 15–17 Uhr und Fr. 14–17 Uhr
(außer an Feiertagen)
Tel.: 08563/963043 – Fax: 08563/963077
E-Mail: Reisezentrum.Badbirnbach@gmail.com
Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle in Bad Füssing, Kurallee 15, 94072 Bad Füssing, Tel.: 08531/21908

Gepäckverkehr von Haus zu Haus:
Ab sofort stellt der DB-Reiseschalter in der Gästeinformation die Gepäckkarten für den Haus-zu-Haus-Gepäckservice und organisiert die Abholung des Reisegepäcks.
Bitte bestellen Sie die Gepäckabholung zwei Werktage vor Ihrer Abreise. Weitere Auskünfte erteilen die Mitarbeiter der Südostbayernbahn,
Mo. + Mi. 15–17 Uhr und Fr. 14–17 Uhr (außer an Feiertagen), unter Tel.: 08563/963043.

Verwaltungsgemeinschaft Bad Birnbach

Verwaltung:
Tel.: 08563/9630-0 – Fax: 08563/963050
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach

Kurverwaltung:
Tel.: 08563/963040 – Fax: 08563/963066
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach
Internet: www.badbirnbach.de
E-Mail: prospekt@badbirnbach.de

Öffnungszeiten Verwaltung und Kurverwaltung:
Mo., Di., Do. 8–11.30 Uhr und 13–16 Uhr,
Mi., Fr. 8–11.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Wertstoffhof in Leithen:
Di. und Fr. 13–17 Uhr, Sa. 8–12 Uhr
Angenommen werden: Papier, Kartonagen, Alteisen, Aluminium, Batterien, Plastik, PE und PP

Artrium

Gästeinformation der Kurverwaltung:
Tel.: 08563/963046, Kurallee 7, 84364 Bad Birnbach
Mo.–Fr. 9–12.30 und 13–17 Uhr,
Sa. 10–13 Uhr und So. 10–12 Uhr

Bibliothek „Mamertus“:
www.bib.badbirnbach.de
Öffnungszeiten wie Gästeinformation,
öffentlicher Internetzugang

Lesecafé „Sophia“:
täglich 10–19 Uhr

Partner-Filiale der Deutschen Post AG

Tel.: 08563/963069
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach
Mo.–Fr. 8.30–12.30 u. 13.30–17 Uhr, Sa. 8.30–12 Uhr

Bella Vista Golfpark

Tel.: 08563/977400 – Fax: 08563/9774029
Bella Vista Allee 1, 84364 Bad Birnbach
Öffnungszeiten: Mo.–So. 9–17 Uhr
ab 16.11.2017: Di. + Fr.: 11–14 Uhr

Sing- und Musikschule Bad Birnbach

Tel.: 08563/2084 – Fax: 08563/975262
Hofmark 18, 84364 Bad Birnbach
Mo., Di. und Do. 9–12 Uhr u. 13–17 Uhr,
Fr. 9–12 Uhr
E-Mail: info@musikschule-badbirnbach.de
www.musikschule-badbirnbach.de

Geldautomaten

VR-Bank – Prof.-Drexel-Str. 11
Sparkasse – Marktstraße 1
Postbank – Hofmark 33
(am Gebäude von Armstark Whirlpools)

Passau – Bad Birnbach – München

Haltestelle **Verkehrstage**

Verkehrstage	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Passau Hbf ab				7.10	8.02	9.02	10.02	11.02	11.59	13.08	14.06	15.06	16.06	17.06	18.06	19.06	20.08	21.13	23.03
Pocking ab	5.08		6.56	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	12.59	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.03	22.07	23.52
Karpfham ab[x]	5.17		7.05	8.09	9.08[x]	10.08	11.09[x]	12.08	13.07[x]	14.09	15.08[x]	16.08[x]	17.08[x]	18.08[x]	19.08[x]	20.08[x]	21.11	22.15	0.01[x]
Bayerbach ab[x]	5.21		7.10	8.13[x]	9.13[x]	10.12[x]	11.12[x]	12.12[x]	13.11[x]	14.13	15.12[x]	16.12[x]	17.12[x]	18.12[x]	19.12[x]	20.12[x]	21.16[x]	22.19[x]	0.04[x]
Bad Birnbach ab	5.27		7.16	8.18	9.18	10.18	11.18	12.18	13.16	14.19	15.18	16.18	17.18	18.18	19.18	20.18	21.21	22.24	0.10
Anzenkirchen ab	5.31		7.21	8.22[x]	9.22[x]	10.22[x]	11.22[x]		13.20[x]	14:23[x]	15.22[x]	16.21	17.22[x]	18.22[x]	19.22[x]	20.22[x]	21.25[x]	22.28[x]	0.14[x]
Pfarrkirchen ab	5.38	6.29	7.29	8.29	9.29	10.29	11.29	12.28	13.28	14.30	15.29	16.29	17.30	18.30	19.29	20.32	21.33	22.36	0.21[an]
Eggenfelden Mitte ab	5.51	6.42	7.42	8.42	9.42	10.42	11.42	12.41	13.41	14.43	15.42	16.42	17.43	18.42	19.42	20.45	21.46		
Massing ab	6.05	6.59	7.59	9.00	9.59	10.59	11.59	12.59	14.00	14.59	16.00	16.59	17.59	18.59	20.01	21.02	22.00		
Neumarkt St. Veit	6.15	7.08	8.09	9.10	10.09	11.09	12.09	13.09	14.09	15.09	16.09	17.09	18.09	19.09	20.10	21.11	22.10		
Mühldorf an	6.28	7.22	8.21	9.23	10.22	11.22	12.20	13.22	14.20	15.22	16.21	17.22	18.20	19.23	20.22	21.22	22.23		

Verkehrstage	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	Sa+So	tägl.	tägl.
Mühldorf ab	6.37	7.31	8.30	9.37	10.30	11.38	12.28	13.40	14.29	15.38	16.33	17.37	18.42	19:40	20.32	21.46
München Ost an	7.22	8.22	9.27	10.47	11.28	12.47	13.28	14.45	15.26	16.46	17.46	18.46	19.46	20:45	21.44	22.48
München Hbf an	7.34	8.35	9.35	10.55	11.37	12.56	13.37	14.54	15.36	16.55	17.54	18.56	19.55	20:55	21.54	22.57

Zeichenerklärung

tägl.	Zug fährt täglich	Mo-Fr	werktags außer Samstag
x	Zug hält nur bei Bedarf	an	Ankunftszeit

[1] außer an Feiertagen

Fahrplanangaben ohne Gewähr

München – Bad Birnbach – Passau

Haltestelle **Verkehrstage**

Verkehrstage	tägl.	tägl.	Mo-Sa[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	Sa+So	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
München Hbf ab			**7.06**		**9.07**	**10.07**	**11.07**	**12.07**	**13.07**	**14.07**	**15.06**	**16.07**	**16.26**	**17.07**	**18.06**	**19.07**	**20.27**	**22.28**
München Ost ab			7.16	8.16	9.17	10.17	11.17	12.17	13.17	14.17	15.15	16.17	16.38	17.18	18.18	19.17	20.38	22.38
Mühldorf an			8.18	9.19	10.16	11.16	12.16	13.16	14.17	15.17	16.19	17.19	17.31	18.20	19.19	20.21	21.40	23.36

	Mo-Fr[1]	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Mühldorf ab		5.12		6.43	8.34	9.31	10.34	11.36	12.34	13.37	14.34	15.36	16.35	17.36	18.35	19.37	20.36	21.52	23.40
Neumarkt St. Veit		5.30		7.21	8.49	9.49	10.49	11.49	12.49	13.50	14.49	15.49	16.49	17.49	18.49	19.51	20.51	22.10	23.54
Massing ab		5.39		7.30	8.58	9.58	10.58	11.58	12.58	13.59	14.59	15.58	16.58	17.58	18.59	20.00	21.01	22.19	0.03
Eggenfelden Mitte ab		6.09		7.48	9.12	10.12	11.12	12.12	13.11	14.13	15.12	16.12	17.12	18.12	19.12	20.14	21.15	22.33	0.16[x]
Pfarrkirchen ab	5.48	6.23	7.30	8.30	9.30	10.30	11.30	12.29	13.29	14.31	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30	20.33	21.35	22.47	0.30
Anzenkirchen ab[x]	5.54	6.29	7.36	8.36	9.36	10.36	11.36[x]	12.35[x]	13.35	14.37	15.36	16.36	17.36	18.36	19.36	20.39	21.41	22.53	0.36
Bad Birnbach ab	5.58	6.34	7.40	8.40	9.40	10.40	11.40	12.39	13.39	14.41	15.40	16.40	17.40	18.40	19.40	20.43	21.45	22.57	0.40
Bayerbach ab[x]	6.04	6.39	7.45	8.45	9.45	10.46	11.45	12.44	13.45	14.46	15.45	16.45	17.45	18.45	19.46	20.48	21.51	23.03	0.46
Karpfham ab[x]	6.08	6.43	7.50	8.50	9.50	10.50	11.49	12.48	13.50	14.50	15.50	16.50	17.49	18.49	19.50	20.53	21.55	23.07	0.50

Verkehrstage	Mo-Fr[1]	Mo-Fr[1]	tägl.	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Pocking ab	4.55	5.45	6.19	7.04	8.04	9.04	10.04	11.04	12.01	13.01	14.01	15.01	16.02	17.01	18.01	19.01	20.02	21.03[an]	22.06	23.17[an]	0.59[an]
Passau an	**5.44**	**6.40**	**7.09**	**7.40**	**8.52**	**9.53**	**10.53**	**11.53**	**12.50**	**13.55**	**14.55**	**15.55**	**16.55**	**17.55**	**18.55**	**19.55**	**20.56**		**22.55**		

Zeichenerklärung

tägl. Zug fährt täglich
x Zug hält nur bei Bedarf
Mo-Fr werktags außer Samstag
an Ankunftszeit
[1] außer an Feiertagen
Fahrplanangaben ohne Gewähr

Apotheken-Notdienst

Di	1	**1**
Mi	2	**2**
Do	3	**3**
Fr	4	**4**
Sa	5	**5**
So	6	**8**
Mo	7	**7**
Di	8	**8**
Mi	9	**9**
Do	10	**10**
Fr	11	**1**
Sa	12	**2**
So	13	**3**
Mo	14	**4**
Di	15	**5**
Mi	16	**8**
Do	17	**7**
Fr	18	**8**
Sa	19	**9**
So	20	**10**
Mo	21	**1**
Di	22	**2**
Mi	23	**3**
Do	24	**4**
Fr	25	**5**
Sa	26	**8**
So	27	**7**
Mo	28	**8**
Di	29	**9**
Mi	30	**10**

November:
Kurzfristige Änderungen vorbehalten.
Apotheken-Notdienst-Telefon: 0800 00 22 8 33
Zahlenschlüssel:

1 Eine Apotheke in Pfarrkirchen, Telefon 0800/228 228 0
2 Markt-Apoth. Rotthalmünster, Telefon 08533/1651
3 Landgerichts-Apotheke Bad Griesbach (Stadt), Telefon 08532/1334
4 Markt-Apotheke Triftern, Telefon 08562/2687
5 St.-Konrad-Apotheke Bad Griesbach (Stadt), Telefon 08532/8866
6 Kur-Apotheke Bad Birnbach, Telefon 08563/91140
7 Neue Markt Apotheke Kößlarn, Telefon 08536/9192330
8 Hofmark-Apotheke Bad Birnbach, Telefon 08563/3935
9 Engel-Apotheke Triftern, Telefon 08562/1201
10 Rottal-Apotheke Rotthalmünster, Telefon 08533/7221

Alle Angaben ohne Gewähr!

Krankenkassen-Sprechzeiten

Termine jeweils nach Vereinbarung:

AOK Rottal-Inn, Tel.: 08561/230
Barmer GEK, Tel.: 0800/332060-426454 (kostenfrei)
DAK, Tel.: 08561/986500
Kaufmännische Krankenkasse, Tel.: 0180/3554608

Selbsthilfegruppen

Deutsche Vereinigung Morbus Bechterew e. V.
Tel.: 08563/2257 – Herr Sallé

Selbsthilfegruppe AL-ANON
jeden Donnerstag 19.30 Uhr
Angehörige von Alkoholikern
AOK-Gebäude, Schäfflerstraße 16, Pfarrkirchen

Selbsthilfegruppe AA
jeden Freitag 19.30 Uhr,
letzter Freitag im Monat: offenes Meeting
Tel.: 089/19295, AOK-Haus Pfarrkirchen,
Schäfflerstraße 16, Eingang: linker Gebäudeflügel

Suchtbehandlung

Gesundheitsakademie Schmidbauer „Der neue Weg“
Der neue Weg zu suchtfreiem Leben:
neue Intensivprogramme (3 Wochen) gegen
Alkohol, Tabletten, Burn-out
Grottham 10, Tel.: 08563/977770
www.gesundheitsakademie-schmidbauer.de

Anzeige

...xünder leben in Bad Birnbach!

Hofmark Apotheke · Apotheker-Garten
Apotheker Klaus Bufler
Hofmark 20 · 84364 Bad Birnbach
Tel.: 0 85 63/39 35 · Fax: 9 14 21
www.hofmark-apotheke.de
eMail: info@hofmark-apotheke.de

Hofmark Reformhaus
Hofmark 23 · Tel.: 0 85 63/9 14 22

Kur Apotheke · Neuer Marktplatz 2
Tel.: 0 85 63/9 11 40 · Fax: 9 11 60

Öffnungszeiten Hofmark-Apotheke (durchgehend geöffnet!)
Mo, Di und Fr 7.30 bis 18.30 Uhr
Mi 8.00 bis 18.00 Uhr
Do 7.30 bis 18.00 Uhr
Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Reformhaus
Mo - Fr 8.30 bis 12.00 Uhr
und 14.00 bis 18.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen
Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Kur-Apotheke
täglich 9.00 bis 12.30 Uhr
und 14.00 bis 18.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen
Sa 8.30 bis 12.30 Uhr

Allgemein-, Bade- und Fachärzte

Rettungsdienst Notrufnummer: 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern: 116 117

Dialyse-Zentrum Pfarrkirchen und Transplantations-Zentrum PAN: 08561/96490

Dr. med. August Baumgartner* Internist, Sportmedizin
Dr. med. Elisabeth Baumgartner* Naturheilverfahren
Tel.: 08563/91543, Kurmittelhaus Rottal Terme im Therapiebad, Mo.–Fr. 8–13 Uhr,
Do. 15–18 Uhr und nach Vereinbarung

Dr. med. Bernhard Bonke
Orthopäde, Akupunktur
Prof.-Drexel-Str. 9, 84364 Bad Birnbach
Mo.–Fr. 8–12 Uhr u. n. Vereinbarung
Tel.: 08563/9789842, Fax: 9789849
http://www.akupunktur-und-orthopaedie.de

Dr. med. Peter Oberhauer*
Allgemeinarzt – Badearzt – Sportmedizin
Tel.: 08563/3945
Hofmark 31, Mo.–Do. 8–11 Uhr, Mo. 17–19 Uhr,
Fr. 8–15 Uhr

Dr. med. D. Riethmüller*
Tel.: 08563/91222 (Privat: 08563/702),
Hauptstraße 3, 84364 Bad Birnbach/Lengham,
Kur-Gutshof Camping „Arterhof", Mo.–Fr. 8.30–12 Uhr,
Nachmittags- und Wochenendtermine
nach Vereinbarung, Kurarztscheine aller Kassen

Dr. med. Anneliese Schmidt* – Tel.: 08563/2026,
Fachärztin für Physikalische und Rehabilitationsmedizin, Naturheilverfahren, Schmerztherapie
Prof.-Drexel-Straße 4, Mo.–Fr. 8–12 Uhr,
nachmittags nach Vereinbarung, Mo. 13–15 Uhr, Do. 17–20 Uhr

* = Kurarzt

Psychotherapie

Dr. Eva Hilmer, Fachärztin für Psychiatrie, Psychotherapeutin, Sprechstunden nach Vereinbarung
Neuer Marktplatz 2, 84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/4439984 oder 0171/4076822
E-Mail: e.m.hilmer@gmail.com, Fax: 08541/969674

Zahnärzte

Dr. med. dent. Gerhard Glanzer
Tel.: 08563/1644, Marktstraße 1
Mo., Di., Fr. 8–12 Uhr und 14–18 Uhr,
Mi. 8–12 u. 15–19, Do. 8–12 Uhr

Zahnarztpraxis Josef Manglkramer
Tel.: 08563/91444, Neuer Marktplatz 7
Mo. 8–12 Uhr und 16–19 Uhr,
Di. und Do. 8–12 Uhr und 14–18 Uhr, Mi. 8-12 Uhr
Fr. 8–15 Uhr

Stationäre Pflege

BRK Lebenszentrum Gräfin Arco
Hausgemeinschaftsmodell, Verhinderungspflege, Kurzzeitpflege
Bräugasse 10, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977330
www.lebenszentrum-graefin-arco.de

pro aktiv Pflegezentrum
Tagespflege mit Hol- und Bringdienst (auch rollstuhlgerecht), Verhinderungspflege, Kurzzeitpflege, Urlaubsbetreuung, Breindoblweg 5, Bad Birnbach,
Tel.: 08563/9774040, www.pro-aktiv-pflege.de

Naturheilpraxen

* Qualitätszirkel der selbstst. Physiotherapeuten e. V.

Naturheilpraxis im Gästehaus Hasenberger
Barbara Dadlhuber, Heilpraktikerin,
Aunham 18, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/963619,
Neue Homöopathie nach Körbler, Akupunktur, Ausleitung und Entgiftung, Suggestionstherapie, Dorn-Therapie, Termine nach Vereinbarung

Heilpraxis Droberg – Andrea und Jürgen Droberg Hochkreuzstraße 4, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977457, klassische Homöopathie, Psychokinesiologie, Wirbelsäulentherapie nach Dorn, Familienaufstellungen, Metabolic Balance, Termine nach Vereinbarung

Ingrid Charlotte Hausruckinger, Heilpraktikerin im Haus Tina, Kinostr. 8, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/1750 oder 0171/9943162. Praxis für Naturheilverfahren, Psychotherapie (HPG) und psychologische Astrologie. Termine nach Vereinbarung.

Praxis für Regulative Medizin
Frauenthemen und Schmerztherapie
Heilpraktikerin Monika Huber, Tel.: 08563/978854, Marktstr. 4, 84364 Bad Birnbach,
Ganzheitliche Diagnostik und Therapie,
www.praxis-regulative-medizin.de

Naturheilpraxis Bertram Neureiter, Heilpraktiker Kreuzsäulenstraße 7, Tel.: 08563/91211, Ganzheitliche Diagnostik, Iridiologie, TCM, Akupunktur, Homöopathie, Neuraltherapie, Wirbelsäulentherapie n. Dorn, Lösungsorientierte Hypnose plus (DGSH)

Praxis für Naturheilkunde im VPG und nhk. Umweltmedizin u. Analytik sowie moderne Naturheil- und Diagnose-Verfahren bei Allergien, Bluthochdruck, akuten und chron. Schmerzen, Rheuma, Muskel- und Gelenkproblemen, Verdauungs- und Schlafproblemen, Arthrose, Burn-out, Fibromyalgie, Migräne, Müdigkeit, Haut- und Darmerkrankungen usw. Rufen Sie uns an! Tel. 08563/6132744, Ziegeleiweg 4, www.vertrauenspool.de

Claus-Peter Wellnhofer, Heilpraktiker
Haus im Mosergarten, Michael-Poppinger-Str. 1, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977361, Homöopathie – Neuraltherapie – Akupunktur – Elektrolytisches Ausleitungsfußbad, Termine n. Vereinbarung

Krankengymnastik-Praxen

***Michael Achatz-Riedewald,** Physiotherapie, Massage, Akupunktmassage, Dorn-Breusstherapie, Naturfango, Lymphdrainage, Bädertherapie (Stangerbad u. v. m.), breites Wellnessangebot, z. B. La-Stone-Therapy®, Kräuterstempel-, Aromaöl-, Fußreflexzonen-, Schröpf-, Honigmassage … Brunnaderstr. 16, im Apparthotel Sonnenhof, Tel.: 08563/978887 o. 778, Fax: 976515

Anneliese Blenninger, Physiotherapeutin, Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage, Man. Therapie, Fango,
Pfarrkirchner Straße 17, Tel.: 08563/2044

***Evi Bremberger,** Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Massage, Manuelle Lymphdrainage, Fango, Dorn/Breuss-Methode, Migränebehandlung, Fango, Fußreflexzonenmassage, Brunnaderstraße 21, Hotel St. Leonhard garni, Tel.: 08563/2201

***Uwe Dannecker,** Krankengymnastik, Reflexzonenmassagen, Dorn/Breuss-Methode, Hot Stone, Akupunkturmassage, Shiatsu, Lymphdrainage, Honig- und Schokoladenmassage, Kräuterstempelmassage, Hotel und Sanatorium Sternsteinhof, Brunnader Str. 8–10, Tel.: 08563/1017

Maria Egginger, Manualtherapeutin (Kaltenborn-Evjeth-Konzept), Bobath-Therapeutin, Brüggertherapeutin, Brunnaderstraße 27, Vitalhotel Bad Birnbach, Tel.: 08563/3667, Termine nach Vereinbarung

***Michaela Feldl,** Osteopathie, Krankengymnastik, man. Therapie, Bobath, man. Lymphdrainage, Massage, Goldbergstraße 1, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/976780, Termine nach Vereinbarung

***Josef Hauer,** physiotherapeutischer Heilpraktiker, Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht, Cranio-Sacrale-Osteopathie, Ayurveda, FRZ, Shiatsu, APM, Lymphdrainage, Naturfango im Wasserbett, Bobath, Klangschalenbeh., Lomi-Lomi-Nui, Hotel Eckershof, Brunnaderstr. 17, Tel.: 08563/2132

Alfred und Dorothee Hofmann, Physiotherapie, Sportphysiotherapie, Lymphtherapie, Naturfango, Moorbäder, Am Aunhamer Berg 1, Aparthotel Sonnenhügel, Tel.: 08563/3321

***Thomas Freundshuber**, Physio- und Fußreflexzonentherapie, Krankengymn., Massagen aller Art, Lymphdrainage, Wellness-Massagen, Onko-Train-Kur, Naturfango auf Wasserbett, ganzjährige Pauschalangebote, Wochenend- und Abendtermine möglich, Lindhuberstr. 3, Hotel Birnbacher Hof, Tel. u. Fax: 08563/1796

Gerhard Stockner, Physikalische Therapie, Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Dorn/Breuss-Therapie, Naturfango auf Wasserbett, Massage, Lymphdrainage, Akupunktmassage, Termine nach Vereinbarung. Kur-Gutshof Camping Arterhof, Hauptstraße 3, Tel.: 08563/2051

Rottal Terme, Krankengymnastik, Krankengymnastik am Gerät, Unterwassergymnastik Einzeltherapie/Gruppe, Lymphdrainage, Naturfango auf der Softpackliege, Dornbehandlungen, Personal Training u. v. m. Prof.-Drexel-Straße 25, 08563/2900

VITAL Camping Bayerbach–Alfred Hofmann, Physiotherapie, manuelle Therapie, Massage, Dorn/Breuss, Lymphdrainage, Naturfango, Wellnessbehandlungen, Hotstone, Kräuterstempel-, Lomi-Lomi-Nui-Massage, Ayurveda. VITAL Camping Bayerbach, Huckenham 11, 94137 Bayerbach, Tel.: 08532/928 96 94

Massage-Praxen

***Michael Achatz-Riedewald,** Physiotherapie, Massage, Akupunktmassage, Dorn-Breusstherapie, Naturfango, Lymphdrainage, Bädertherapie (Stangerbad u. v. m.), breites Wellnessangebot, z. B. La-Stone-Therapy®, Kräuterstempel-, Aromaöl-, Fußreflexzonen-, Schröpf-, Honigmassage … Brunnaderstr. 16, im Apparthotel Sonnenhof, Tel.: 08563/978887 o. 778, Fax: 976515

Anneliese Blenninger, Physiotherapeutin, Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage, Man. Therapie, Fango, Pfarrkirchner Straße 17, Tel.: 08563/2044

***Evi Bremberger,** Krankengymnastik, Massage, man. Therapie, man. Lymphdrainage, Fußreflexzonenmassage, Dorn/Breuss-Methode, Migränebehandlung, Fango, Aromamassagen, Hot Stone, Shiatsu, Kräuterstempelmassage, Ayurveda-Massage, Lomi-Lomi-Nui, Hot-Chocolate-Massage, Brunnaderstraße 21, Hotel St. Leonhard garni, Tel.: 08563/2201

***Uwe Dannecker,** Krankengymnastik, Reflexzonenmassagen, Dorn/Breuss-Methode, Hot Stone, Akupunkturmassage, Shiatsu, Lymphdrainage, Honig- und Schokoladenmassage, Kräuterstempelmassage, Hotel und Sanatorium Sternsteinhof, Brunnaderstr. 8–10, Tel.: 08563/1017

Dobler und Kinateder, Hofmark 23, Gräfliches Hotel Alte Post, Krankengymnastik, Massagen, Lymphdrainagen, Fußreflexzonenmassage, Naturfango, Dorn/Breuss-Behandlung, Kosmetikstudio, großes Wellnessangebot, z. B. Hotstone, Kräuterstempel-, Lomi-Lomi-Massage, Nackenentspannung. Tel.: 08563/1578

***Josef Hauer** Physiotherapeut, Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht, Cranio-Sacrale-Osteopathie, Ayurveda, FRZ, Shiatsu, APM, Lymphdrainage, Naturfango im Wasserbett, Bobath, Klangschalenbeh., Lomi-Lomi-Nui, Hotel Eckershof, Brunnaderstr. 17, Tel.: 08563/2132

Claudia Pfister, Tuina Ganzbehandlung, Hamam, Massagen, Cranio-Sacral Behandlung, Dorn/Breuss-Behandlung, Naturfango im Wasserbett, Akupunktmassage nach Penzel, Thaimassage, Lymphdrainage, La Stone, Ayurveda, Klangschalenmassage, Wellness, Wellness-Hotel Sonnengut, Am Aunhamer Berg 2, Tel.: 08563/3050, info@sonnengut.de

Hotel Quellenhof, Massage und Kosmetik Brunnaderstr. 11, Tel.: 08563/307-0 Termine nach Vereinbarung, alle Kassen

Heinz Smetanski, Lymphtherapie, Akupunkturmassage, Prof.-Drexel-Straße 12, Pension an der Linde, Tel.: 08563/1286

Gerhard Stockner, Physikalische Therapie, Krankengymnastik, Dorn/Breuss-Therapie, Naturfango auf dem Wasserbett, Massage, Lymphdrainage, Akupunktmassage, Shiatsu, Fußreflexzonenmassage, La-Stone-Therapie, Ayurveda, Klangschalenmassage, Kräuterstem-

pelmassage, Tuina-Therapie, Lomi-Lomi-Nui, Kur-Gutshof Camping Arterhof, Hauptstraße 3, Tel.: 08563/2051

Rottal Terme, Massagen, Dorn-Breuss-Behandlungen, Lymphdrainage, Fußreflexzonenmassage sämtl. Wellness-behandlungen wie Hot-Stone-, Kräuterstempelmassage, Gesichtsbehandlungen, Schönheits- und Pflegepackungen a. d. Softpackliege u. v. m. Prof.-Drexel-Straße 25, Tel.: 08563/2900

***Roland Trumler,** Lymphtherapie, Naturfango auf Wasserbetten, Shiatsu, Breuss-Massage, Wirbelsäulen-therapie nach Dorn, Wellness-Anwendungen, Pfarrkirchner Straße 22, Hotel Sammareier-Gutshof, Tel.: 08563/91125–Termine, auch an Samstagen und Feiertagen, nach Vereinbarung

Vitalis Therapie GmbH, Lymphtherapie, Fußreflex-zonenmassage, Shiatsu, Akupunktur-Massage, La-Stone-Therapie, Naturmoor-Packungen, Low-Level-Laser-Therapie, Brunnaderstraße 27, Vitalhotel Bad Birnbach, Tel.: 08563/308308

* Qualitätszirkel der selbstst. Physiotherapeuten e. V.

Ayurveda-Therapie-Praxis

Vitalis Therapie GmbH
Regina Madl und Martina Huber-Höhne, ärztlich ausgebildete Ayurveda-Therapeutinnen Vitalhotel Bad Birnbach, Brunnaderstraße 27, Tel.: 08563/308308

Osteopathie

***Michaela Feldl,** Osteopathie, Krankengymnastik, man. Therapie, Bobath, man. Lymphdrainage, Massage, Goldbergstraße 1, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/976780, Termine nach Vereinbarung

Josef Hauer, Cranio-Sacrale-Osteopathie
Wa(h)re Gesundheit – ganzheitliche Behandlungen
Zentrum für geistiges Heilen
Hotel Eckershof, Brunnaderstr. 17, Tel.: 08563/2132

Ergotherapie-Praxis

Lydia Spießl, Ergotherapeutin, Kirchenplatz 2, Tel.: 08563/977509, Termine nach Vereinbarung

Ernährungsberatung

Regina Zue, Diätassistentin, Haus im Mosergarten, Michael-Poppinger-Str. 1, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977361, Ernährungsberatung bei Übergewicht, Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes, Rheuma, Laktoseintoleranz, Krebs u. a. Termine nach Vereinbarung.

Schmerztherapie

Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht
Josef Hauer, Physiotherapeut: Schmerzen können meistens wirksam ursächlich therapiert werden Hotel Eckershof, Brunnaderstr. 17, Tel.: 08563/2132

medizinische Fußpflege und podologische Praxen

„Pes medical“, Clemens Römisch. Fachth. f. Med. Fußbehandlungen: Fuß- u. Beinmassagen, Prävention, Rundumpflege bei Kids sowie Sportlerbehandlungen, Sonderbehandlungen Orthonyxie/BS-Spangen, Orthoplastik, Orthosen zur Druckentlastung; (Privatbehandl.) Tel.: 08563/9769995, Mobil: 0175/4679973; Pfarrkirchner Str. 16/I. Stock

Sima's – Kosmetik, Wellness, Podologie, Manuela Schmidt & Silvia Jaensch, Brunnaderstr. 8–10, Tel.: 08563/976560 • Für gesunde Füße: med. Fußpflege, Podologie, Fußreflex-, Edelstein- und andere Fuß- und Beinmassagen. Spangentechnik, BS-Spangen, Orthesen, Präventionsberatung.

Madeleine Weismaier, Podologische Praxis mit Kassenzulassung, Podologin, medizinische Fußpflegerin, Auf der Schrann 11, 84364 Bad Birnbach Tel.: 08563/4439987, Handy: 0151/56796350 Termine nach Vereinbarung, gerne komme ich nach Vereinbarung auch zu Ihnen nach Hause.

Kosmetik-Studios

Beauty & More – Willkommen im Wohlgefühl Kosmetik, Microdermabrasion, Meso Lifting, Wimpernverdichtung, med. Fußpflege, French Pediküre, Gel-Nagelmodellage, Wohlfühlmassagen. Café Guglhupf 1. Stock und im Hotel Rottaler Hof Jutta Huber Tel.: 08563/91119 www.beauty-jutta.de Wir freuen uns auf Sie – Ihr Beauty Team!

Bel Vita – Das Kosmetikinstitut, Parfümerie Heidrun Lachauer. Klassische Gesichtsbehandlungen, med. Fußpflege mit Fußbad, Aroma-Energie-Massagen, Shiatsu, Nagelmodellage, Maniküre, Haarentfernung, Farbberatung. Traumhafte Pflegemomente genießen: Tel.: 08563/975575, Mobil: 0171 4906285, Prof.-Drexel-Str. 6, 84364 Bad Birnbach

HAUTcouture in der Rottal Terme, Kosmetik- u. Wellnessbehandlungen für Gesicht u. Körper mit Gertraud-Gruber-Produkten. Hot-Stone-, Aroma-, Kräuterstempelmassage, Maniküre, Pediküre, Schönheits- und Pflegepackungen a. d. Softpackliege u. v. m. Alle Anwendungen auch an Wochenenden und Feiertagen! Prof.-Drexel-Straße 25, Tel.: 08563/2900

Kosmetikstüberl am Kur-Camping Arterhof, Marion Abtmeier, Lengham, Gesichtsbehandlungen, Permanent Make-up, prof. Maniküre, Naturnagelverstärkung und -modellage, med. Fußpflege, French Permanent Pedicure, Tel.: 08563/9786045, Termine nach Vereinbarung

Kosmetik+Wellness im St. Leonhard Gesichtsbehandlungen mit Naturkosmetik, med. Fußpflege, Maniküre, spez. Gesichtsbehandlungen, Schönheits- und Pflegebäder, Wellnessmassagen, Evi Bremberger, Brunnaderstr. 21, Tel.: 08563/2201

Sima's – Kosmetik, Wellness, Seifenmanufaktur, Manuela Schmidt & Silvia Jaensch, Brunnaderstr. 8–10, Tel.: 08563/976560 • Weil schöne Haut kein Zufall ist: klassische Kosmetik – Spezialbehandlungen Couperose, Hyperpigmentierung, Hyaluron-Lifting und Hautverjüngung, Permanent Make-up, Farb- und Stilcoaching, Cellulite- und Straffungsbehandlungen für den Körper. Pflegeserien von Gertraud Gruber u. a., Seifen und Pflegeprodukte aus eigener Produktion.

Cosmetic-Studio Vierjahreszeiten, Kosmetik, med. Fußpflege, Solarium–Vitalhotel Bad Birnbach, Brunnaderstr. 27, Tel.: 08563/308310, Termine nach Vereinbarung

Frisöre

Haarservice am Arterhof, Inh. Edith Wallner Schönheit neu erleben, Meisterbetrieb, Wohlfühloase für die ganze Familie. Termine nach Vereinbarung, Mo. Ruhetag, Hauptstr. 3, Lengham, Tel.: 08563/9774076

Haarservice Edith auf Rädern Wunschtermin nach Vereinbarung, gerne komme ich auch zu Ihnen nach Hause und ins Hotel. Untertattenbach 10, Bad Birnbach, Tel.: 08563/91340

Der Hofmark-Friseur Meisterbetrieb seit 1920 **„Das Friseurgeschäft im Herzen von Bad Birnbach"** Bei uns können Sie fachgerechte Behandlung, freundliches, geschultes Fachpersonal und vernünftige Preise erwarten. Hofmark 25, Bad Birnbach, Tel.: 08563/3944

Frisörhaus Zitzmann, der Frisör für Sie. Wir bringen frischen Wind in Ihr Haar! Qualität und Stilsicherheit sind unser Markenzeichen! Vereinbaren Sie einen Termin mit uns! Tel.: 08563/1339, Sie finden uns in der Prof.-Drexl-Straße 6, direkt an der Straße von und zur Therme.

Der Weg zur „Badekur“

Der traditionelle Begriff der Kur umfasst ein weitverzweigtes System von Vorsorge und Krankheitsbehandlungen. In der aktuellen Sozialgesetzgebung wird der Begriff „Kur“ allerdings nicht mehr angewendet. Was früher ambulante oder offene Badekur hieß, wird heute als ambulante Vorsorgeleistung bezeichnet.

Was viele nicht wissen: Die Krankenkassen zahlen für die ambulante Vorsorgeleistung nach wie vor bis zu 13 Euro Zuschuss pro Tag zu den Kosten dieser Leistungen (§ 23 SGB V). Immer noch gilt, dass Sie bei der ambulanten „Kur“ freie Kurortwahl haben. Das ländliche Bad bietet beste Voraussetzungen für die Vorbeugung und Behandlung von Wirbelsäulen- und Gelenkerkrankungen, von Rheuma und Osteoporose. Der Weg zur Kur ist im Prinzip immer der gleiche. Damit Sie Klarheit zu dem Verfahren bekommen, haben wir die einzelnen Schritte nachfolgend beschrieben.

Ambulante Vorsorgeleistung
Bei dieser Kurform der Krankenkassen können der Kurort und die Unterkunft im Einvernehmen mit Ihrem Arzt frei gewählt werden. Die Krankenkasse übernimmt die vollen Kosten der ärztlichen Behandlung und 90 % der Kurmittelkosten, d. h. der Anwendungen, die der Kurarzt vor Ort verordnet. Zu den übrigen Kosten wie Unterkunft und Verpflegung kann die Krankenkasse einen pauschalen Zuschuss bis zu 13 Euro pro Tag gewähren. Diese Kurform können Sie alle drei Jahre bei Ihrer gesetzlichen Krankenkasse beantragen. Je nach Notwendigkeit kann dieser Zeitraum verkürzt werden.

Die Ärztin/der Arzt
Ihr behandelnder Arzt wird die medizinische Notwendigkeit einer Kur feststellen und Ihnen beim Ausfüllen des Kurantrags behilflich sein.

Die gesetzliche Krankenkasse
Ihren Kurantrag reichen Sie bei Ihrer Krankenkasse ein. Dort prüft der medizinische Dienst Ihren Kurantrag und empfiehlt Ihrer Kasse, die Kur zu genehmigen oder abzulehnen. Achtung: Prüfen Sie eine eventuelle Ablehnung genau, da bei Erstantrag oftmals nur nach Aktenlage entschieden wird. In diesem Falle können Sie Widerspruch einlegen.

Vor Kurantritt
Wenn Ihre Kur von der Krankenkasse genehmigt wurde, erhalten Sie eine schriftliche Benachrichtigung sowie die Kostenübernahmebescheinigungen für den Kurarzt, für die Kurmittel und für das ortsgebundene Heilmittel.

Buchung der Unterkunft
Wenn Sie die schriftliche Bestätigung der Krankenkasse erhalten haben, wählen Sie Ihre Unterkunft.

Die Kurärztin/der Kurarzt
Der Kurarzt ist der Steuermann Ihrer Kur. Nach einer ausführlichen Untersuchung und Diagnose wird er Ihnen Rezepte mit den Anwendungen für die Therapeuten in Bad Birnbach ausstellen. Dabei unterliegt er keinerlei Einschränkungen.

Freizeitprogramme

Die Freizeitprogramme finden alle ab einer Teilnehmerzahl von 3 Personen statt. Bitte denken Sie auch an die entsprechende Kleidung und bei Wanderungen an das entsprechende Schuhwerk. Sollte kein Veranstalter angegeben sein, ist der Markt Bad Birnbach Veranstalter.

Bei Fragen und Anregungen steht Ihnen die Gästeinformation im Artrium jederzeit gerne zur Verfügung.

Sehr geehrte Gäste,
gegen Vorlage der Gästekarte erhalten Sie eine Reihe von Vergünstigungen.

Kostenlos:
- 30 Min. Badezeitverlängerung in der Rottal Terme
- Mit sichtbar ausgelegter Parkkarte und Parkscheibe bis zu 6 Std. auf allen öffentlichen, gebührenpflichtigen Parkflächen in Bad Birnbach parken (Gilt nicht für Kurzparkzonen!)
- Alle Fahrten im Birnbacher Badebus
- Geführte Wanderung der Kurverwaltung (Gilt nicht für Bus-Wanderungen!)
- Bücherverleih und Internetzugang in unserer Bibliothek im Artrium
- 1x freier Eintritt in die Bay. Spielbank Bad Füssing

Ermäßigt:
- Nachlass bei Anmietung eines Leihwagens: Auto Thoni GmbH in Bad Birnbach
- Bis zu 10 % Nachlass bei Anmietung eines Leihwagens: F. X. Solcher GmbH in Pfarrkirchen
- Kostenloser Hol- und Bringdienst inkl. Fahrzeugwäsche bei Werkstattaufenthalt: Auto Neuss KG in Pfarrkirchen
- 10 % Ermäßigung pro Besuch: Hochseilgarten Bad Griesbach (Terminvereinbarung!)
- Ermäßigung von 7,5 % (Erw.) und 50 % (Kinder) auf das planmäßige Schifffahrtsangebot: Wurm & Köck in Passau
- € 7,– Ermäßigung auf den Golfschnupperkurs: Bella Vista Golfpark Bad Birnbach
- Bis zu € 3,– Ermäßigung auf alle Wander- und Radkarten sowie Ausflugsführer: erhältlich in der Gästeinformation im Artrium
- € 3,– Ermäßigung pro Besuch: Kunst und Kultur in Niederbayern
- € 2,50 Ermäßigung pro Tageskarte für den gemeindlichen Fischweiher: erhältlich in der Gästeinformation im Artrium
- € 2,– Ermäßigung pro Besuch: alle Veranstaltungen der Kurverwaltung, geführte E-Bike-Tour der Kurverwaltung,
  Museum moderner Kunst Wörlen - Passau
- € 1,– Ermäßigung pro Besuch bei unseren Partnern:
  Tenniskarten in der Sport- und Freizeitanlage in Bad Birnbach
  Museum Kloster Asbach
  Berta Hummel Museum in Massing
  Haus am Strom in Untergriesbach
  Freiherr von Poschinger Glasmanufaktur in Frauenau
- € 0,50 Ermäßigung pro Besuch bei unseren Partnern:
  Vogelpark Irgenöd in Ortenburg
  Wildpark Ortenburg in Ortenburg
  Freilichtmuseum Massing-Finsterau in Massing
  Archäologisches Museum Quintana in Künzing
  Museumsdorf Bayerischer Wald in Tittling
  Historisches Besucherbergwerk in Bodenmais
  Oberhaus Museum in Passau
  Landmaschinenmuseum Leo Speer in Rimbach/Mitterrohrbach
  Glasmuseum Passau in Passau

Zusätzliche Infos erhalten Sie in der Gästeinformation im Artrium oder unter der kostenlosen Hotline 0800/4636587.

Mittwoch, 2. November

8.30 Uhr
Grund- und Mittelschule (Lugenzstraße)

Nordic-Walking-Tour
90 Min., bei jeder Witterung. Denken Sie an passende Kleidung. Stöcke werden gestellt. Leitung: Gundula Krischke, GEOGUNDA-NW-Schule A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e. V.

9–11.30 Uhr
Artrium

Obst- und Gemüsestandl
Obst und Gemüse – frisch, eingemacht und eingelegt aus dem Hausgarten

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme

Arztvortrag: Osteoporose
Osteoporose ist eine weit verbreitete Krankheit. Dank der Medizin gibt es heute viele Möglichkeiten, sie zu vermeiden oder ihr wirkungsvoll zu begegnen. Referentin: Dr. Dagny Riethmüller.

19.30 Uhr
Artrium Saal Pankratius

Mittwochskonzert
mit der Stadtkapelle Passau. Leitung: Gottfried Wölfl

Donnerstag, 3. November

13 Uhr
Artrium Raum Bonifatius

Sprechstunde
des Sozialverbandes VDK Bayern

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)

Themenwanderung: Auf den Spuren des Hl. Leonhard
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

Freitag, 4. November

20 Uhr
Pfarrkirche Bad Birnbach

Herbstkonzert: Konzertchor Bad Birnbach
VIVALDI – BACH – MOZART. Der Konzertchor Bad Birnbach musiziert für Sie mit internationalen Gesangssolisten sowie den beiden Solistinnen Caroline Schmidt-Polex (Harfe) und Silvia Denk (Querflöte). Begleitet werden sie vom Kammerorchester Bad Birnbach unter der Leitung von Piroschka Sztrókay. Eintritt: € 18,– mit Gästekarte € 16,–. Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium (Tel.: 08563/963046) oder ab 19.30 Uhr an der Abendkasse in der Pfarrkirche

Samstag, 5. November

8–12 Uhr
Neuer Marktplatz

Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

20 Uhr
Artrium Saal Pankratius

VarieTee Allerlei
„VarieTee Allerlei“ ist eine Truppe, die, wie der Name schon sagt, seit über zehn Jahren allerlei Varietee zum Besten gibt. „Jongliertrommeln“, „musizierende Gurkeneimer“, „Zeitlupenlauf“ und vieles mehr sorgen für einen unterhaltsamen Abend. Eintritt frei – Spenden erbeten

Sonntag, 6. November

10.30 Uhr
Artrium Saal Pankratius

Bayerische Matinee
Unter dem Motto „S'Jahr geht einwärts“ erfahren die Gäste Nachdenkliches über Allerheiligen- und Allerseelenbräuche und nicht zuletzt, der Jahreszeit entsprechend, auch über die „letzten Dinge des Lebens“, wobei durchaus auch geschmunzelt werden darf. Für entsprechende Lieder und Musikstückln sorgen der Rottaler Managsang, die Hoizbachmusi aus der Eggenfeldener Gegend sowie die Enzian-Stubnmusi aus Töging/Inn. Gesamtleitung und Sprecher: Hans Riederer. Eintritt frei – Spenden erbeten

14–17 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

Montag, 7. November

9.30 Uhr
Nordic-Walking-Übungsparcours hinterm Artrium

Nordic-Walking-Technik-Training
Stöcke werden gestellt, bei jedem Wetter, angepasste Kleidung und Schuhe. Leitung: Gundula Krischke, A-Lizenzlehrerin der GEOGUNDA-NW-Schule. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,– (ca. 90 Min.). VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

14.30 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Gästebegrüßung
Grüß Gott in Bad Birnbach – ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15–17 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

15 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Was ist wo im ländlichen Bad?
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos

19.30 Uhr
Artrium
Saal Servatius

Kunst und Kur
Auf den Spuren der Gebrüder Asam (Lichtbildervortrag). Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Ref./VA: Dr. Horst Stierhof

Dienstag, 8. November

13 Uhr
Eingangsbereich Vitarium

Technikführung
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle interessierten Gäste und Einheimische, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium)

Geführte Wanderung
Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschl. Einkehr, Rückfahrt ca. 17.30 Uhr. Führung: Klaus Hohn; Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

15 Uhr
GH Kurzbuch Hirschbach

Stammtisch
des Sozialverbandes VDK Ortsverband Bad Birnbach.

15 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Meditationsweg im Kurpark
Führung durch die Stationen des Meditationsweges mit Gedanken, Anregungen und Übungen.

15 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

19.15 Uhr
Artrium
Raum Servatius

Mit Yoga entspannen und beweglich bleiben
Achtsamer Yoga–Unterricht für Jung und Alt für mehr Ausgeglichenheit und innere Ruhe. Der Einstieg ist jederzeit möglich. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. 90 Min. € 15,–, mit Gästekarte € 12,–. Anmeldung bei Yoga-Übungsleiterin Jutta Huber: 0160/94902994

Mittwoch, 9. November

8.30 Uhr
Grund- und Mittelschule (Lugenzstraße)
Nordic-Walking-Tour
90 Min., bei jeder Witterung. Denken Sie an passende Kleidung. Stöcke werden gestellt. Leitung: Gundula Krischke, GEOGUNDA-NW-Schule A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e. V.

9–11.30 Uhr
Artrium
Obst- und Gemüsestandl
Obst und Gemüse – frisch, eingemacht und eingelegt aus dem Hausgarten

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme
Naturheilverfahren bei Rückenschmerzen
Ursachen und naturheilkundliche Behandlung von Rückenschmerzen unter Berücksichtigung von physikalischer Therapie, Kneipptherapie und Akupunktur. Referent: Dr. med. Dagny Riethmüller. VA: Rottal Terme

17 Uhr
Artrium Raum Bonifatius
Energiekosten nachhaltig senken
Kostenlose Energieberatung der Stadtwerke Dachau. Seit vielen Jahren versorgen die Stadtwerke Dachau Haushalte, Industrie- und Gewerbebetriebe mit Energie. Berater Karl-Heinz Kugler steht mit Tipps und Anregungen zur Verfügung. E-Mail: kugler@stadtwerke-dachau.de

19.30 Uhr
Artrium Saal Pankratius
Mittwochskonzert
mit der Blaskapelle Gerleigner
Leitung: Claus Gerleigner

Donnerstag, 10. November

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Raus ins Rottal
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme
Heilen OHNE Medikamente
Leiden Sie unter Kopfschmerzen, Rückenbeschwerden, Verdauungsproblemen, Ängsten, Müdigkeit, Konzentrationsschwäche usw.? Erfahren Sie, wie man Selbstheilungskräfte aktiviert, Blockaden & Verspannungen regenerieren kann – ohne Medikamente. Referentin: Regina Musch, zertifizierte Gesundheitsberaterin, www.re-mu.de

17 Uhr
Artrium Saal Servatius
Yoga
Erfahren Sie, wie Sie durch Yoga mit verstärkter Kraft, neuer Lebensfreude, innerer Ruhe und Gelassenheit in Ihren Alltag zurückkehren können! Matten sind vorhanden. Kosten: € 8,–, mit Gästekarte € 6,–. Leitung: Angela Venus, Yogalehrerin YSS/BDY i. A.

Freitag, 11. November

11.11 Uhr
Neuer Marktplatz
Sturm aufs Rathaus
und Vorstellung der neuen Prinzenpaare. VA: Faschingsverein Bad Birnbach e. V.

20 Uhr
Artrium Saal Pankratius
Pit Müller's Hot Stuff
Mainstream im Swingstil
Es erwarten Sie ein vielseitiges, stilübergreifendes Repertoire (von Swing bis Pop), eine professionelle Darbietung mit perfektem Sound und ein speziell auf unsere Veranstaltung zugeschnittenes Programm. Eintritt: € 14,–, mit Gästekarte € 12,–. KVV in der Gästeinformation im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Samstag, 12. November

8–12 Uhr
Neuer Marktplatz
Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

20 Uhr
Artrium Saal Pankratius
Volksmusikabend
Petra Hausleitner erzählt von Handwerkern, vergessenen Hand-

werksberufen, Hausierern und „andere Leut'".
Die passenden Musikstückl und Texte bringen die Schladl-Musi aus dem Landkreis Altötting, die Lenzensberg Soatnmusi aus Traunstein, der Haarbacher Dreigsang, Landkreis Landshut und der Rottaler Zwoagsang mit. Eintritt: € 14,–, mit Gästekarte € 12,–. KVV in der Gästeinfo im Artrium, Tel.: 08563/963046, oder ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Sonntag, 13. November

8.30–15 Uhr
Mittelschule
Bad Birnbach

Skimarkt des Skiclubs Bad Birnbach
mit Bewirtung und Tombola

10.30 Uhr
Artrium
Saal Pankratius

Intermezzomatinee
Das Ensemble Tangata spielt vor allem Tangos in der Orginal-Piazzolla-Besetzung (Violine, Akkordeon, Klavier, E- Gitarre und Kontrabass). Die fünf Profimusiker haben sich aus ganz Europa zusammengefunden, um diese Leidenschaft zu teilen. Gespielt werden Werke von Astor Piazzolla, Gardel, Villoldo, Weill. Eintritt frei – Spenden erbeten

14–17 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

Montag, 14. November

9.30 Uhr
Nordic-Walking-Übungsparcours hinterm Artrium

Nordic-Walking-Technik-Training
Stöcke werden gestellt, bei jedem Wetter, angepasste Kleidung und Schuhe. Leitung: Gundula Krischke, A-Lizenzlehrerin der GEOGUNDA-NW-Schule. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,– (ca. 90 Min.). VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

14.30 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Gästebegrüßung
Grüß Gott in Bad Birnbach – ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15–17 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis.

15 Uhr
Brunnen
vorm Artrium

Was ist wo im ländlichen Bad?
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos

16 Uhr
Vortragsraum
Rottal Terme

Arztvortrag: Herzinfarkt & Schlaganfall
Vorbeugen, erkennen, behandeln. Bei Herzinfarkt und Schlaganfall handelt es sich um zwei sehr häufige Erkrankungen, die auf eine gemeinsame Ursache zurückzuführen sind. Risikofaktoren, Symptome sowie Therapiemöglichkeiten werden ausführlich dargestellt. Referent: Dr. med. August Baumgartner, Internist, Badearzt, Sportmedizin

19.30 Uhr
Artrium
Saal Servatius

Jakobsweg: Camino del Norte
Vortrag. Der Küstenweg zählt als der schönste, aber auch anstrengendste Weg nach Santiago de Compostela. Von Irún über San Sebastián, Bilbao, Gijón und Luarca führt er den Pilger zum Grab des heiligen Jakobus. Kosten: € 5,–.

Dienstag, 15. November

13 Uhr
Eingangsbereich
Vitarium

Technikführung
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle interessierten Gäste und Einheimische, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

14 Uhr
Abfahrt vom
Busparkplatz
(Nähe Brunnen

Geführte Wanderung
Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschl. Einkehr, Rückfahrt ca. 17.30 Uhr. Führung:

vorm Artrium) Klaus Hohn; Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

15 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius
Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius
Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.
Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

19.15 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius
Mit Yoga entspannen und beweglich bleiben
Achtsamer Yoga–Unterricht für Jung und Alt für mehr Ausgeglichenheit und innere Ruhe. Der Einstieg ist jederzeit möglich. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. 90 Min. € 15,–, mit Gästekarte € 12,–. Anmeldung bei Yoga-Übungsleiterin Jutta Huber: 0160/94902994

20 Uhr
Artrium
Saal Pankratius
Intermezzokonzert „Tänze aus aller Welt“
Mit Geiger Robert Balint, Konzertmeister am Stadttheater Passau, und Pianistin Larissa Steiskal, Klavierlehrerin an der Uni Passau. Die Musiker spielen an diesem Abend „Tänze aus aller Welt“, u. a. Werke von Johann Sebastian Bach, Béla Bartók, Sergej Rachmaninow, Aram Chatschaturjan, Nikolai Rimski-Korsakow und Antonio Bazzini.
Eintritt frei – Spenden erbeten

Mittwoch, 16. November

8.30 Uhr
Grund- und Mittelschule (Lugenzstraße)
Nordic-Walking-Tour
90 Min., bei jeder Witterung. Denken Sie an passende Kleidung. Stöcke werden gestellt. Leitung: Gundula Krischke, GEOGUNDA-NW-Schule A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e. V.

9–11.30 Uhr
Artrium
Obst- und Gemüsestandl
Obst und Gemüse – frisch, eingemacht und eingelegt aus dem Hausgarten

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme
Arztvortrag: die Haut
Krankheiten vermeiden und heilen, Hautreizungen stoppen – all das gelingt oft mit der richtigen Pflege der Haut. Referent: Dr. Dagny Riethmüller

19.30 Uhr
Artrium
Saal Pankratius
Mittwochskonzert
mit der Blaskapelle Triftern. Leitung: Josef Enggruber

Donnerstag, 17. November

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Raus ins Rottal
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

19 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius
SeelenKultUR – zur Ruhe kommen am Abend
In sich hineinhorchen, spirituelle Anregungen finden. Eine meditativ-besinnliche Stunde mit Musik, Kunstbetrachtung und Stille. Mit Pia Werner, Evang. Pfarrerin.

19.30 Uhr
Artrium
Saal Pankratius
Zauberhafte Welt der Operette
Ein beschwingter Abend mit dem Ballettensemble unter der Leitung von Helga Hemala-Fischer. Es singen für Sie Juliane Hiener und Armin Stockerer. Eintritt: € 14,–, mit Gästekarte € 12,–. Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium, Tel.: 08563/963046, oder ab 18.30 Uhr an der Abendkasse.

Freitag, 18. November

17.30 Uhr
Rottal Terme
Sauna-Nacht
bis 24 Uhr

19 Uhr
Artrium
Saal Pankratius
Schülerkonzert: Junges Podium
Die Musikschule setzt die Konzertreihe Junges Podium fort und gestaltet einen interessanten und unterhaltsamen Konzertabend. Von Klassik über Volksmusik bis hin zur Moderne. Fortgeschrittene Schüler(innen) der Musikschule Bad Birnbach zeigen, was sie in diesem Schuljahr bereits gelernt haben, und erhalten hier die Möglichkeit, ihre Fähigkeiten vor Publikum zu Gehör zu bringen. Eintritt frei – Spenden erbeten

19.30 Uhr
Gasthof Wasner
Laientheater BRK Bad Birnbach
„Brautschau im Irrenhaus“
Komödie in 3 Akten von Manfred Bogner. Kartenvorverkauf ab 7.11. bei Schreibwaren Nirschl, Neuer Marktplatz

Samstag, 19. November

8–12 Uhr
Neuer Marktplatz
Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

19.30 Uhr
Gasthof Wasner
Laientheater BRK Bad Birnbach
„Brautschau im Irrenhaus“
Komödie in 3 Akten von Manfred Bogner. Kartenvorverkauf ab 7.11. bei Schreibwaren Nirschl, Neuer Marktplatz

Sonntag, 20. November

10.30 Uhr
Artrium
Saal Pankratius
Sonntagskonzert
mit der Bigband Bad Birnbach. Leitung: Ferdinand Meixner

14–17 Uhr
Kirchplatz 2
1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

14 Uhr
Gasthof Wasner
Laientheater BRK Bad Birnbach
„Brautschau im Irrenhaus“
Komödie in 3 Akten von Manfred Bogner. Kartenvorverkauf ab 7.11. bei Schreibwaren Nirschl, Neuer Marktplatz

Montag, 21. November

9.30 Uhr
Nordic-Walking-Übungsparcours hinterm Artrium
Nordic-Walking-Technik-Training
Stöcke werden gestellt, bei jedem Wetter, angepasste Kleidung und Schuhe. Leitung: Gundula Krischke, A-Lizenzlehrerin der GEOGUNDA-NW-Schule. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,– (ca. 90 Min.). VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

14.30 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius
Gästebegrüßung
Grüß Gott in Bad Birnbach – ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15–17 Uhr
Kirchplatz 2
1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

15 Uhr
Brunnen vorm Artrium
Was ist wo im ländlichen Bad?
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos

19.30 Uhr
Artrium
Saal Servatius
Kunst und Kur
Schloss und Park Nymphenburg (Lichtbildervortrag). Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Referent und Veranstalter: Dr. Horst Stierhof

Dienstag, 22. November

13 Uhr
Eingangsbereich Vitarium
Technikführung
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle, die wissen

wollen, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

15 Uhr
Brunnen vorm Artrium
Meditationsweg im Kurpark
Führung durch die Stationen des Meditationsweges mit Gedanken, Anregungen und Übungen.

16.30 Uhr
Artrium Saal Servatius
Musik zur Kaffeezeit
Schüler der Gitarrenklasse unter der Leitung vom Fachlehrer Hans Maier gestalten ein Konzert zur Kaffeezeit. Genießen Sie eine gute halbe Stunde mit musikalischen Darbietungen der Musikschule Bad Birnbach. Eintritt frei – Spenden erbeten.

19.15 Uhr
Artrium Raum Servatius
Mit Yoga entspannen und beweglich bleiben
Achtsamer Yoga–Unterricht für Jung und Alt für mehr Ausgeglichenheit und innere Ruhe. Der Einstieg ist jederzeit möglich. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. 90 Min. € 15,–, mit Gästekarte € 12,–. Anmeldung bei Yoga-Übungsleiterin Jutta Huber: 0160/94902994

Mittwoch, 23. November

8.30 Uhr
Grund- und Mittelschule (Lugenzstraße)
Nordic-Walking-Tour
90 Min., bei jeder Witterung. Denken Sie an passende Kleidung. Stöcke werden gestellt. Leitung: Gundula Krischke, GEOGUNDA-NW-Schule A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e. V.

9–11.30 Uhr
Artrium
Obst- und Gemüsestandl
Obst und Gemüse – frisch, eingemacht und eingelegt aus dem Hausgarten

10–16 Uhr
Artrium Saal Servatius
Gesunde und schöne Beine
Kostenloser Venen-Check und Vortrag (14 Uhr) von Chefarzt Dr. Michael Gerstorfer des Venenzentrums Capio Schlossklinik Abtsee

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme
Arztvortrag: Osteoporose
Osteoporose ist eine weit verbreitete Krankheit. Dank der Medizin gibt es heute viele Möglichkeiten, sie zu vermeiden oder ihr wirkungsvoll zu begegnen. Referentin: Dr. Dagny Riethmüller.

16.30 Uhr
Artrium Raum Bonifatius
Missverständnisse in der Physiotherapie
Physio–Deutsch/Deutsch–Physio: Anleitung zur (Miss-)Verständigung. Es erwartet Sie ein Exkurs über die verbalen und nonverbalen (Irr-)Wege der Kommunikation mit den Physiotherapeuten. Lernen Sie Ihren Therapeuten verstehen! Referent: Christoph Hoferichter von der VPT Berufsfachschule. Eintritt frei.

19.30 Uhr
Artrium Saal Pankratius
Mittwochskonzert
mit der Blaskapelle Kößlarn. Leitung: Claus Gerleigner

Donnerstag, 24. November

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Raus ins Rottal
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

17 Uhr
Artrium Saal Servatius
Yoga
Erfahren Sie, wie Sie durch Yoga mit verstärkter Kraft, neuer Lebensfreude, innerer Ruhe und Gelassenheit in Ihren Alltag zurückkehren können! Matten sind vorhanden. Kosten: € 8,–, mit Gästekarte € 6,–. Leitung: Angela Venus, Yogalehrerin YSS/BDY i. A.

20 Uhr
Artrium Saal Pankratius
Wiener Musikkabarett: Kaiserschmarrn
Juliane Hiener (Sopran) und Pianist und Entertainer Christian Auer präsentieren einen Wiener Abend voller

Operetten- und Weinseligkeit und mit einer Portion Wiener Charme. Musikkabarett mit Liedern und Texten von Robert Stolz und Johann Strauss, saftigen Kabarettliedern. Eintritt: € 14,–, mit Gästekarte € 12,–. KVV in der Gästeinfo im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

20 Uhr
Holzhäusl im Apothekergarten

Nepo Fitz – Dringend!
Eintritt: € 20,–, mit Kunden- oder Gästekarte € 18,–. Reservierungen erbeten unter Tel.: 0171/8888366

Freitag, 25. November

16 Uhr
Neuer Marktplatz

Bad Birnbacher Christkindlmarkt
Weihnachtsstimmung mit Plätzchen, Glühwein und tollen Geschenkideen. Eröffnung durch den ersten Bürgermeister Josef Hasenberger.

19 Uhr
Bayerbach

Weihnachtsfeier mit Versteigerung
der FFW Bayerbach im Gasthof zur Mühle

Samstag, 26. November

8–12 Uhr
Neuer Marktplatz

Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

14 Uhr
Trachtenvereinsheim Bayerbach Rottstraße

Traditioneller Nikolausmarkt
Es gibt Glühwein, Plätzchen, Adventgestecke, Kränze u. v. m. Um ca. 17 Uhr kommt der hl. Nikolaus und bringt für jedes Kind ein kleines Geschenk mit.

16 Uhr
Neuer Marktplatz

Bad Birnbacher Christkindlmarkt
Plätzchen, Glühwein und tolle Geschenkideen mit Weihnachsflair

19 Uhr
Brunndobl

BRK-Weihnachtsfeier
im Gasthaus Berger, vorab Rorate um 18 Uhr, Kirche Wolfakirchen

Sonntag, 27. November

13 Uhr
Neuer Marktplatz

Bad Birnbacher Christkindlmarkt
Weihnachtsstimmung mit Plätzchen, Glühwein und tollen Geschenkideen.

14 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

Montag, 28. November

9.30 Uhr
Nordic-Walking-Übungsparcours hinterm Artrium

Nordic-Walking-Technik-Training
Stöcke werden gestellt, bei jedem Wetter, angepasste Kleidung und Schuhe. Leitung: Gundula Krischke, A-Lizenzlehrerin der GEOGUNDA-NW-Schule. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,– (ca. 90 Min.). VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

14.30 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Gästebegrüßung
Grüß Gott in Bad Birnbach – ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis.

15 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Was ist wo im ländlichen Bad?
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos

19.30 Uhr
Artrium
Saal Servatius

Der Inn vom Ursprung bis zur Mündung
Dia-Multimedia-Show vom Ursprung in Maloja bis zur Mün-

dung in die Donau in Passau. Kosten: € 9,–, mit Gästekarte € 7,–. VA und Ref.: Josef Grünberger.

19.30 Uhr
Holzhäusl im Apothekergarten Bräugasse 2

Raunachtsräuchern
In den Räucherwiese-Seminaren lernen Sie heimische Räucherkunde kennen und erfahren Hintergründe und Wirkungen. Mit Beate Lorenz. Kosten: € 7,–. VA: Hofmark Apotheke

Dienstag, 29. November

13 Uhr
Eingangsbereich Vitarium

Technikführung
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle interessierten Gäste und Einheimische, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium)

Geführte Wanderung
Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschl. Einkehr, Rückfahrt ca. 17.30 Uhr. Führung: Klaus Hohn; Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

15 Uhr
Artrium Raum Bonifatius

Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr
Artrium Raum Bonifatius

Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme

Engel – Ihre Heiler & Helfer
Lernen Sie die Heilkraft der Engel kennen. Erfahren Sie mehr über die Unterstützung Ihrer Engel im Alltag, bei schulischen Problemen, Krankheiten, Leiden und Kummer sowie um Freude zu gewinnen. Engel sind für JEDEN da. Referentin: Regina Musch, zertifizierte Gesundheitsberaterin, Geistige Heilerin. www.re-mu.de. Veranstalter: Rottal Terme

19.15 Uhr
Artrium Raum Bonifatius

Mit Yoga entspannen und beweglich bleiben
Achtsamer Yoga-Unterricht für Jung und Alt für mehr Ausgeglichenheit und innere Ruhe. Der Einstieg ist jederzeit möglich. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. 90 Min. € 15,–, mit Gästekarte € 12,–. Anmeldung bei Yoga-Übungsleiterin Jutta Huber: 0160/94902994

19.30 Uhr
Artrium Saal Pankratius

Bürgerversammlung in Bad Birnbach

Mittwoch, 30. November

8.30 Uhr
Grund- und Mittelschule (Lugenzstraße)

Nordic-Walking-Tour
90 Min., bei jeder Witterung. Denken Sie an passende Kleidung. Stöcke werden gestellt. Leitung: Gundula Krischke, GEOGUNDA-NW-Schule A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e. V.

9–11.30 Uhr
Artrium

Obst- und Gemüsestandl
Obst und Gemüse – frisch, eingemacht und eingelegt aus dem Hausgarten

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme

Arztvortrag: die Haut
Krankheiten vermeiden und heilen, Hautreizungen stoppen – all das gelingt oft mit der richtigen Pflege der Haut. Referent: Dr. Dagny Riethmüller

16.30 Uhr
Artrium Saal Servatius

Musik zur Kaffeezeit
Schüler der Keyboard- und Klavierklasse unter der Leitung von Fachlehrerin Rosi Tischler

gestalten ein Konzert zur Kaffeezeit. Genießen Sie eine gute halbe Stunde mit musikalischen Darbietungen der Musikschule Bad Birnbach.
Eintritt frei – Spenden erbeten

19.30 Uhr
Artrium
Saal Pankratius

Mittwochskonzert
mit den Dreiflüssemusikanten aus Passau. Leitung: Manfred Herre

Donnerstag, 1. Dezember

13 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Sprechstunde
des Sozialverbandes VDK Bayern

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)

Raus ins Rottal
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

17 Uhr
Artrium
Saal Servatius

Yoga
Erfahren Sie, wie Sie durch Yoga mit verstärkter Kraft, neuer Lebensfreude, innerer Ruhe und Gelassenheit in Ihren Alltag zurückkehren können! Matten sind vorhanden. Kosten: € 8,–, mit Gästekarte € 6,–. Leitung: Angela Venus, Yogalehrerin YSS/BDY i. A.

Samstag, 3. Dezember

8–12 Uhr
Neuer Marktplatz

Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

19 Uhr
Untertattenbach

Christbaumversteigerung der FFW Untertattenbach
im Gasthaus Weiß

20 Uhr
Artrium
Saal Pankratius

Bayerisches Adventsingen: Volksmusik zur staad'n Zeit
Für adventliche Musik und Gesang sorgen renommierte Volksmusikgruppen aus dem Rottal, Eintritt: € 15,–, mit Gästekarte € 13,–. KVV in der Gästeinfo im Artrium, Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Rund um Bad Birnbach

Donnerstags
außer Feiertage
13–16.30 Uhr

Kößlarner Bauernmarkt
in und vor einer urigen Markthalle mit Café und musik. Unterhaltung

Sa., 12.11. und So., 13.11.
je ab 9.30 Uhr

Kunsthandwerksmarkt im Stift Reichersberg OÖ
70 Aussteller in traumhaftem Ambiente; attraktives Rahmenprogramm für Kinder.

Sa., 19.11.
13–20 Uhr
So., 20.11.
10–18 Uhr

Weihnachts- und Kunsthandwerkermarkt
im Gutshof Baumgarten (Gutshofgewölbe). Eintritt frei.

Ausstellungen

Ausstellung im Artrium vom 2. bis zum 30. November:
Alexandra Dreier und Angelika Horner zeigen Landschaftsbilder, Blumenmotive, Stilleben und Collagen. Die Ausstellung ist täglich bis 19 Uhr geöffnet.

Bilder Galerie Gerner
Bad Birnbach/Lengham
Hauptstraße 4

Geöffnet Dienstag und Freitag 14–18 Uhr – oder einfach mal vorbeischauen!
Tel.: 08563/976742 od. 811
www.bernhard-gerner.de
Malseminare Gerner

Hans-Reiffenstuel-Haus Pfarrkirchen
St.-Rémy-Platz
Tel.: 08561/30658
Entfernung 12 km

Geöffnet nur während der Ausstellungen: Do.–So. u. feiertags 15–18 Uhr

Museen der Umgebung

Bauernmuseum Niedermaier
Tel.: 08563/3920 — Sammlung ländl. Geräte u.
Bleichenbach 7 — Maschinen, Besichtigung
Bad Birnbach — nach tel. Vereinbarung

Bruder-Konrad-Haus Parzham
Tel.: 08532/2311 — 1.11.–1.4.17
Entfernung 5 km — Mo.–Sa. 10–16 Uhr,
Anfahrt Richtung Passau — Sonn- u. Feiert. 12–16 Uhr
Di. Messe 16 Uhr

Kirchenmuseum Kößlarn
Tel.: 08536/268 — bis Ende März geschl.
Entfernung 12 km
Anfahrt über
Bayerbach, Thanham

Schlossmuseum Ortenburg
Tel.: 08542/8984060 — Di.–So. 10–17 Uhr,
Entfernung 20 km — Montag Ruhetag
Anfahrt über Haarbach, Ortenburg

Motorrad- und Kleinwagenmuseum
94072 Bad Füssing-Egglfing — Ständig 70 Motorräder d.
Obere Inntalstr. 78 — 50er-Jahre und wechselnd
Tel.: 08532/567 — mindestens 3 Kleinwagen.
oder 08537/919655 — Eintritt: € 2,– (Eintritt
Entfernung 27 km — für wohltätige Zwecke.)
Mo.–Fr. 10–17 Uhr,

Leonhardi-Museum Aigen
Tel.: 08537/91089 — 7.11.–Mitte April 2017
Entfernung 28 km — geschlossen
Anfahrt über Rotthalmünster, Schambach, Aigen

Modelleisenbahnclub Eggenfelden
Schießstättgasse 3 a — www.mec-eggenfelden.de
im Rathaus Eggenfelden, 1. Stock
Entfernung 28 km
Tel.: 0171/1077636 (nur Di. ab 19 Uhr)
Ausstellung in den Clubräumen jeweils 10–17 Uhr:
13.11./20.11./27.11.2016

Heimatmuseum Simbach
Tel.: 08571/2891 — bis ca. Januar geschlossen

Freilichtmuseum Massing
Tel.: 08724/96030 — bis 15.03.2017 geschl.
Entfernung 35 km

Berta-Hummel-Museum Massing
Marktplatz 32 — Mo.–Sa. 9–17 Uhr,
Tel.: 08724/960250 — So.+ Feiert. 10–17 Uhr
Entfernung 35 km — Anfahrt über Eggenfelden

Maschinen- und Motorensammlung Speer
Mitterrohrbach — täglich 10–18 Uhr
Tel.: 08727/1203
Entfernung 35 km
Anfahrt ü. Eggenfelden, Falkenberg, Mitterrohrbach

1. Rottaler Meterstab-Museum
Sallach bei Eggenfelden — Öffnungszeiten nach tel.
Tel.: 08735/427 — Vereinbarung, Anfahrt
Entfernung 37 km — über Eggenfelden, Falkenberg, Richt. Reicheneibach

Stift Reichersberg
Tel.: +43 7758/2313 — **Kloster:** Stiftsführungen
Entfernung 40 km — Mi. und So. 15 Uhr
Anfahrt über — Stiftshof: tägl. 8–18 Uhr
Rotthalmünster, — **Klosterladen:**
Kirchham, Obernberg — Di.–Fr. 11–17 Uhr, Sa.,
Reichersberg — So. u. Feiert. 13–17 Uhr

Museum Moderner Kunst Passau
Tel.: 0851/3838790 — Di.–So. 11–17 Uhr
Entfernung 50 km — Montag Ruhetag

Glasmuseum Passau
Tel.: 0851/35071 — Täglich 10–16 Uhr,
Entfernung 50 km — keine Führung möglich

wegen Renovierung geschlossen:
Brauereimuseum Aldersbach
Heimatmuseum, Pfarrkirchen
Museum Kloster Asbach

Tier- und Erholungsparks

Wasserschloss Schönau
Tel.: 08726/96880
Entfernung 18 km
Anfahrt über Pfarrkirchen, Richtung Arnstorf
Mittelalterliche Schlossanlage mit Schlosspark, entstanden 1840. Keine Führungen, nur Gartenbesichtigung möglich.

Wildpark Schloss Ortenburg
Tel.: 08542/7171
Entfernung 20 km
Anfahrt über Haarbach, Ortenburg
bis Ende März 2017 geschlossen

Vogelpark Irgenöd
Tel.: 08542/7130
Entfernung 20 km
Anfahrt über Haarbach, Ortenburg
bis 31.03.17 geschlossen

Europareservat Unterer Inn
Bayerisch-Oberösterreichisches Info-Zentrum
Innwerkstraße 15,
94140 Ering
Tel.: 08573/1360
Entfernung 25 km
bis 31.3.17 geschlossen

Theaterveranstaltungen

„Theater an der Rott" in Eggenfelden
Tel.: 08721/1268980, Fax: 08721/12689813
Kasse: Mo.–Fr. 9–13 Uhr, Di.–Do. 16–18 Uhr
Programm unter www.theater-an-der-rott.de

Landestheater Niederbayern in Passau
Tel.: 0851/9291913,
E-Mail: theaterkasse@passau.de
Gottfried-Schäffer-Str. 2 + 4, 94032 Passau
Kasse: Di.–Fr. 10–13 Uhr, Di., Do., Fr. 16–17.30 Uhr
Abendkasse ab einer Stunde vor Vorstellungsbeginn. Programm unter

Sport- und Freizeitanlagen in Bad Birnbach, Grabpointstraße

Angeln
Im gemeindeeigenen Fischweiher,
Tageskarte € 7,50, mit Gästekarte € 5,–

Bogenschießen
Je nach Witterung wird jeden Donnerstag, 18–20 Uhr auf dem Freigelände oder in der Tennishalle trainiert.
Gäste, die am Training teilnehmen möchten, sind herzlich willkommen.

Fußball
Kostenloser Ballverleih

Minigolf
Eine Runde für Erwachsene € 2,50,
Kinder bis 12 Jahre € 2,–. (Pfand € 1,–)

Tischtennis
Kostenloser Schlägerverleih

Tennis
Hallenplatz je Std. Mo.–Fr. 9–16 Uhr € 18,–; mit Gästekarte € 17,–,
ab 16 Uhr, € 21,–; mit Gästekarte € 20,–, Auskünfte Tel.: 08563/1800

Radverleih in Bad Birnbach

Radverleih „Gerti's Zweiradshop"
Prof.-Drexel-Str. 23, Tel.: 08563/978973
Mo.–Fr. 9–12 Uhr und 14–17 Uhr,
Mittwoch geschlossen
Sa. nach Vereinbarung

Rundflüge

Flugplatz Eggenfelden, Tel.: 08721/96380
Landkreis-Rundflüge, Chiemsee-Flug oder kleiner Alpenrundflug, Ballonfahrten

Golfplätze

Bella Vista Golfpark
18-Loch-Golfplatz, 9-Loch-Kurzplatz, 18-Loch-Spiel!Golf-Anlage, großzügige Driving-Range/Übungsbereiche, ProShop/Golfbistro mit Sonnenterrasse, Tel.: 08563/977400, Fax: 9774029
Öffnungszeiten: Mo.–So.: 9–17 Uhr
ab 16.11.2017: Di. + Fr.: 11–14 Uhr

Rottaler Golfclub
(Meisterschaftsanlage – Golfschule), 18-Loch-Anlage bei Postmünster – tägl. geöffnet, Golfshop/gemütliche Gastronomie. Tel.: 08561/5969, Fax: 2646

Ballonfahrten

Erlebniswelt-Voglsam
Geschlossen bis Ostern!

Hallenbäder in der Umgebung

Bad Birnbach (Arterhof Lengham)
Tel.: 08563/96130
1. Naturhallenbad Deutschlands mit Massage-Lagune und Thermalaußenbecken, täglich geöffnet: 7.30–19.30 Uhr, Rezeption 13–15 Uhr nicht besetzt, zu dieser Zeit kein Ticketverkauf.

Bayerbach (VITAL Camping Bayerbach)
Tel.: 08532/9278070
Thermalhallenbad, 32 °C
Tgl. geöffnet: 8–20 Uhr, Fr. 8–21.30 Uhr
Saunalandschaft: finnische Sauna, Rasulbad, Dampfbad etc. Tgl. geöffnet: 14–20 Uhr, Fr. 14–21.30 Uhr

Aidenbach (17 km) Tel.: 08543/1746
Geöffnet Mo.–Fr. 15.30–21 Uhr, Sa. 14–19 Uhr, So. und Feiertage 14–19 Uhr

Pocking (20 km) Tel.: 08531/7244
Geöffnet Di.–Fr. 15–21 Uhr, Sa., So. und Feiertage 10–18 Uhr. Mo. geschlossen

Vilshofen (32 km) Tel.: 08541/8757
Geöffnet Di., Mi., Fr. 15–21 Uhr, Do. 15–22 Uhr, Sa. 10–20 Uhr, So. und Feiertage 10–18 Uhr. Mo. 15–19 Uhr

Martinsumzug im Freilichtmuseum Massing

„Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne" heißt es am 12. November um 16.30 Uhr am Schusteröderhof. Der Brauch des Martinsumzugs wird auch dieses Jahr wieder gepflegt. Er erinnert an den römischen Soldaten, der in einer bitterkalten Winternacht seinen Mantel mit einem Armen teilte. Dieser offenbarte sich ihm im Traum als Christus, der ihm für seine Wohltätigkeit dankte. Hier werden bekannte und beliebte Lieder gesungen, die an die Legende des hl. Martin erinnern. Damit auch jeder mitsingen kann, werden die Texte ausgeteilt. Anschließend geht es im gemeinsamen Zug zum Heilmeierhof. Dort wird ein kleines Spiel zur Mantelteilung aufgeführt und eine Kurzgeschichte vorgelesen. Anschließend gibt es für die Kinder in der alten Wirtsstube Martinsgänse und Kinderpunsch. Informationen sind wie immer bei der Museumsverwaltung erhältlich: www.freilichtmuseum.de.

Kindermusicalklasse der Musikschule startet ins neue Schuljahr

Die Kindermusicalklasse der Musikschule Bad Birnbach startet wieder mit einem neuen Programm ins Schuljahr und ist bereits mit ihrer Fachlehrkraft Andrea Neumeyer fleißig beim Proben. Neues Projekt ist das Kindermusical „Möppi & Co." – ein Mini Musicarlchen von Veronika te Reh und Wolfgang König: Wie schön wäre es doch, wenn es Heinzelmännchen gäbe, so wie im Märchen! Stattdessen gibt es Schulfrust und Arbeit, die drückt und Ärger bringt. Davon erzählt das mehrschichtig angelegte Musical. Es springt hin und her zwischen dem realistischen Alltag und dem Traum von den quirligen Heinzelmännchen, die alles regeln. Nur, das ist die Frage: Wenn alle Arbeit getan ist, kommt da nicht Langeweile auf? Und gibt es diese Heinzelmännchen denn überhaupt? Wer Lust bekommen hat, an diesem Kindermusical-Projekt mitzuwirken, kann gerne am Freitag, jeweils 16.30–17.15 Uhr in die Alte Schule zum Schnuppern kommen oder auch unter 08563/2084 weitere Informationen erhalten.

Neue Leitung für den Jugendchor der Musikschule

Der Jugendchor der Sing- und Musikschule hat eine neue Leiterin: Andrea Neumeyer. Sie löst Rosi Tischler ab, die sich auf eigenen Wunsch aus dieser Position verabschiedet hat. Liebe Rosi, an dieser Stelle herzlichen Dank für dein Engagement und drei schöne Jahre mit dem Kinderchor! Die Musikschule Bad Birnbach freut sich, dass ihre Gesangspädagogin Andrea Neumeyer zum neuen Schuljahr den Jugendchor der Musikschule Bad Birnbach übernommen hat, und wünscht ihr für ihre Arbeit mit den jungen Sängerinnen und Sängern alles Gute. Wer Interesse hat, im Jugendchor der Musikschule Bad Birnbach mitzuwirken, kann gerne am Freitag, jeweils 17.15–18.00 Uhr in die Alte Schule zum Schnuppern kommen oder auch unter 08563/2084 weitere Informationen erhalten.

Der Kontrabass – tief, tiefer, am tiefsten!

Wer tiefe Töne liebt, der hat mit dem Kontrabass ein wunderbares Instrument gewählt, das sehr vielseitig einsetzbar ist. Sei es als Soloinstrument, im Streichorchester, Blasorchester, der Volksmusik, im Jazz oder Rock/Pop – der Kontrabass fühlt sich in allen Bereichen „pudelwohl".

Wer sich für dieses Instrument interessiert und es einmal ausprobieren möchte, kann gerne eine kostenlose und unverbindliche Schnupperstunde in der Musikschule unter 08563/2084 vereinbaren.

Bad Birnbach:	**Telefon – Ruhetag**
Freizeit Wirtshaus – Café – Biergarten	08563/1800 – keinen
Café Achter	08563/977313 – keinen
Café im Lenauhof	08563/9601-00 – Donnerstag
Der Grieche im Hotel Sonnenhof	08563/9789825 – keinen tägl. 17–22.30 Uhr, Sonn-/Feiertage 11.30–15 Uhr/17–21.30 Uhr
Gasthof „Rottaler Stub'n"	08563/96060 – keinen
Gasthof Wasner	08563/871 – keinen
„Gräfl. Hotel Gasthof Alte Post"	08563/2920 – keinen
Hotel Gasthof „Alter Weißbräu"	08563/975110 – keinen
MyMyCuisine Asiatisches Restaurant	08563/9774688 – Montag Neuer Marktplatz 20
Rathauscafé	08563/1457 – Donnerstag tägl. 9–18 Uhr
Restaurant „Zum Heurigen" Tanzlokal im Hotel Sternsteinhof	08563/295777 – keinen täglich 7.30–23 Uhr abends (Do.-Sa.) Livemusik & Tanz
Lesecafé Sophia im Artrium	08563/963071 – keinen
Restaurant, Bar, Café im Hotel Sonnengut	08563/3050 – keinen
Restaurant-Café im „Kurhotel Quellenhof"	08563/3070 – Donnerstag außer an Feiertagen
Restaurant im Hotel „Chrysantihof"	08563/2990 – keinen täglich 17.30–21 Uhr, Bar ab 19.30 Uhr (außer Fr.)
Ristorante-Pizzeria „Il Caminetto"	08563/975687 – Mittwoch
Ristorante-Pizzeria „Roma"	08563/897 – Montag 10.30–23 Uhr
Sammareier Gutshof Restaurantstub'n „Altbirnbach"	08563/2035 – keinen
Scala, Am Berg 3	08563/976138 – So.–Di.
Via-Mar, Café-Lounge	08563/9789270 – Mittwoch Hofmark 39; ab 10 Uhr
Bayerbach:	**Telefon – Ruhetag**
Familiengasthof Huckenhamer Stadl	08532/927 80 70 – keinen tägl. 11–22 Uhr www.huckenhamer-stadl.de
Gasthof „Zur Mühle"	08532/96160 – Donnerstag
Brombach:	**Telefon – Ruhetag**
Graf-Arco-Hof	08561/929784 – Montag, außer an Feiertagen. Mittags bis 14 Uhr, Abends ab 17 Uhr. Wandergr. nach Anm. durchgehend. Mittw. ab 15:30 Uhr bayer.-thailändische Küche.
Hirschbach:	**Telefon – Ruhetag**
Gasthaus Kirschner	08563/91411 – Montag Sonntag bis 14 Uhr geöffnet
Gasthaus Kurzbuch	08563/2305 – Mi. und So.
Holzham:	**Telefon – Ruhetag**
Landgasthaus Winbeck	08532/925880 – Sonntag
Kößlarn:	**Telefon – Ruhetag**
Gasthaus-Pension Bimesmeier-Eichler	08536/9600-0 – Montag außer an Feiertagen
Lengham:	**Telefon – Ruhetag**
Nostalgiewirtshaus „Roßstall im Arterhof" und Hofcafé	08563/96130 oder 961375 Mo–So: 12–14 Uhr und ab 17 Uhr Sa: 9–14 Uhr Brunch Sa/So: 7.30–10.30 Uhr Frühstück kein Ruhetag
Oberbirnbach:	**Telefon – Ruhetag**
Gasthof „Zum Tremmel"	08563/800 – Di./Do. Ruhetag außer an Feiertagen Geöffnet: Mo./Mi. ab 18 Uhr, Fr. ab 15 Uhr, Sa./So./Feiert. 10 Uhr
Steinberg:	**Telefon – Ruhetag**
Rottaler Bienenhof	08536/555 – Montag Betriebsurlaub vom 18.10. bis 7.11.2016

Clubmeister nach Stechen

Bei optimalen äußeren Bedingungen gingen die 9. offenen Clubmeisterschaften, die Bella Vista Masters, über die Bühne. Den 44 Teilnehmern präsentierte sich der Bella Vista Golfpark in hervorragendem Zustand. Während sich bei den Damen erneut Somrudee Fischer mit einem Gesamtergebnis von 192 Schlägen vor Birgit Schwarz (199) durchsetzte, fiel die Entscheidung bei den Männern erst nach Stechen am ersten Extraloch. Mit einem Samstagsergebnis von 78 Schlägen führte Clubmanager Robert Sammereier vor Roland Müller (79) und Vorjahressieger Elias Woolverton (81). In aussichtsreicher Position lagen auch noch Wolfgang Weiß, Klaus Wieland und Brian Murphy, die alle eine 83 ins Clubhaus brachten, am Sonntag nach verpatztem Start ihre Titelambitionen aber frühzeitig begraben mussten. Spannung pur dagegen war im ersten Flight angesagt. Elias Woolverton, vom Handicap her leichter Favorit, lag nach neun Löchern drei über Par und damit zwei Schläge vor Robert Sammereier. Der nach fünf Bahnen noch Par liegende Roland Müller büßte mit 46 Schlägen auf den ersten neun Löchern bereits alle Titelchancen ein. Am Ende sollte er mit einer gespielten 95 und einem Gesamtscore von 174 auf Platz sechs landen. Die beiden Favoriten dagegen lieferten sich ein Kopf-an-Kopf-Rennen. Nach starkem Start konnte der an den beiden Tagen sensationell puttende Woolverton nach sechs Löchern die Gesamtführung an sich reißen. Doch Sammereier kämpfte sich immer wieder heran und lag seinerseits vor der letzten Bahn mit zwei Schlägen in Front. Während Elias Woolverton ein souveränes Par spielte, blieb der finale Titel-Putt des Managers an der Lochkante hängen. Die Entscheidung musste also am ersten Extraloch fallen. Beide Spieler hatten einen Putt aus rund zwei Meter zu finalisieren. Während der Clubmanger seinen Putt erneut knapp verschob, lochte der neue und alte Clubmeister nervenstark zum Par und damit zum umjubelten Turniersieg ein. Mit einem Gesamtscore von 159 Schlägen lagen die beiden Protagonisten am Ende zehn Schläge vor dem Drittplatzierten Manfred Maiereder. Fand sich der Bistrochef nach einer Samstagsrunde von 93 im geschlagenen Feld, spielte er am Sonntag mit einer ausgezeichneten 76 die beste Turnierrunde aller Teilnehmer. Beim abschließenden gemeinsamen Schweinsbratenessen auf der Clubhausterrasse wurden nicht nur die Bruttosieger gefeiert. Über den Titel Nettoclubmeister konnte sich in der Gruppe A Rudi Schwarz freuen. Er siegte mit 139 Nettoschlägen vor Roland Müller (142). In der Gruppe B siegte Manuela Zehnter (131) mit deutlichen Abstand vor Max Müller (147). Insgesamt konnten an beiden Tagen zwölf Handicapverbesserungen notiert werden.

Text/Bild: Red.

Von links: Rudi Schwarz, Robert Sammereier, Somrudee Fischer, Manuela Zehnter und Elias Woolverton

Hosen Kotter öffnet seine Türen in Bad Birnbach

v. li.: Pater Kuriakose, Walter Niedermeier (Ring der Gastlichkeit), Gerd und Wilma Rothneichner, Andreas Kotter, Konrad und Isabella Kotter, Bürgermeister Josef Hasenberger

Am 1. Oktober wurde Neueröffnung in der Pfarrkirchener Straße 1, inmitten des Kurorts, gefeiert. In den ehemaligen Räumen des Textilhauses Rothneichner befindet sich nun eine Filiale von Hosen Kotter. Pater Kuriakose segnete das Geschäft und bedachte die Räumlichkeiten mit Weihwasser. Anschließend gab Bürgermeister Josef Hasenberger auch den „kommunalen Segen" und hatte den Besitzern, der Familie Kotter, etwas mitgebracht: „Ich habe etwas Grünes dabei, als Symbol für das Wachstum." Der Standort des Geschäfts sei ein wichtiger Platz in der Marktgemeinde – umso schöner, dass hier etwas aufblühe. Hasenberger zeigte sich begeistert von den neuen Räumen und nannte sie „hell und lichtdurchflutet". Diese waren in – wie Andreas Kotter erzählte – zwei arbeitsintensiven und aufregenden Monaten umgestaltet worden. Der Juniorchef betonte, er habe sich dabei immer auf die Familie sowie die Belegschaft verlassen können. „Auch das Miteinander hier im Ort mit den Nachbarn ist mir sehr positiv aufgefallen", meinte er. Er lobte auch die Zusammenarbeit der Firmen auf der Baustelle und dankte seinem Vater, seiner Frau sowie seinem Großvater. Letzterer hatte den Grundstein für das Geschäft mit integrierter Maßschneiderei gelegt. Ebendieser Service mit kostenlosen Änderungen zeichnet die Firma Hosen Kotter aus.

Text: Dippl/Bild: Gschneidner

Wohlbefinden und Gesundheit: Angelika Theobald eröffnet Yoga-Studio

„Ich bin unglaublich glücklich, hier gelandet zu sein", Angelika Theobald scheint angekommen zu sein. Geboren und aufgewachsen am Starnberger See, zog es sie 2015 ins Bäder-Dreieck. Sie wohnt in Hartkirchen bei Pocking und hat in Bad Birnbach den idealen Platz für ihr Yoga-Studio gefunden. Der schöne, familiäre Ort habe ihr sofort gefallen. Auch Walter Niedermeier, Vorsitzender des Rings der Gastlichkeit, ist sich sicher: „Das Yoga-Studio passt gut zum ländlichen Bad." Immerhin unterstütze das Birnbacher Heilbad mit dem neuen Projekt AGES das seelische Wohlbefinden und die Gesundheit. Ebendies soll auch durch Yoga gefördert werden. So gratulierte Niedermeier in zweifacher Hinsicht: zur Eröffnung des Studios und zum Beitritt zum Ring der Gastlichkeit. Angelika Theobald fand 1968 zum Yoga, als sie zu einem Kurs mitgenommen wurde. Nach einer 5-jährigen Ausbildung im Münchner Yogazentrum, ist sie seit 1973 selbst als Lehrerin tätig. In Bad Birnbach bietet sie ab 9. November in ihrem Studio in der Grotthamer Straße Kurse à 6 Sitzungen an, die mittwochs und donnerstags stattfinden. Ihr Ziel ist es, dass sich die Teilnehmer wohlfühlen und sich ihres Gesundheitszustandes bewusst werden. Die Kurse sind eine Mischung aus leichten und schwierigen Übungen und sind altersunabhängig für Anfänger und Fortgeschrittene geeignet. Angelika Theobald ist sich sicher: „Wenn man mit Yoga beginnt, öffnet sich ein Tor." Auch für sie selbst hat sich viel ergeben, unter anderem hat sie ein Buch geschrieben, das ihre bisherige Tätigkeit abrundet. Text: Dippl/Bild: Gschneidner

Erntedankfest in Bad Birnbach

„Wir haben allen Grund zu danken, dass wir auf so einem schönen Fleck Erde leben“, meinte Dekan Dr. Wolfgang Schneider zu Beginn des Erntedankgottesdienstes am 25. September. Bei schönem Spätsommerwetter hatte sich zuvor ein prächtiger Festzug durch ebendiesen schönen Fleck Erde – den Kurort Bad Birnbach – geschlängelt. Viele liebevoll geschmückte Wagen gab es zu bestaunen. Auch einige Kutschen waren dabei: Eine repräsentierte die Brauerei, auf einer anderen zogen die Pferde ein Modell der Bad Birnbacher Pfarrkirche durch die Straßen und eine dritte zeigte die reichlichen Erntegaben in Form von Obst und einer imposanten Erntekrone aus Getreide. Ziel des Zuges war der Neue Marktplatz, wo sich Kurgäste, Bad Birnbacher Bürger und Vereine zahlreich eingefunden hatten, um gemeinsam den Festgottesdienst zu begehen. Musikalisch umrahmt wurde dieser von den Kindern des Bad Birnbacher Kindergartens und der Blaskapelle Gerleigner. Dekan Dr. Wolfgang Schneider nutzte den Gottesdienst, um auf den bedachten Umgang mit den Mitmenschen und der Umwelt hinzuweisen. Das Evangelium handelte von Lazarus, dem Bettler, der vor der Tür eines reichen Mannes lebt, von diesem jedoch kein Erbarmen erfährt. Im Leben nach dem Tod kehrt sich die Situation um – Lazarus ist im Himmel, der reiche Mann im Höllenfeuer. In seiner Predigt nahm Schneider auf die Erzählung Bezug: Sie solle aufhorchen lassen. „Sind wir in Deutschland nicht der reiche Mann?“, fragte er. In Freude leben sei in Ordnung, wenn nicht vor der Tür jemand liege, der krank sei und Hilfe brauche. Außerdem berichtete Schneider vom Welterschöpfungstag. Dieser war 2016 am 7. August, ab diesem Tag waren die weltweiten Ressourcen für dieses Jahr eigentlich aufgebraucht. Schneider meinte: „Wir machen die Hölle bzw. die Erde für die nächste Generation heiß.“ Heilige und Asketen, die auf jeden Spaß verzichten, müsse die Menschheit deshalb nicht werden. Doch solle jeder immer überprüfen, ob geholfen werden kann. Schneiders Credo: „Hauptsache, wir schauen nicht weg.“

Text: Dippl/Bilder: Gschneidner

Weinfest zugunsten der Wallfahrtskirche Langwinkl

Die Aufregung war groß vor dem ersten „neuen“ Bayerbacher Weinfest. Geht so etwas? Die Antwort ist im Nachgang leicht zu geben: Es geht! Der Förderverein für die Wallfahrtskirche Langwinkl griff die Idee der Bayerbacher Schützen auf, ein Weinfest zu veranstalten. Neu war die Örtlichkeit. Das Trachtenvereinsheim der „Rottaler Bayerbach“ erwies sich als gute Wahl. Ein beheiztes Zelt und die logistischen Möglichkeiten, die das Trachtenheim bietet, sorgten für optimale Voraussetzungen. Jetzt fehlten nur noch die Gäste, und die kamen in Scharen. Vorstand Franz Hager begrüßte jeden per Handschlag und hatte damit buchstäblich alle Hände voll zu tun. Ihm und seinen Mitstreitern gelang es aber, die Besucher bestens zu bewirten. Ob mit rotem und weißem Wallfahrtswein, mit Wallfahrtssekt oder alkoholfreien Getränken oder mit vielen Spezialitäten, die aufgetischt wurden – das Fest geriet zum kulinarischen Highlight. Zu einem Weinfest gehört natürlich auch Musik, die von „Max' Wirtshausmusi“ beigesteuert wurde. Vorstand Franz Hager dankte allen Helfern. Stellvertretend für alle nannte er insbesondere den Frauenbund, der sehr viel zum Gelingen beigetragen habe. Text: Gröll/Foto: Stahlbauer

Der Bayerische Rundfunk zu Gast im Gasthof Alter Weißbräu

Holunder – oder wie es in Süddeutschland und Österreich heißt „Holler" – ist ein pflanzlicher Alleskönner. Er ist nicht nur lecker als Saft, Wein oder Likör, sondern hält dabei auch noch gesund. All das und noch viel mehr rund um den Holler weiß Lisa Putz vom Gasthof Alter Weißbräu, der in der Hofmark im Herzen von Bad Birnbach liegt. Grund genug für den Bayerischen Rundfunk, Lisa Putz als Fachfrau für den Beitrag „Erntezeit – Leckere Holunderbeere" in ihrem Betrieb, den sie gemeinsam mit ihrem Mann Günther führt, im Kurort zu besuchen. In der „Abendschau – Der Süden", die immer werktags um 17.30 Uhr über die Mattscheibe läuft, zeigt der BR das Wichtigste aus Südbayern. Traditionell gehört dazu die Erntezeit. Da dieses Jahr bedingt durch das eher durchwachsene Wetter kein gutes Jahr für den Holunder war, musste man die leckeren Beeren schon suchen. Wo sie dennoch zu finden sind, zeigte Lisa Putz in dem knapp 3-minütigen Beitrag. Außerdem verriet sie dem Fernsehteam das Rezept für ihren berühmten Hollerkoch, ein Gericht, das etwas an Rote Grütze erinnert und im Alten Weißbräu zur Hollerzeit kredenzt wird. Neben den Holunderbeeren werden

Das BR-Team filmte im Alten Weißbräu, dem Traditionsgasthof in der Hofmark. Foto: Red.

auch Birnen und Pflaumen verarbeitet. Dazu ging es direkt in die Küche und die Gaststube des Wirtshauses. Der Kameramann schaute Lisa Putz beim Einkochen über die Schulter und natürlich durfte das Team vom BR den fertigen Hollerkoch anschließend – noch ganz frisch dampfend und mit einer Kugel Vanilleeis gekrönt – probieren.

Fit durch Herbst und Winter mit Skigymnastik

Ab sofort bis März findet jeden Donnerstag um 18.30 Uhr in der Turnhalle der Mittelschule wieder die Skigymnastik des Bad Birnbacher Skiclubs unter Leitung von Micha Wimmer und Heinz Smetanski statt! Die 1,5-stündige Skigymnastik dient der körperlichen Vorbereitung für die kommende Skisaison. Mit dem entsprechenden Training minimieren Sie das Verletzungsrisiko und nehmen die Skitage mit Fitness und Power in Angriff. Trainiert wird nach den neuesten Erkenntnissen der Sportwissenschaft. Ein abwechslungsreiches Trainingsprogramm über den ganzen Winter sorgt für Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit und Spaß. Mitmachen können Kinder, Jugendliche, Erwachsene in jedem Alter. Etwas Grundkondition sowie die Mitgliedschaft im Verein sind allerdings Voraussetzung. Text: Skiclub Bad Birnbach

Perfekte Vorbereitung auf die Skisaison.
Foto: Skiclub Bad Birnbach

Franz Xaver Unertl spendet sein Geburtstagsgeschenk an die Fluthilfe

Einer der bekanntesten Bürger der Gemeinde Bad Birnbach feierte kürzlich seinen 80. Geburtstag: Franz Xaver Unertl wollte an diesem Tag aber vor allem etwas für andere Menschen tun und bat darum, zur großen Feier keine Geschenke mitzubringen, stattdessen würde er sich über eine Spende für den Fluthilfefonds des Landkreises freuen. Dieser Wunsch wurde von den Geburtstagsgästen erfüllt und jetzt konnten Franz Xaver Unertl und seine charmante Frau Berti einen symbolischen Scheck über 2000 Euro bei Landrat Michael Fahmüller vorbeibringen. Für den Jubilar war der Besuch im Landratsamt auch eine Rückkehr an eine frühere Wirkungsstätte, denn über viele Jahre war der gelernte Metzgermeister als geschätzter Mitarbeiter in der Lebensmittelüberwachung tätig. Landrat Michael Fahmüller bedankte sich herzlich für die Spende, er gab den Unertls einen Überblick über den aktuellen Stand der Schadensaufarbeitung nach der Jahrtausendflut. Außerdem versicherte der Landrat, dass die Spende ganz im Interesse des Spenders verwendet wird:

Von links: Berti und Franz Xaver Unertl mit Landrat Michael Fahmüller. Foto/Text: Gerd Kreibich

„Wir können damit Menschen in schlimmen Notlagen helfen“, unterstrich er und fand damit die Zustimmung von Berti und Franz Xaver Unertl.

Herbert Hochwimmer ist seit 35 Jahren Mitarbeiter in der Metzgerei Lang

Vor 35 Jahren am 1. August hatte Herbert Hochwimmer aus Parzham seinen ersten Arbeitstag bei der Metzgerei Lang, die damals noch im Herzen Bad Birnbachs in der Hofmark ansässig war. Seither ist er in der Produktion/Kutterei tätig und damit, so Chefin Gabi Lang, „für unsere gute Wurst verantwortlich“. Während seiner langjährigen Tätigkeit als Produktionsleiter konnte er rund 15 Metzgerlehrlingen einiges aus seiner täglichen Arbeit beibringen. Diese beginnt für Herbert Hochwimmer um 6 Uhr früh: Er wählt Fleisch und Gewürze aus, stellt die Rezepturen zusammen, sorgt für den Einkauf hochwertiger Rohstoffe und kuttert das umfangreiche Wurstsortiment vom Langmetzger. Jahreszeitlich wechselnde Saisonartikel sowie kreative neue Rezepte auszuprobieren macht besonders Spaß, so Herbert Hochwimmer. Seine Frau, die ebenfalls bei der Metzgerei Lang beschäftigt ist, und zwar in der Filiale in Bayerbach, freut sich, die von ihrem Mann produzierten Wurstschmankerl dem Kunden anbieten zu dürfen. Zum Jubiläum bedankte sich Familie Lang ganz herzlich bei Herbert Hochwimmer. „Man kann sich als Betrieb glücklich schätzen, einen so loyalen und zuverlässigen Mitarbeiter zu haben“, so Geschäftsführerin Katharina Lang. Text: Dippl / Foto: Gschneidner

V. l.: Gabriele Lang, Herbert Hochwimmer, Katharina Lang.

„Unendliche Geschichten“ und Ehrungen beim Pfarrabend

Am 15. Oktober fand der alljährliche Pfarrabend des Pfarrverbandes Bad Birnbach im Arterhof statt. Michael Zauner von der Kirchenverwaltung, der stellvertretend für Herrmann Müller sprach, gab gemeinsam mit Dekan Dr. Wolfgang Schneider einen Überblick über den Zustand der Kirchen. Die Renovierung der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt in Bad Birnbach sei abgeschlossen. Trotz einiger Nacharbeiten wie beispielsweise der Ausbesserung von Putzschäden an der Westseite, sei man im Budget geblieben. Auch dank Spendern und freiwilligen Helfern, denen Zauner Dank aussprach. Nach diesen guten Nachrichten folgten, wie Zauner es ausdrückte, „die unendlichen Geschichten Teil 1 und 2“. Dabei betrifft die erste die Kirche in Aunham. Nachdem 2015 die Außenfassade gestrichen wurde, sollte dieses Jahr auch im Kircheninnern nachgebessert werden. Der Maler entdeckte dabei jedoch große Schäden. Die Freiwillige Feuerwehr machte eine Inspizierung des Turmes möglich, was ebenfalls Schäden in Form von großen Rissen offenbarte. Daraufhin wurden zwei Gutachten in Auftrag gegeben. 100 000 bis 300 000 Euro könnten an Kosten entstehen. Dekan Schneider stellte die entscheidende Frage: „Können wir uns das leisten?“. Alle Kirchen seien uns lieb und teuer, meinte er. Und doch müsse entschieden werden, wie viel investiert werden kann. Dementsprechend wird beispielsweise in Bayerbach die Wallfahrtskirche in Langwinkl instandgesetzt, die Kirche in Huckenham nicht.

Michael Zauner umriss anschließend den zweiten Teil der „unendlichen Geschichte“, denn auch die Kirchenhofmauer hatte die Pfarrgemeinde lang beschäftigt. Ein Teil ist aktuell abgebrochen. Zwei weitere mussten überraschend ebenfalls abgerissen werden. Teil eins und zwei der Mauer seien aber schon renoviert, bis Weihnachten solle alles fertig sein. Nach den Ausführungen ließ Robert Scheiblhuber das vergangene Jahr mit seinen Festen, Gottesdiensten und Feiern durch eine Diashow Revue passieren. Schließlich war es an der Zeit, Danke zu sagen. Ramona Dobler, Daniel Schmidt, Luca Schmidt, Daniel Probst, Stefan Wellnhofer,

Kerstin Krammer, Johannes Maiereder, Magdalena Hirsch und Jasmin Ruby wurden als Ministranten verabschiedet. Die tätkräftigen Helfer beim Tag der Begegnung sind Anneliese Abel, Adeline Seitz, Klara Seestaller, Anneliese Strobl, Irmgard Wimmer und Christa Stahlbauer. Ebenfalls geehrt wurde das Aufbauteam des Pfarrfestes: Alois Dobler, Franz Dobler, Hermann Probst, Helmut Nöbauer, Max Brugger, Joachim Sprenger, Erich Müller, Martin Tropp, Robert Scheiblhuber, Albert Ortanderl, Bertl Neureiter, Klaus Rinner, Christian Scherer, Patrick Lindl, Christoph Dirmhirn, Gerhard Thanner, Maximilian Ortner und Kurt Hofmann. Pfarrgemeinderatsvorsitzende Dagmar Feicht und Michael Zauner hatten auch für Pfarrer Schneider ein kleines Dankeschön dabei. In seinen Schlussworten erinnerte dieser an die ehemalige Gemeindereferentin Johanna Sterner, der es gut gehe und die bald ihr erstes Kind erwarte. Auch den Ruhestandsgeistlichen Edmund Hauner, der kürzlich verstorben sei, würdigte er. Außerdem thematisierte Schneider den Priestermangel. Wichtig sei eine lebendige Gemeinde. Dazu gehören vier Dimensionen: Martyria – das Zeugnis des Evangeliums, Liturgia – der gemeinsame Gottesdienst, Diakonia – der Dienst am Menschen und Koinonia – die Gemeinschaft. Wenn eine Gemeinde dadurch lebendig bleibe, könne sie weiterleben. Dank sagte er allen, die ihren Glauben leben, den freiwilligen Helfern, die im Hintergrund arbeiten, und Dagmar Feicht sowie Kirchenpfleger Johann Müller.

Text: Dippl/Foto: Gschneidner

Katholische Gottesdienste

Pfarramt Bad Birnbach:
Dr. Wolfgang Schneider
Klostergasse 1, 84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/91115, www.pfarrei-badbirnbach.de
E-Mail: pfarramt.bad.birnbach@bistum-passau.de
Sonntagsgottesdienste:
Bad Birnbach: Samstag, 18.30 Uhr, Sonntag, 11 Uhr
Bayerbach: 10 Uhr, **Hirschbach:** 9.30 Uhr
Asenham: 8.30 Uhr, **Kirchberg:** 9.30 Uhr
Werktagsgottesdienste:
Hirschbach-Brombach:
Dienstag, 19 Uhr, 14-tägig im Wechsel
Bad Birnbach: Mittwoch, 8.30 Uhr
Nebenkirchen Aunham, Lengham, Schwaibach:
im Wechsel Donnerstag, 19 Uhr
Pfarrkirche Bayerbach & Nebenkirchen Langwinkl, Holzham, Huckenham: abwechselnd Fr., 19 Uhr

Besondere Feste, Bad Birnbach:
Dienstag, 1. November – Allerheiligen
9.30 Uhr Amt in der Pfarrkirche
14.30 Uhr Andacht und Gräbersegnung auf dem Friedhof
Mittwoch, 2. November
19 Uhr Allerseelen-Requiem für alle Verstorbenen des Pfarrverbandes
Sonntag, 6. November – Tag der Ehejubilare
11 Uhr Amt gestaltet vom Burgstaller-Chor
Donnerstag, 10. November
19 Uhr Allerseelen-Requiem des Dekanats
Samstag, 12. November – Volkstrauertag
18.30 Uhr Amt mit anschl. Totengedenken
Sonntag, 20. November
11 Uhr Familiengottesdienst, gestaltet vom Jeremia-Chor, Leitung Olivia Schwate

Besondere Feste, Kirchberg:
Dienstag, 1. November – Allerheiligen
9.30 Uhr Amt, anschl. Gräbersegnung
Sonntag, 20. November
9.30 Uhr Familiengottesdienst

Besondere Feste, Bayerbach:
Dienstag, 1. November – Allerheiligen
10 Uhr Amt, anschl. Gräbersegnung
Sonntag, 6. November – Tag der Ehejubilare
10 Uhr Amt mit dem Kirchenchor
Freitag, 11. November
19 Uhr Jahramt des Trachtenvereins, gestaltet vom Kirchenchor
Samstag, 12. November
18.30 Uhr Amt zum Bauernjahrtag, gestaltet vom Kirchenchor
Sonntag, 13. November – Volkstrauertag
10 Uhr Amt, anschl. Totengedenken
Sonntag, 20. November
10 Uhr Landjugendgottesdienst mit dem Chörlein Bayerbach
Sonntag, 27. November
10 Uhr Amt, gestaltet vom Kirchenchor

Besondere Feste, Asenham:
Dienstag, 1. November – Allerheiligen
14 Uhr Amt, anschl. Gräbersegnung
Sonntag, 6. November – Tag der Ehejubilare
8.30 Uhr Amt
Sonntag, 13. November – Volkstrauertag
8.30 Uhr Amt, anschl. Totengedenken
Samstag, 19. November
14 Uhr Pfarrgottesdienst, anschl. Adventsbasar des Frauenvereins im Pfarrheim

Besondere Feste, Hirschbach:
Dienstag, 1. November – Allerheiligen
14.30 Uhr Andacht und anschl. Gräbersegnung
Samstag, 12. November – Volkstrauertag
18.30 Uhr Amt, anschl. Totengedenken
Sonntag, 20. November
9.30 Uhr Familiengottesdienst

Spendenkonto für die Wallfahrtskirche Langwinkl:
Sparkasse Rottal-Inn
IBAN DE26 7435 1430 0010 3062 56

Freikirchliche Gottesdienste

Christus Centrum Ostbayern e. V. – Region Rottal-Inn
Konstantin-Bader-Str. 6, 94469 Deggendorf
Tel.: 0991/285833, office@christuscentrum.org
Gottesdienste im Artrium:
Sonntag, 06.11. und 20.11. um 10.15 Uhr

Trost und Trauer im Allerseelenmonat

Liebe Leserin, lieber Leser,
„Europas Sozialmodell ist gefährdet" betitelt die Passauer Neue Presse die Debatte über die Zukunft im Medienzentrum in der Ausgabe vom 11. Oktober 2016.
Damit ist die vielschichtige Sorge um die Menschen Europas angesprochen.
Bei der Geburt eines Menschen sagen wir: N. N. erblickte das Licht des Lebens! Wenn menschliches Leben erlischt, heißt es: N. N. hat die Augen für diese Welt geschlossen. Im Totenmonat November werden wir uns in besonderer Weise der Bedrohung unseres Lebens bewusst, wenn wir am Grab lieber Menschen stehen. Und weil uns dies innerlich schwer bedrückt, schaffen immer mehr Mitmenschen ein öffentliches Begräbnis und eine Begräbnisstätte ab.
Wie Christen diese brennendste aller Fragen beantworten können, hat uns Papst Benedikt XVI. in der Predigt zum Jahr des Glaubens gesagt: „Jeder Mensch möchte leben. Möchte wirkliches, erfülltes Leben, das sich lohnt, das Freude ist. Mit der Sehnsucht nach Leben ist zugleich der Widerstand gegen den Tod verbunden, der dennoch unausweichlich ist. Wenn Jesus vom ewigen Leben spricht, dann meint er nicht einfach das Leben, das nach dem Tod kommt.
Er meint die eigentliche Weise des Lebens, ein Leben, das ganz Leben und daher dem Tod entzogen ist, aber durchaus schon in dieser Welt beginnen kann, ja in ihr beginnen muss: Nur wenn wir jetzt eigentlich zu leben lernen, jenes Leben erlernen, das der Tod nicht nehmen kann, hat die Ewigkeitsverheißung Sinn."
Der Allerseelenmonat ist trotz der Trauer um Verstorbene ein Monat des Trostes und der Hoffnung, denn wir feiern das Leben, das uns Jesus an Ostern geschenkt und garantiert hat.

An Sie alle eine frohe, segensreiche Zeit

Ihr

Johann Schoßleitner
Pfarrer i. R.

Evangelische Gottesdienste

Pfarrerin Pia Werner, Tel.: 01522/2680600
E-Mail: pia.werner@elkb.de
Pfarrer Klaus Stolz, Tel.: 08532/7711
E-Mail: pfarramt.badgriesbach@elkb.de
Evangelischer Gottesdienst am Sonntag:
Regelmäßige evangelische Gottesdienste sonntags auch in der Johanneskirche in Bad Griesbach, Johannesstr. 1, um 9 Uhr (2. So des Monats um 10 Uhr) und im ökumenischen Zentrum, Emmauskirche in Bad Griesbach-Therme im Wechsel um 10.30 und 18 Uhr.

Gottesdienste im Artrium:
An jedem ersten und vierten Sonntag im Monat findet um 11 Uhr ein Gottesdienst im Artrium, wenn nicht anders angegeben im Raum Bonifatius, statt.
Do., 17.11., 19 Uhr: SeelenKultUR – Grüße aus der Unterwelt. Rudolf Jaumanns „Charon" im Blick. Betrachtung: Pfarrerin Pia Werner. Musik: Ralf Albert Franz, Klavier, und Heike Schlierf, Flöte.

Bad Füssing

Freitag, 4. November – Blasmusikkonzert der Bundesbahnmusik Linz

19.30 Uhr im kleinen Kurhaus, Bad Füssing

Die rund 40 Musiker der Bundesbahnmusik Linz treten in stilvollen k. & k. Staatsbahnuniformen bzw. in der ÖBB-Dienstuniform bei ihren Konzerten auf. Auf dem Programm stehen zeitgenössische Blasmusik sowie Werke aus Klassik, Oper, Operette, Musical, Film- und Theatermusik, Big-Band-Sound, Schlager, Oldies und Oberkrainer-Sound. Ein breites Spektrum ihres musikalischen Könnens. Eintritt: € 18,– (mit gültiger BF-Kurkarte € 3,– Ermäßigung). KVV seit 14.10.2016 im VeranstaltungsService Bad Füssing, Kurallee 15, Tel.: 08531/975-522.

Freitag, 18. November – Luise Kinseher „Ruhe bewahren!"

19.30 Uhr im kleinen Kurhaus, Bad Füssing

In einem fulminanten Figurenszenario spielt sich die vielfach preisgekrönte Kabarettistin Luise Kinseher in die Herzen des Publikums. Und zwar exakt so lange, bis die Zeit tatsächlich stehen bleibt. Wenigstens für einen Augenblick! Regie: Beatrix Doderer, Musik: Thomas Schwaiger. Eintritt: € 23,– (mit gültiger BF-Kurkarte € 3,– Ermäßigung). KVV seit 30.09.2016 im VeranstaltungsService Bad Füssing, Kurallee 15, Tel.: 08531/975-522.

Freitag, 25. November – DUETTINO „Es lebe die Operette"

19.30 Uhr im kleinen Kurhaus, Bad Füssing

Die Sopranistin Agnes Hahn-Pautz und der Bariton Hubert Gröbel haben beide eine klassische Gesangsausbildung. Nach dem Motto „Es lebe die Operette" gestaltet DUETTINO einen unvergesslichen Abend mit Klassikern der Operettenliteratur. Szenische und moderierende Elemente, die homogen in das Konzert eingefügt werden, garantieren außerdem Kurzweil und Amüsement. Duettino wird begleitet von Jürgen Klatte am Flügel. Eintritt: € 18,– (mit gültiger BF-Kurkarte € 3,– Ermäßigung). KVV ab 4.11.2016 im VeranstaltungsService Bad Füssing, Kurallee 15, Tel.: 08531/975-522.

Bad Griesbach

Sonntag, 5. November – Constanze Lindner „Jetzt erst mal für immer"

20 Uhr im Kursaal Bad Griesbach Therme

Sie ist die Frau, die aus dem BR erst fröhliches Farbfernsehen gemacht hat! Die Frau, die sich, wandlungsfähiger als ein Zauberwürfel, auf jede Rolle stürzt, als ginge es um ihr Leben. Und alle sind sie wieder dabei, diese Figuren, die aus ihr herausplatzen, um den Zuschauer erst zu umarmen, um ihn dann an die Wand zu klatschen. Aber so liebevoll, dass das Publikum schon sehnsüchtig auf die nächste Wand wartet. Constanze Lindner hat es im neuen Programm auf die Harmonie abgesehen. Und die wird sie verbreiten. Wenn nicht anders möglich, dann mit Gewalt. Ob im Kindermusical „Die Kuh, die wollt ins Kino gehn", als lispelndes Klärchen im „Weißen Rössl", als schrill-sensible Belinda im „Nackten Wahnsinn", als liebenswerter kleiner Willi im „Ristorante Allegro" oder als trinkfreudige Flummi Dobler in „Erster Klasse frei nach Thoma" – Immer fragt man sich: Wer war zuerst da? Diese Irrsinnigen oder die Lindnerin? Und wenn sie singt, dann geht sowieso das Herz auf. KVV: Gästeinfo Bad Griesbach Therme, Tel.: 08532/79247. Eintritt: € 23,20, mit Kur- und Gästekarte: € 21,20.

Samstag, 12. November – Franziska Wanninger „AHOIbe – Guad is guad gnua"

20 Uhr im Kursaal Bad Griesbach Therme

Nach ihrem bayerischen Erfolgsprogramm „Just & Margit" steht die Senkrechtstarterin Franziska Wanninger in „AHOIbe" nun vor der nächsten Herausforderung ihres jungen Künstlerdaseins. Mit großer kabarettistischer Treffsicherheit, überzeugendem Schauspiel, viel Liebe und Gespür für ihre Figuren entlarvt Franziska Wanninger die Seilschaften, geheimen Wünsche und tiefen Abgründe einer von Perfektion und Außenwirkung besessenen Gesellschaft, für die vegane Pausensnacks, der Rasenmäherbulldog mit Getränkehalter und der lang ersehnte Thermomix nur drei kleine Pixel auf dem Weg zum perfekten Gesamtbild sind. KVV: Gästeinfo Bad Griesbach Therme, Tel.: 08532/79247. Eintritt: € 22,50, mit Kur- und Gästekarte: € 20,50.

Kultur Spatz Suchspiel

In wie vielen Inseraten hat sich unser kleiner Spatz wohl versteckt? Bitte schreiben Sie die richtige Zahl und den Monat auf eine Postkarte und geben Sie diese in der Partner-Filiale der Deutsche Post AG in Bad Birnbach oder in der Gästeinformation im Artrium ab.

Abgabeschluss ist der 30. November

Die Gewinner werden in der Januar-Ausgabe 2017 bekannt gegeben. Viel Glück bei der Suche!
Im September hatte sich unser Kultur-Spatz in folgenden drei Inseraten versteckt: mode feminin, Gasthaus Kirschner und Blumen Bruckmeier.

Wir gratulieren den Gewinnern der September-Ausgabe:

Der 1. Preis geht an Heinz-Harald Redemske aus Unterföhring, den 2. Preis bekommt Christine Röser aus Nürnberg, und Annelotte Schnitter aus Friedolfing darf sich über den 3. Preis freuen. Die Gewinne werden per Post zugestellt.

2. Preis:
Buch „Das ländliche Bad – eine Erfolgsgeschichte" von Matthias Koopmann, Viktor Gröll u. Martin Ortmeier. Bauer-Verlag, Thalhofen.

1. Preis:
1x Hot-Stone-Ganzkörpermassage (60 Min.) in der Wellnessabteilung des BEST WESTERN Aparthotels Birnbachhöhe.

3. Preis:
Eine CD „Musikalische Grüße aus Bad Birnbach", gestiftet von der Hofmark Apotheke.

Wichtige Telefonnummern und Internetadressen

Wenn nicht anders angegeben, Vorwahl (0 85 63)

Notrufnummern

Feuerwehr und Rettungsdienst 112
Polizei 110
Ärztl. Bereitschaftsdienst Bayern 116 117
Giftunfall . . . . . (0 89) 19 24-0
Landespolizeiinspektion PAN . . . . . (0 85 61) 9 60 40
Pannenhilfe – Tag u. Nacht, Autovermietung . . 9 11 00
Rotes Kreuz (Rettung und Krankentransport) 112
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ . . . (0800) 116 016

Störungen Wasser/Erdgas/Strom

Abwasser/Pumpwerke &
öffentliche Wasserversorgung/Rohrbrüche
Bad Birnbach/Bayerbach 96 300
Bad Birnbach (außerh. Öffnungszeiten) . (0170) 9 15 43 02
Bayerbach (außerh. Öffnungszeiten) . . . (0170) 9 15 43 23
Zweckverband Wasserversorgung Rottal
Hirschbach und Brombach: . . . . . (0 85 61) 63 37
Erdgas-Leitungsnetz/Erdgasversorgung
Energie Südbayern . . . . . (0 85 31) 9 34 00
Stromleitungsnetz/Stromversorgung
EON Bayern . . . . . (09 41) 28 00 33 66

Öffentliche Einrichtungen

Artrium (Gästeinformation) 96 30-46
Bella Vista Golfpark 97 74 00
DB-Schalterinformation im Artrium 96 30-43
Gemeindeverwaltung 96 30-0
Kurverwaltung 96 30-40
Landratsamt Rottal-Inn Pfarrkirchen . . . . (0 85 61) 200
Rottal Terme 29 00
Sing- und Musikschule 20 84

Partner-Filiale der Deutsche Post AG

Neuer Marktplatz 96 30-69

Apotheken

Hofmark-Apotheke, Hofmark 39 35
Kur-Apotheke, Neuer Marktplatz 9 11 40

Badeärzte/Allgemeinärzte

Dr. med. Elisabeth Baumgartner 9 15 43
Dr. med. P. Oberhauer 39 45
Dr. med. Dagny Riethmüller 9 12 22
Dr. med. Anneliese Schmidt 20 26

Fachärzte

Dr. med. August Baumgartner, Internist 9 15 43
Dr. med. Bernhard Bonke, Orthopäde 9 78 98 42
Dr. med. Eva Hilmer, Psychotherapeutin . . . 4 43 99 84

Zahnärzte

Dr. med. dent. Gerhard Glanzer 16 44
ZA Josef Manglkramer 9 14 44

Heilpraktiker

Heilpraxis Droberg 97 74 57
VPG-Naturheilpraxis, G. Lang 6 13 27 44
Claus-Peter Wellnhofer 97 73 61

Ambulanter Pflegedienst

MEDIVITAL 97 52 22

Pflegeheim

BRK Lebenszentrum Gräfin Arco 97 73 30

Tierärzte

Dr. med. vet. Stefan Burkert . . . . . (0 85 32) 38 88
Dr. med. vet. Wolfgang Deutsch . . . . . (0 85 62) 13 10
Dr. med. vet. Wolfgang Peter . . . . . (0 85 61) 83 50
Tierarztpraxis Andreas Hammerschmidt (0 85 61) 7 11 22
Tierklinik Schönau . . . . . (0 87 26) 3 13

Pfarrämter

Evang.-Luth. Pfarramt Griesbach . . . . . (0 85 32) 77 11
Kath. Pfarramt 9 11 15

Rechtsanwälte

Johann Farnhamer 97 89 85
Christopher Hallhuber 97 89 30

Immobilien

Immobilien Hallabrin 20 66
Immobilien Maier, Wohnen im Thermenland . . 97 88 43
Sparkasse Rottal-Inn, Immobilien (0 85 61) 98 50-81 30
VR-Bank Rottal-Inn eG, VR-ImmoConcept 96 04-0

Banken

Sparkasse Rottal-Inn . . . . . (0 85 61) 98 50-70 28
VR-Bank Rottal-Inn eG 9 60 40

Taxi/Mietauto

Taxi Deisböck Inh. Claudia Österreicher 9 14 58
Taxi Meier . . . . . 97 52 83 od. (01 70) 3 01 94 40

Internetadressen

Kurverwaltung Bad Birnbach . . . . www.badbirnbach.de
Landratsamt Rottal-Inn . . . . . www.rottal-inn.de
Apothekennotdienst . www.lak-bayern.notdienst-portal.de
Zahnarztnotdienst . . . . www.zbvndb.blzk.de/in-not.htm
Kreiskrankenhäuser www.kreiskrankenhaeuser-rottal-inn.de